

# LIEBHERR

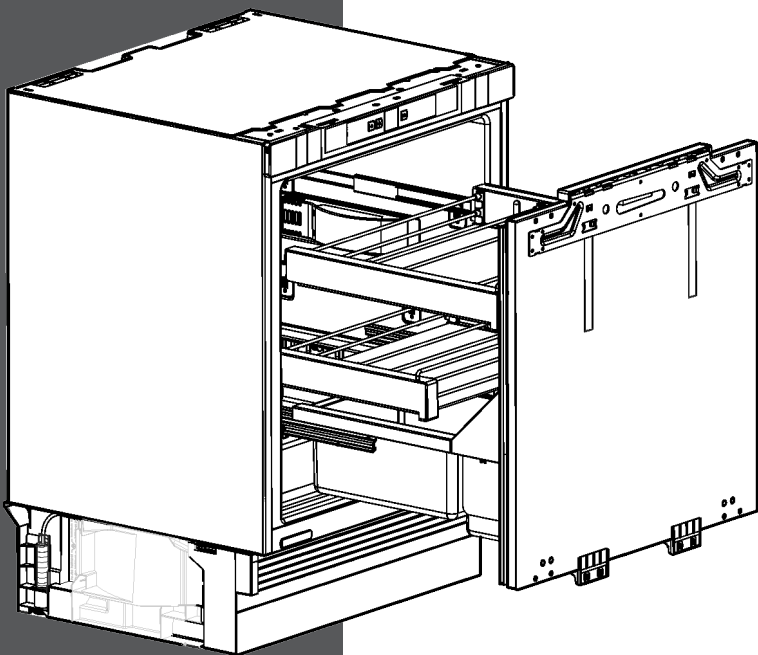
**Instructions  
for use and  
installation**

**Instrucciones  
de uso y  
montaje**

Frigorífico empotrable bajo  
encimera, Cajón extraíble

**Instructions  
d'utilisation et  
de montage**

Réfrigérateur encastrable sous  
plan, Tiroir coulissant



UPR 503

270416 7086454 - 00

# The appliance at a glance

## Contents

<b>1</b>	<b>The appliance at a glance</b> .....	<b>2</b>
1.1	Additional benefits.....	2
1.2	Overview of the appliance and accessories.....	2
1.3	Range of appliance use.....	3
1.4	Conformity.....	3
1.5	Energy saving.....	3
<b>2</b>	<b>General safety information</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Controls and displays</b> .....	<b>4</b>
3.1	Operating and control elements.....	4
3.2	Temperature display.....	4
<b>4</b>	<b>Start-up</b> .....	<b>5</b>
4.1	Transporting the appliance.....	5
4.2	Setting up the device.....	5
4.3	Installation.....	6
4.4	Adjust the fit of the door seal.....	11
4.5	Disposal of packaging.....	12
4.6	Connecting the appliance.....	12
4.7	Switching the appliance on.....	13
<b>5</b>	<b>Operation</b> .....	<b>13</b>
5.1	Refrigerating food.....	13
5.2	Setting the temperature.....	13
5.3	SuperCool.....	13
5.4	Moving the supporting bars.....	13
5.5	Dividing the vegetable drawer.....	14
5.6	Storing in the floor recess.....	14
<b>6</b>	<b>Maintenance</b> .....	<b>14</b>
6.1	Thawing.....	14
6.2	Cleaning the appliance.....	14
6.3	Customer service.....	15
6.4	Appliance Information.....	16
<b>7</b>	<b>Troubleshooting</b> .....	<b>16</b>
<b>8</b>	<b>Putting appliance out of service</b> .....	<b>18</b>
8.1	Vacation Tips.....	18
8.2	Switching the device off.....	18
8.3	Decommissioning.....	18
<b>9</b>	<b>Disposing of the appliance</b> .....	<b>18</b>
<b>10</b>	<b>Liebherr Warranty Plan</b> .....	<b>18</b>

Congratulations on the purchase of your new appliance. With this purchase, you have chosen all the advantages of the latest refrigeration technology, guaranteeing you a high-quality appliance with a long life span and high operating safety.

The equipment of your appliance gives you the highest level of day-to-day ease of operation.

Together we are making an active contribution to the conservation of our environment by purchasing this appliance which is manufactured in an environmentally friendly process with the use of recyclable materials.

We hope you enjoy your new appliance.

The manufacturer is constantly working to improve all models. Therefore please understand that we reserve the

right to make design, equipment and technical modifications.

To get to know all the benefits of your new appliance, please read the information contained in these instructions carefully.

The instructions apply to several models, so there may be differences. Sections which only apply to certain appliances are indicated with an asterisk (\*).

**Instructions for action are marked with a ►, the results of action are marked with a ▷.**

## 1 The appliance at a glance

### 1.1 Additional benefits

- Large refrigeration capacity
- Bright LED interior light
- Integrated transport grips on appliance housing
- Easy to clean

### 1.2 Overview of the appliance and accessories

#### Note

- Arrange food as shown in the picture. This arrangement allows the appliance to work more efficiently, thus saving energy.
- Shelves, drawers, and baskets are arranged for optimal energy efficiency in the factory configuration.

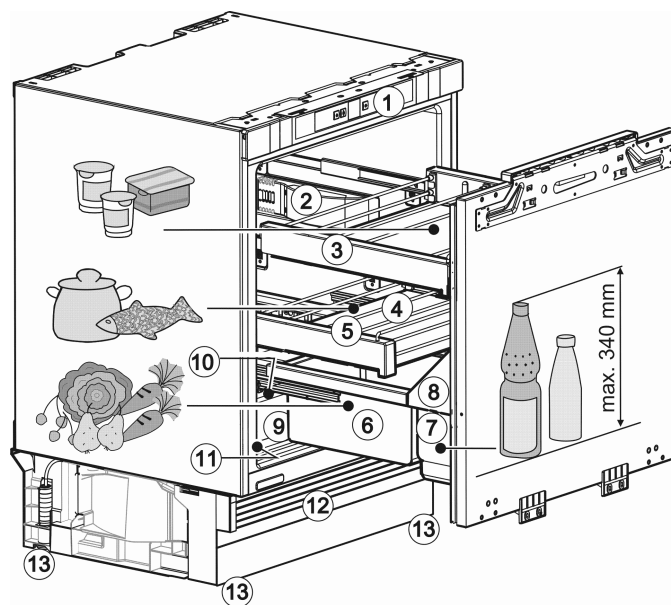


Fig. 1

- |                                |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Control panel              | (8) Adjustable door                   |
| (2) Interior light*            | (9) Storage space in the floor recess |
| (3) Pull-out rack              | (10) Defrost drain                    |
| (4) Adjustable supporting bars | (11) Rating plate                     |

- (5) Pull-out rack, coldest zone
- (6) Vegetable drawer
- (7) Bottle shelf
- (12) Adjustable plinth panel
- (13) Front and rear adjusting feet

### 1.3 Range of appliance use

#### Normal use

The appliance is only suitable for cooling food for residential or other similar environments. This includes the following types of uses

- in staff kitchens, bed and breakfasts,
- by guests in country homes, hotels, motels and other types of accommodations,
- for catering and similar wholesale services.

The appliance is suitable for integrated under worktop use

All other types of uses are not permitted.

#### Foreseeable misuse

The following uses are specifically prohibited:

- Storage and cooling of medication, blood plasma, laboratory preparations or similar substances and products in accordance with the CMDCAS and FDA 510(k)
- Use outdoors.
- Use in moist areas exposed to the rain.
- Use in areas at risk of explosion

Incorrect appliance use can cause damage to the stored products or cause them to spoil.

#### Climate ratings

The appliance is set to operate within specific ambient temperature limits according to its climate rating. The climate rating for your appliance is printed on the rating plate

#### Note

► To guarantee trouble-free operation, comply with the indicated ambient temperatures.

Climate rating	for ambient temperatures from
SN	50 °F (10 °C) to 90 °F (32 °C)
N	61 °F (16 °C) to 90 °F (32 °C)
ST	61 °F (16 °C) to 101 °F (38 °C)
T	61 °F (16 °C) to 110 °F (43 °C)

### 1.4 Conformity

The refrigerant circuit has been tested for leaks. When installed, the appliance complies with the relevant safety

regulations and the safety standards CAN/CSA-C22.2 No. 60335-1-11, 60335-2-24-06 and UL 60335-1, UL 60335-2-24.

### 1.5 Energy saving

- Always ensure good ventilation. Do not obstruct ventilation openings or grilles.
- Do not install the appliance in direct sunlight or next to an oven, heater, or similar heat source.
- Energy consumption depends on installation conditions such as the ambient temperature (see 1.3). If the ambient temperature differs from the standard temperature of 25 °C, energy consumption can change.
- Avoid opening the appliance door for any longer than necessary
- The lower the temperature is set the higher the energy consumption.
- Store food logically (see The appliance at a glance).
- All food stored in the appliance should be well wrapped and covered. This prevents frost buildup.
- Only take food out for as long as necessary so that it does not get too warm.
- Insertion of warm foods: first let the food cool down to room temperature.

## 2 General safety information

Read and follow these instructions. They contain safety advice which is important for safe and problem-free installation and operation. Always read and follow the safety advice.

#### Dangers for the user:

- This appliance can be operated by children 8 years and older as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the associated risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are supervised.
- When disconnecting the appliance from the outlet, always take hold of the plug. Do not pull on the cable.
- Disconnect the power plug or switch off the power if a fault occurs.
- Do not damage the mains power line. Do not operate the appliance from a defective mains power line.
- Repairs, work on the appliance and replacement of the power cord should only be carried out by the customer service department.

## Controls and displays

- Only install, connect and dispose of the appliance in accordance with the instructions.
- Only operate the appliance after it has been installed.
- Please keep the instructions and pass them on to any future owner.
- Special-purpose lamps inside the appliance are intended to illuminate its interior compartments and are unsuitable for room illumination.

### Risk of fire:

- Do not operate the appliance near explosive gases.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this appliance.
- Do not store explosive materials or spray cans with flammable propellants, such as e.g. butane, propane, pentane, etc. in the appliance. You can recognize such spray cans by the printed contents or a flame symbol. Any leaking gasses can be ignited by electrical components.
- Alcoholic beverages or other containers holding alcohol must always be tightly sealed for storage purposes. Any leaking alcohol can be ignited by electrical components

### Tipover hazard:

- Do not stand or climb on the base, drawers, doors, etc. This applies in particular to children.

### Risk of food poisoning:

- Do not consume food that has passed its best before date.

### Danger of frostbite, feelings of numbness and pain:

- Avoid continued skin contact with the cold surfaces or chilled/frozen food or adopt protective measures, e. g. use gloves. Do not consume ice cream (especially sherbets) and ice cubes immediately when they are too cold.

### Risk of injury and damage:

- Hot steam may lead to injuries. Do not use any electrical heating or steam cleaning equipment, naked flames or defrosting sprays for defrosting
- Do not remove ice with sharp objects


### Risk of crushing:

- Do not hold onto the hinge when opening and closing the door. Fingers may get caught.




### California Proposition 65

- This product contains chemicals known to the state of California to cause cancer or reproductive harm.

### Symbols on the device:

	The symbol can be on the compressor. It refers to the oil in the compressor and refers to the following danger: Can be lethal if swallowed or inhaled. This notice only applies for recycling. There is no danger during normal operation.
--	--

### Follow the specific instructions in the other sections:

	DANGER	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in minor or moderate injury.
	NOTICE	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in damage to property.
	Note	indicates useful advice and tips.

## 3 Controls and displays

### 3.1 Operating and control elements

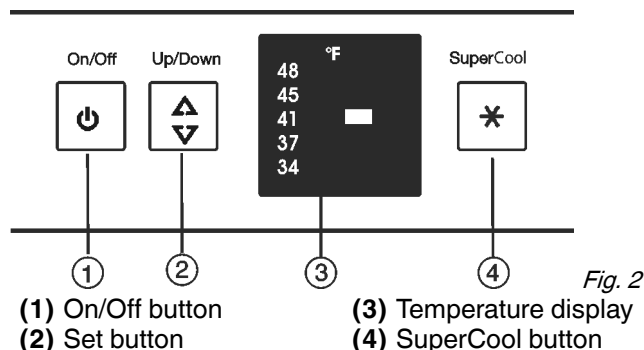


Fig. 2

### 3.2 Temperature display

The following is displayed in normal operation:

- the fridge temperature set

## 4 Start-up

### 4.1 Transporting the appliance



#### CAUTION

Risk of injury or damage if incorrectly transported.

- ▶ Transport the appliance in its packaging.
- ▶ Transport the appliance upright.
- ▶ Do not move the appliance on your own.

### 4.2 Setting up the device



#### WARNING

Risk of fire due to short circuit.

If the power cable or plug of the appliance or another appliance and the back of the appliance touch each other the power cable or plug will be damaged by the vibrations of the appliance which could lead to a short circuit.

- ▶ Install the appliance so that it does not touch any plugs or power cables.
- ▶ Do not connect the appliance or other appliances to the sockets on the back of the appliance.



#### WARNING

Risk of fire due to moisture!

If live parts or the power cord get wet, this can cause a short circuit.

- ▶ The appliance is designed for use in enclosed spaces. Do not operate the appliance in open space or in damp areas or where there is spray.
- ▶ Only operate the appliance after it has been installed.



#### WARNING

Danger of fire and damage!

- ▶ Do not place devices that give off heat, e.g. microwaves, toasters, etc. on the appliance.



#### WARNING

Danger of fire and damage due to blocked ventilation openings!

- ▶ Never block the ventilation openings. Always ensure good ventilation!

#### NOTICE

Risk of damage caused by water condensate!

- ▶ Do not install this device directly beside another fridge/freezer compartment.

#### NOTICE

Risk of damage for the finished floor surface!

- ▶ Protect the finished floor surface before you uncrate the unit.



#### WARNING

Danger of damage from overheating. May restrict operation.

- ▶ Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.



#### WARNING

Danger of tilting.

- ▶ To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

If possible, have a professional install the appliance in your kitchen cabinet unit.

If the appliance is damaged check with the supplier immediately before connecting it.

The floor of the installation site must be horizontal and level.

Do not install the appliance in direct sunlight or next to an oven, heater, or similar heat source.

This appliance is suitable for integrated under-the-counter installation.

Ventilation is provided through the appliance pedestal.

Do not install the appliance without assistance.

The load-bearing capacity of the floor must be sufficient for the weight of the appliance plus about 1200 pounds (544 kg) of food weight.

The electrical socket must be assessed precisely to ensure the correct position and fuse.

▶ Note down the type (model, number), appliance name, appliance or serial number, date of purchase and manufacturer's address in the place provided for this in the Use & Care Manual.

▶ Remove all materials that could prevent it from being installed properly or prevent proper ventilation from the back or the side panels of the appliance.

▶ Remove the mains cable from the back of the appliance. Also remove the cable holder, otherwise there will be vibration noise!

After installation:

▶ Remove the protective film from the decorative trims.

▶ Remove all transport safety devices.

# Start-up

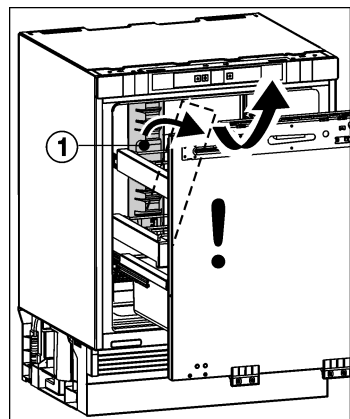


Fig. 3

- ▶ Swing the transport safety device Fig. 3 (1) to the side and remove it from the front.
- ▶ Dispose of the packaging material. (see 4.5)

## Note

- ▶ Clean the appliance (see 6.2).

If the appliance is installed in a very damp environment condensate water may form on the outside of the appliance.

- ▶ Always ensure good ventilation.

## 4.3 Installation

All fasteners are supplied with the appliance.

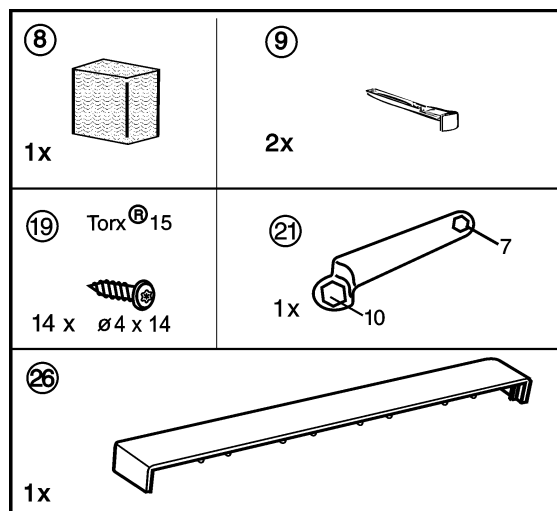


Fig. 4

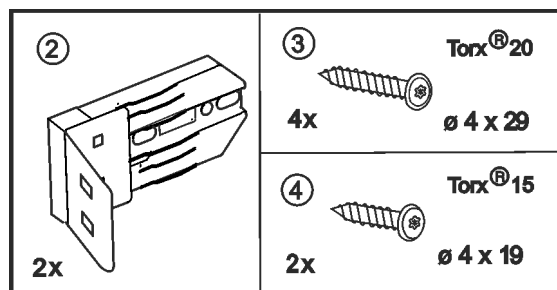


Fig. 5

Make sure you have the following tools on hand:

- Cordless screwdriver Torx® 15, 20, 25

- Hex wrench 13
- Torx® 15 screwdriver
- Slot screwdriver 6
- Allen key 8
- Tape measure
- Pencil
- String



## WARNING

Risk of fire due to short circuit!

- ▶ When inserting the appliance into the recess do not squash, jam or damage the power cable.
- ▶ Do not operate the appliance with a faulty power cable.

Make sure the electrical sockets can be accessed.

Check the installation dimensions

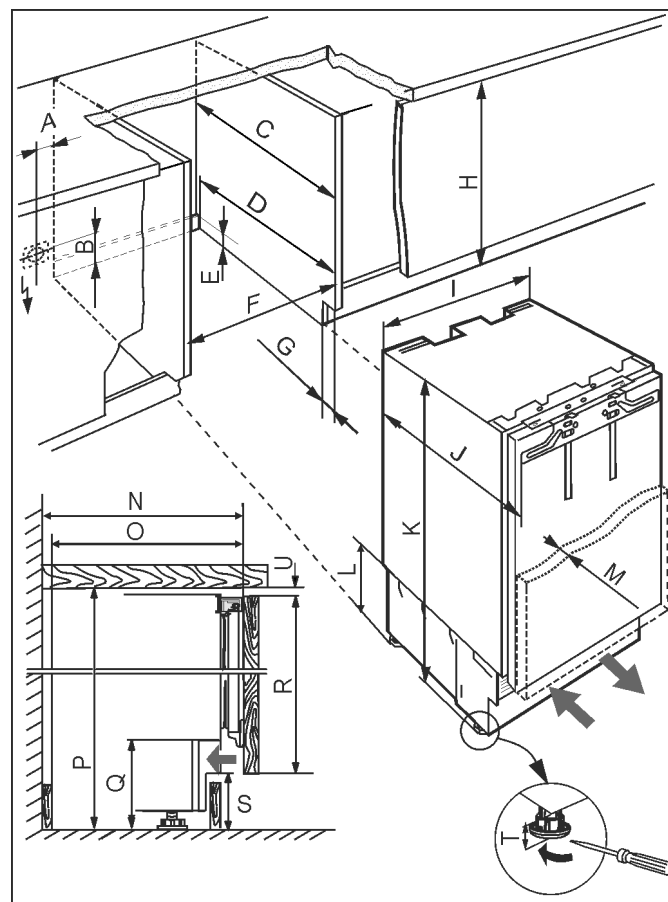


Fig. 6

	in.	mm
A	3-15/16	100
B	7-7/8	200
C	min. 21-5/8	min. 550
D	21-1/4	540
E	5-1/2	140
F	23-5/8 — 24	600 — 610

G	7/8 — 3	22 — 77
H	32-1/4 — 34-1/4	820 — 870
I	23-1/2	597
J	21-5/8	550
K	32-1/4 — 34-1/4	819.5 — 869.5
L	6-5/8	168
M	max. 3/4	max. 19
N	21-5/8	550
O	21-1/4	540
P	32-1/4 — 34-5/8	820 — 880
Q	6-5/8 — 8-9/16	168 — 218
R	25-7/16 — 30-5/16	646 — 770
S	max. 4 — 6	max. 102 — 152
T	max. 2	max. 50

## Ventilation requirements

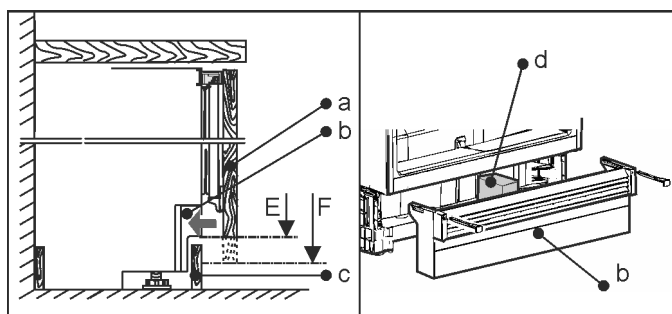


Fig. 7

Requirement	Effect
<b>Case E:</b> The ventilation openings in the plinth trim b are freely visible or are scarcely covered by the unit door.	Sufficient ventilation.
<b>Case F:</b> The unit door covers the ventilation openings in the plinth trim b and part of the unit plinth trim c.	There must be a ventilation gap of 1-3/8 " (35 mm) between the unit plinth trim and the unit door.
Fix the <b>foam element</b> centrally in the plinth trim b.	Foam element d is used to separate the incoming and outgoing air currents and permits sufficient ventilation.

## Weight of the unit door

### Note

- ▶ Before assembling the unit door, make sure that the permitted weight for the unit doors is not exceeded
- ▶ Otherwise damage to the telescopic rails and malfunctions arising from this cannot be ruled out.

Model	Maximum weight of unit door
UIK	22.05 lbs (10 kg)

## Fastening method on the kitchen cabinet

### Side fastening

- ❑ Installation below hard worktops such as granite.
- ❑ With the adjusting feet completely screwed out, the appliance is lower than the counter top.
- ❑ Requirement: Cabinet side panel for the screw connection.

### Top fastening

- ❑ When the adjusting feet are screwed out completely, the appliance sits slightly tensioned below the worktop.
- ❑ No granite top.

## 4.3.1 Assembling the appliance

### Removed unit plinth trim.

- ▶ Remove the mains cable from the back of the appliance. Also remove the cable holder, otherwise there will be vibration noise!
- ▶ Position the mains cable using a piece of string so that the appliance can easily be connected to the electricity supply after it has been built-in

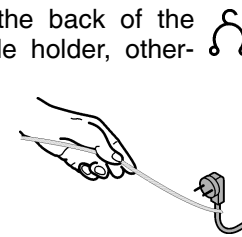


Fig. 8

## Insert and align appliance

### NOTICE

Risk of damage to delicate floors!

- ▶ Place a strip of cardboard under the height-adjustable feet, approx. 4 in.x24 in. ( 10 cm x 60 cm ), one at either side. Cut the strips out of the packaging. If the recess heights are smaller than ( 826 mm ) cut the strips out of a firm but thin material.
- ▶ After the appliance has been slid in, remove the strips.

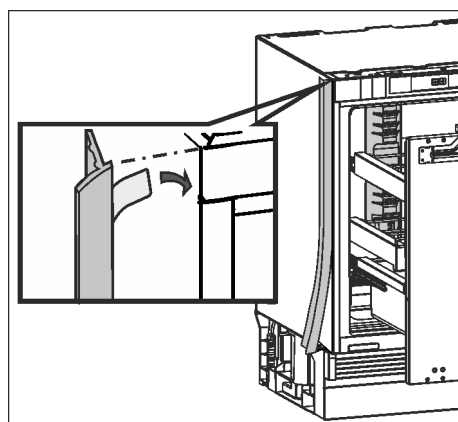


Fig. 9

- With a 23-5/8 " (600 mm) wide recess: Do not use strips.
- With a 24-1/32 " (610 mm) wide recess: Place the strips on the side.

## Start-up

- The appliance is to the right of the adjacent cabinet: Fit the strip to the left.
- The appliance is to the left of the adjacent cabinet: Fit the strip to the right.
- ▶ Place the strip under the top edge and stick it to the side panel. The strip must not be shortened.

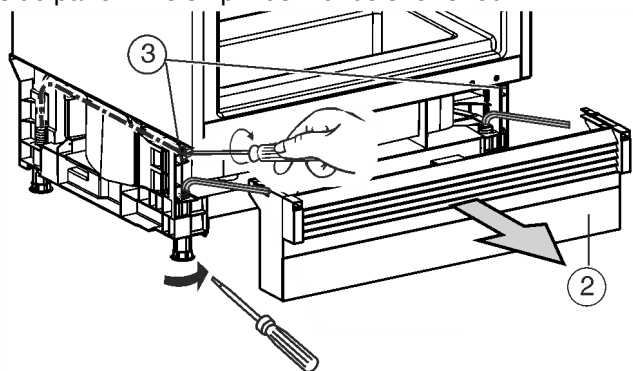


Fig. 10

- ▶ Remove the plinth trim Fig. 10 (2).

### Side fastening:

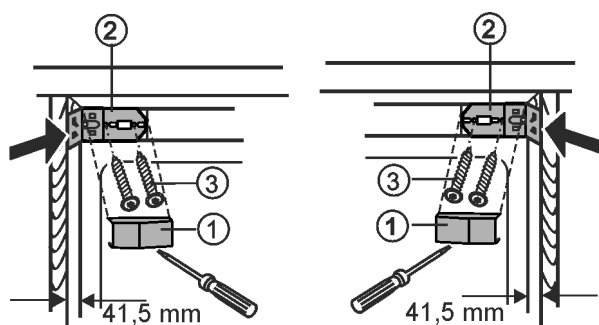


Fig. 11

- ▶ Remove the cover Fig. 11 (1) at the top right and left.
- ▶ Screw in the fixing bracket Fig. 11 (2) loosely on the right and left with screws Fig. 11 (3).

### Side and top fastening:

- ▶ Push the appliance into the recess.

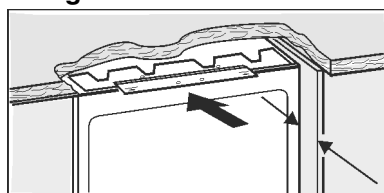


Fig. 12

- ▶ Unscrew the rear adjusting feet Fig. 10 (3) with a screwdriver and the front adjusting feet with an Allen key 8 in an alternating manner until they are just below the worktop.
- ▶ Align the appliance vertically.
- ▷ The distance between the front edge of the unit side wall and the appliance itself is 1-5/8 " (41.5 mm) all around.
- ▷ If there is no cabinet side panel, align it with the work top.

### In units with door stop components (knobs, sealing lips, etc.)

- ▶ Subtract the additional distance (for depth of the door stop components) from the 1-5/8 " (41.5 mm) insertion depth.

- ▶ Unscrew the rear adjusting feet Fig. 10 (3) with a screwdriver and the front adjusting feet with an Allen key 8 (for screwed in adjusting feet) or screwdriver (with unscrewed adjusting feet) in an alternating manner as far as possible. The maximum adjustment distance is 1-31/32 " (50 mm).
- ▷ The appliance is aligned vertically
- ▷ The appliance is blocked slightly in the recess between the floor and the worktop.

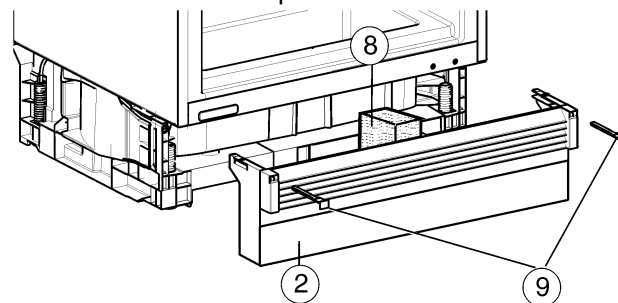


Fig. 13

- ▶ Insert the foam element Fig. 13 (8) - functionally important for separate air currents!
- ▶ Reinstall the plinth trim Fig. 13 (2).
- ▶ Position the unit door and unit plinth trim for testing
- ▶ If the plinth trim Fig. 13 (2) is visible, pull it forward as far as possible so that the front edge of the ventilation grid and the unit plinth trim lie flush.

-or-

- ▶ If the plinth trim Fig. 13 (2) is covered, push it fully back.

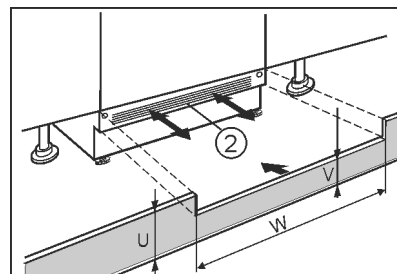


Fig. 14

- ▶ Make sure the ventilation slots are completely unobstructed: If necessary, crop the height of the unit plinth trim (U)!
- ▷ Adjust the height of the rack (V) below the appliance plinth trim along the width of the recess (W).
- ▶ Affix the plinth trim: Keep a steady grip on the plinth trim and insert the latch Fig. 13 (9).
- ▶ Fix the unit plinth trim.

### To secure the appliance in the recess

Top fastening:



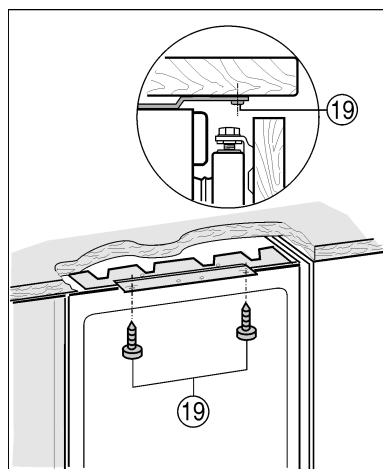


Fig. 15

- ▶ Screw in long chipboard screws Fig. 15 (19) at the top.
- Side fastening:

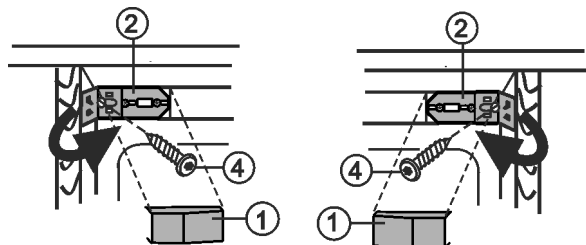


Fig. 16

- ▶ Fasten the appliance on the right and left with screws Fig. 16 (4) on the side wall of the unit. Tighten the screw Fig. 11 (3) fully.
- ▶ Fold up the side part of the mounting bracket Fig. 16 (2) and lock it in place.
- ▶ Snap the cover Fig. 16 (1) back into place.

## 4.3.2 Installing the unit door

- ▶ Installing the handle on the unit door

### Note

To guarantee that the pull-out compartment will pull-out evenly:

- ▶ Always install the unit handle in the middle of the unit door.

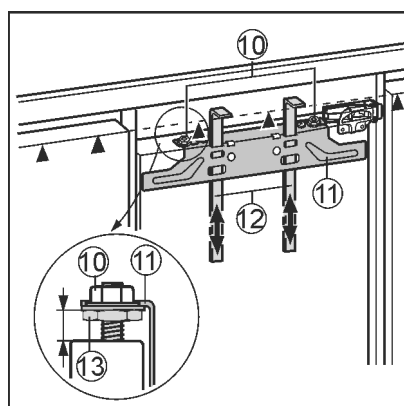


Fig. 17

- ▶ Check the 5/16 " (8 mm) presetting. (Distance between appliance door and lower edge of crosspiece)

- ▶ Raise the fitting aids Fig. 17 (12) to unit door height. Bottom stop edge of ▲ the fitting aid = top edge of the unit door to be fitted.
- ▶ Unscrew the crosspiece Fig. 17 (11) by undoing the locknuts Fig. 17 (10).

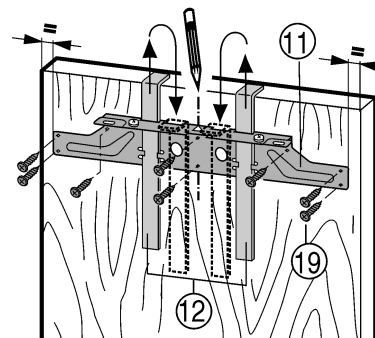


Fig. 18

- ▶ Hang the crosspiece Fig. 18 (11) on the inside of the unit door using the fitting aids Fig. 18 (12). With a 23-5/8 " (600 mm) wide recess:
- ▶ Align the crosspiece Fig. 18 (11) to the middle of the door.

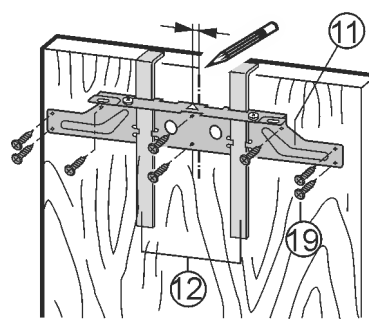


Fig. 19

- With a 24-1/32 " (610 mm) wide recess:
- ▶ Align the crosspiece Fig. 19 (11) to the middle of the door.
- ▶ Left strip: Move the crosspiece Fig. 19 (11) 1/4 (6 mm) to the left.

-or-

- ▶ Right strip: Move the crosspiece Fig. 19 (11) 1/4 (6 mm) to the right.

### For chipboard doors

- ▶ Secure the crosspiece Fig. 18 (11) with at least 6 screws Fig. 18 (19).

### For frame and panel doors

- ▶ Secure the crosspiece Fig. 18 (11) with 4 screws Fig. 18 (19) at the edge.
- ▶ Lift up fitting aids Fig. 18 (12), turn round and insert into the adjacent openings.

## Start-up

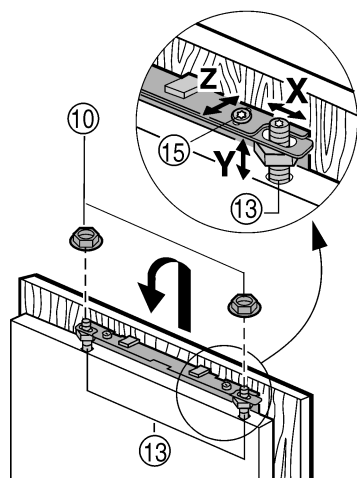


Fig. 20

- ▶ Attach the unit door on the adjusting bolts Fig. 20 (13) and loosely screw locknuts Fig. 20 (10) onto the adjusting bolts.
- ▶ Close the door.
- ▶ Check the gap between the door and the surrounding unit doors
- ▶ To laterally align the unit door Move the unit door in the X direction.
- ▶ To align the unit door in the Y direction (height) and in lateral inclination: Adjust the adjusting bolts Fig. 20 (13) with a screwdriver.
- ▷ The unit door is flush and in alignment with the surrounding unit fronts
- ▶ Tighten the locknuts Fig. 20 (10).

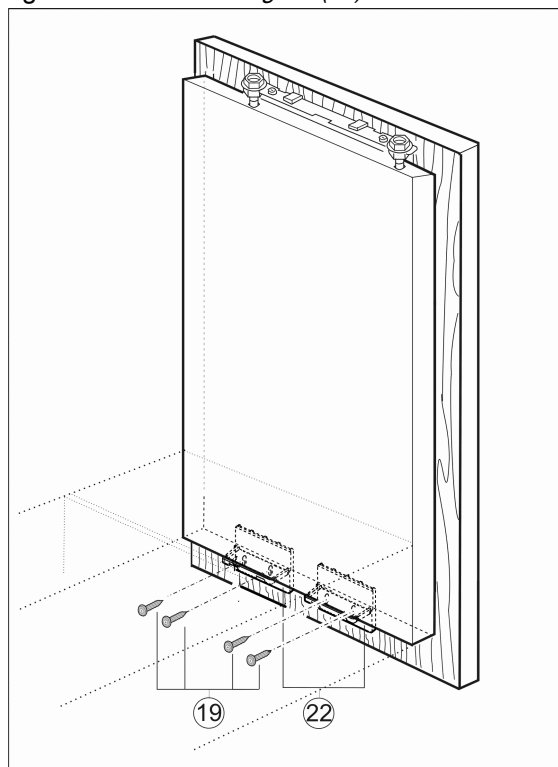


Fig. 21

- ▶ Screwing the unit door to the appliance door.
- ▶ Drill pilot holes in the door of the unit (you could make a preliminary hole with a bradawl)

- ▶ Screw the appliance door to the unit door with screws Fig. 21 (19) through the mounting brackets Fig. 21 (22).

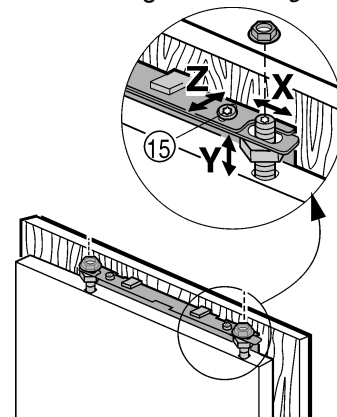


Fig. 22

- ▶ Align the unit door in depth Z : loosen the upper screws Fig. 22 (15), lower screws Fig. 23 (24), then move the door.
- ▶ Do not allow the knobs and sealing lips to contact the door - important for function
- ▶ Set an air gap of 3/32 " (2 mm) between the unit door and the body of the unit.

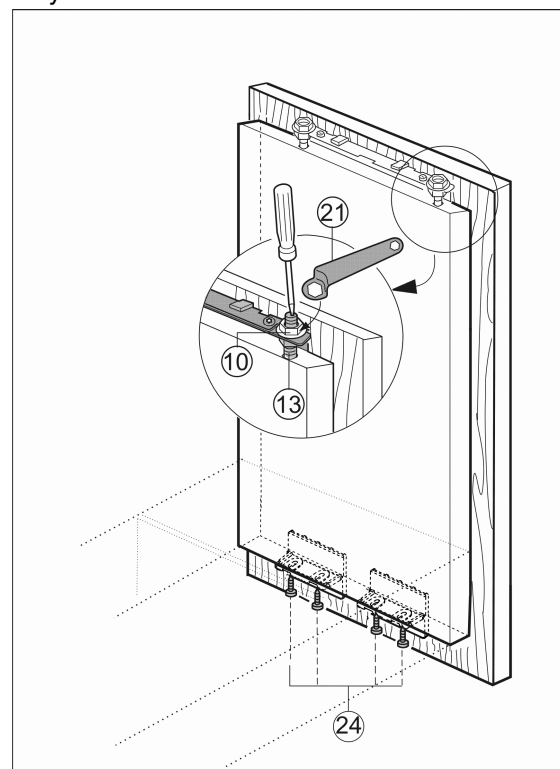
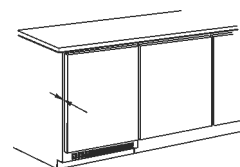


Fig. 23

- ▶ Check the fit of the door and re-adjust, if necessary
- ▶ Tighten all screws
- ▶ Tighten the locknuts Fig. 23 (10) with the ring wrench Fig. 23 (21), while counter-holding the adjusting bolts Fig. 23 (13) with a screwdriver.

- ▶ Position the upper cover *Fig. 24 (26)* and snap into place.

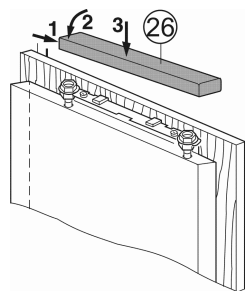


Fig. 24

Check the following points to make sure the appliance is installed correctly. Otherwise, icing up, the formation of condensate, and malfunctions can occur

- ▷ The door must close properly
- ▷ The unit door must not touch the body of the unit

## 4.4 Adjust the fit of the door seal

It may be necessary to adjust the appliance door depending on the weight of the unit door.

After assembling the unit door, check that the door seal is fully fit up against the appliance body.

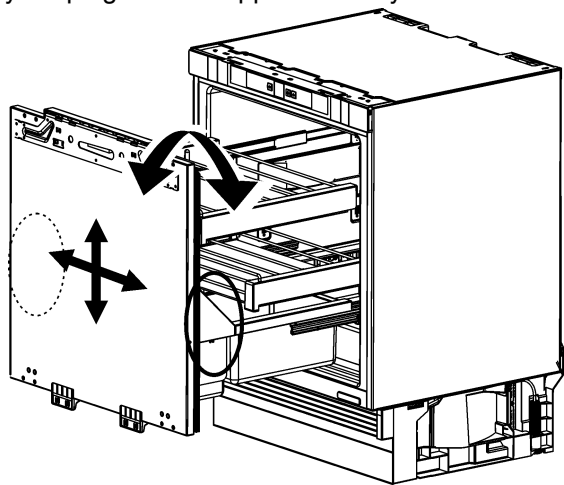


Fig. 25

The adjustment settings are located to the right and left below the bottle shelf on the inner door.

The appliance is delivered with the adjustment setting in the 0 position.

The following settings are possible:

- Inclination  $\pm 1^\circ$
- Upward adjustment of 4 mm
- Downward adjustment of 2 mm
- 2 mm adjustment to the left or right

### NOTICE

Functional impairments and risk of damage!

- ▶ Only use the appliance door adjustment to ensure that the door seal of the pull-out compartment lies 100% up against the appliance body and not to adjust the unit door.

If necessary, place a luminous flashlight inside to check the tight closure of the door.

## 4.4.1 Adjusting the inclination of the door

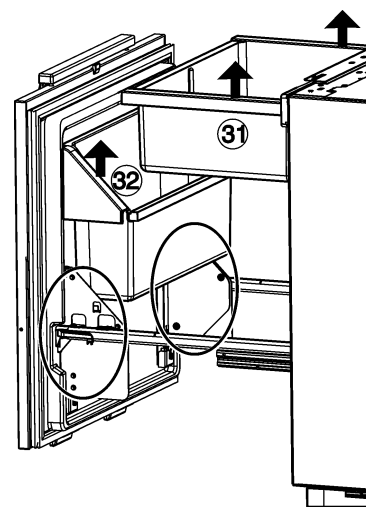


Fig. 26

### Note

- ▶ Always perform the adjustment on both the right and left side!

- ▶ Lift up the vegetable drawer *Fig. 26 (31)* and bottle shelf *Fig. 26 (32)*.

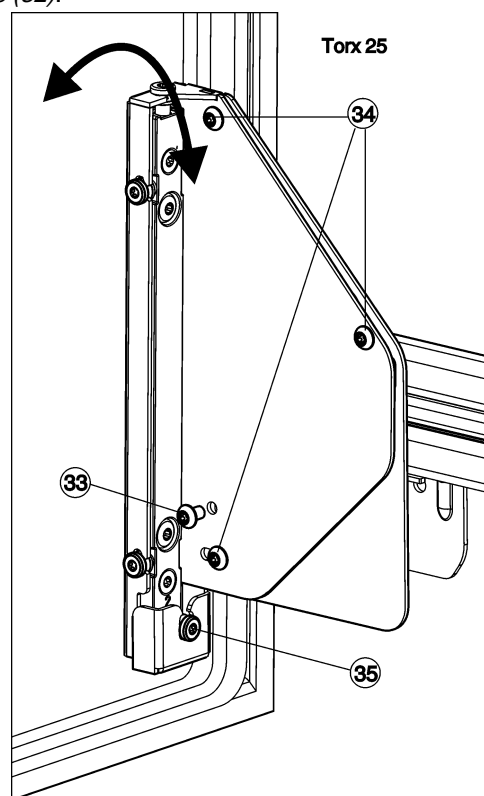


Fig. 27

- ▶ Fully unscrew the screws *Fig. 27 (33)*.
- ▷ Dispose of the screws *Fig. 27 (33)* as they will no longer be needed.
- ▶ Only loosen the screws *Fig. 27 (34)* with 1 to 2 turns.

## Start-up

- ▶ Turn the adjusting screw *Fig. 27 (35)*. In a clockwise direction: the top of the door tilts away from the appliance body. In an anticlockwise direction: the top of the door tilts towards the appliance and the bottom tilts away from the appliance body.
- ▶ After adjusting the inclination, retighten all screws *Fig. 27 (34)*.

### 4.4.2 Leveling the door

#### Note

- ▶ Always perform the adjustment on both the right and left side!

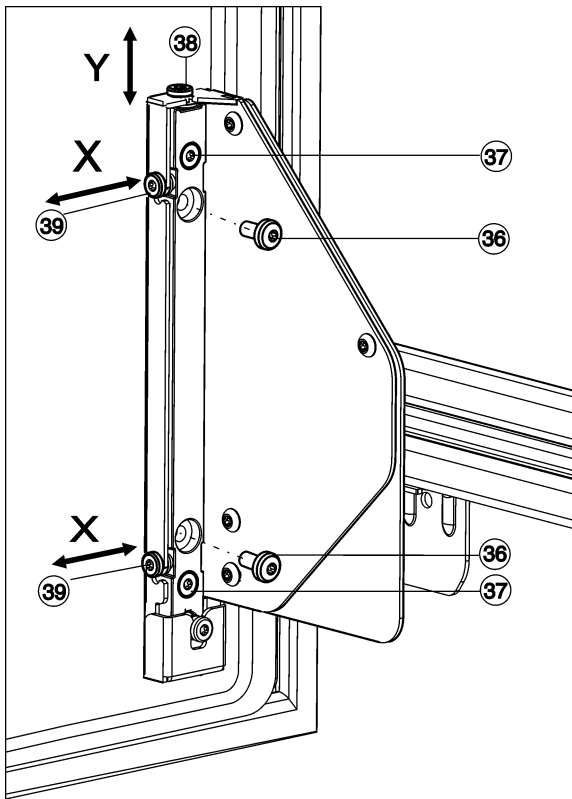


Fig. 28

#### Height adjustment, Y:

- ▶ Fully screw out the screws *Fig. 28 (36)*.
- ▷ Dispose of the screws *Fig. 28 (36)* as they will no longer be needed.
- ▶ Only loosen the screws *Fig. 28 (37)* with 1 to 2 turns.
- ▶ Turn the adjusting screw (38). In a clockwise direction: the door moves max. 4 mm upwards. In an anticlockwise direction: the door moves max. 2 mm downwards.
- ▶ Retighten all screws *Fig. 28 (37)*.

#### Lateral adjustment, X:

- ▶ If the screws *Fig. 28 (36)* are still present, unscrew them fully.
- ▶ Only loosen the screws *Fig. 28 (37)* with 1 to 2 turns.
- ▶ Adjust the adjusting screws *Fig. 28 (39)* according to the desired lateral adjustment direction.
- ▶ Retighten the screws *Fig. 28 (37)* after the lateral adjustment is complete.
- ▶ Reinsert the bottle shelf *Fig. 26 (32)* and the vegetable drawer *Fig. 26 (31)*.

## 4.5 Disposal of packaging



### WARNING

- Danger of suffocation from packaging materials and films!
- ▶ Do not allow children to play with packaging materials.

The packaging is made from recyclable materials:

- Corrugated card/cardboard
- Parts made of foamed polystyrene
- Films and bags from polyethylene
- Packing bands from polypropylene
- Wood frame nailed together with a polyethylene window\*



- ▶ Take the packaging material to an official collection point.

## 4.6 Connecting the appliance



### WARNING

Electrical shock hazard!

- ▶ Start-up should only take place once the appliance has been installed according to these instructions.
- ▶ Electrically ground appliance.
- ▶ Do not ground to a gas pipe.
- ▶ Check with a qualified electrician if you are not sure the appliance is properly grounded.
- ▶ Do not have a fuse in the neutral or grounding circuit.
- ▶ Do not use an extension cord, power bar or a multiple socket adapter.
- ▶ Do not use a power cord that is frayed or damaged.



### WARNING

Electrical shock hazard!

This appliance is equipped with a three-prong (grounding) polarized plug for your protection against possible shock hazards. Electrical Grounding Required.

- ▶ Do not remove the round grounding prong from the plug.
- ▶ Use only an grounded adapter.

- Wait 1 hour after installation before you plug in the appliance. This allows the refrigerant and system lubrication to reach equilibrium.
- Make sure that the voltage of the power network matches the connection voltage of the appliance. A power supply of 110 - 120 Volt, 60 Hz and 15 Ampere is required for device operation and must be protected by a main switch or a fuse.
- We recommend using a dedicated circuit for this appliance to prevent electrical overload.
- Follow all Federal, State and local electrical, fire and building codes and ordinances when installing the receptacle and / or the appliance.
- In some communities, a wall switch is required to turn power to the appliance ON and OFF.

- To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, installation work and electrical wiring must be done by a qualified electrician in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- The Power Plug must be easily accessible so that the appliance can be disconnected from the mains quickly in an emergency. It must not be behind the back of the appliance.

## 4.7 Switching the appliance on

- ▶ Open the door.
- ▶ Press the On/Off button *Fig. 2 (1)*.
- ▷ The appliance is switched on. The temperature display displays the temperature setting.
- ▷ Once all indicator LEDs on the temperature display light up, demonstration mode is enabled. Contact Customer Services.

## 5 Operation

### 5.1 Refrigerating food

#### Note

- ▶ Load the pull out drawer with the bottle rack and vegetable drawer with no more than 20 Umrechnung von kg wurde noch nicht definiert! (20 kg) of food.



#### WARNING

Danger of fire

- ▶ Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- ▶ Store perishable food such as ready-meals, meat and sausage products and in the middle of the coldest zone. Store butter and preserves in the top part. (see The appliance at a glance)
- ▶ Use recyclable plastic, metal, aluminum and glass containers and cling film to wrap foods.
- ▶ Always use closed containers for liquids and for food that may give off or be tainted by odor or flavor transfer or cover them.
- ▶ Foods which give off a large amount of ethylene gas and those that are sensitive to this gas, such as fruit, vegetables and salad, should always be separated or wrapped so as not to reduce the storage life; for example, do not store tomatoes together with kiwi fruits or cabbage.
- ▶ Do not store food too close together to enable sufficient air circulation.

### 5.2 Setting the temperature

The temperature depends on the following factors:

- the number of times the door is opened

- the room temperature of the installation location
- the type, temperature and amount of food.

Recommended temperature setting: 41 °F (5 °C)

- ▶ Call up the temperature function: Press the Set button *Fig. 2 (2)* once.
- ▷ On the temperature display, the LED flashes the current temperature.
- ▶ Press the Set button *Fig. 2 (2)* until the illuminated LEDs show the desired temperature.

#### Note

- ▶ By pressing and holding down the Set button, a slightly colder value can be set within a small temperature range (e.g. between 41 °F (5 °C) and 45 °F (7 °C)). On the temperature display, the illuminated LEDs then show the next lower temperature range.

### 5.3 SuperCool

With SuperCool you switch to the highest cooling performance to reach lower cooling temperatures. Use SuperCool to rapidly cool large quantities of food.



If SuperCool has been switched on the appliance runs at maximum refrigerating capacity. As a result the noises from the refrigeration unit may temporarily be louder.

SuperCool will use more energy than normal operation.

#### 5.3.1 Cooling with SuperCool

- ▶ Briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (4)*.
- ▷ The SuperCool button *Fig. 2 (4)* lights up.
- ▷ The cooling temperature drops to the coldest value. SuperCool is switched on.
- ▷ SuperCool automatically switches itself off after about 6-12 hours. The appliance returns to work in the energy-saving normal mode.

#### 5.3.2 To prematurely switch off SuperCool

- ▶ Briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (4)*.
- ▷ The SuperCool button *Fig. 2 (4)* goes out.
- ▷ SuperCool is switched off.

### 5.4 Moving the supporting bars



#### CAUTION

Danger of lacerations!

The storage shelf can shatter if dropped or mishandled. You could cut yourself on the pieces of broken glass.

- ▶ Only remove storage shelves when there is nothing on them.

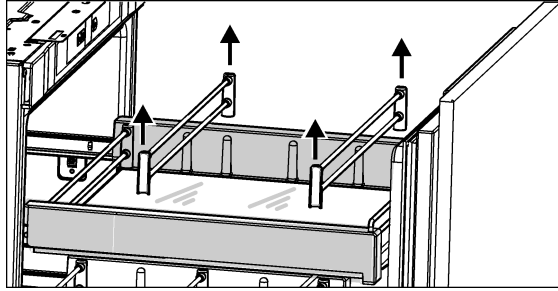


Fig. 29

- ▶ Grasp the right and left supporting bars and carefully remove them from above and then insert them in the new position until the mounts engage.

## 5.5 Dividing the vegetable drawer

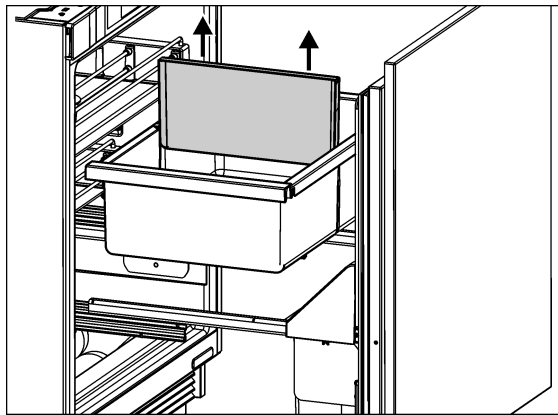


Fig. 30

- ▶ The partition can be used to divide the vegetable drawer. Insert the partition on the guide racks or simply pull them out from the top.

## 5.6 Storing in the floor recess

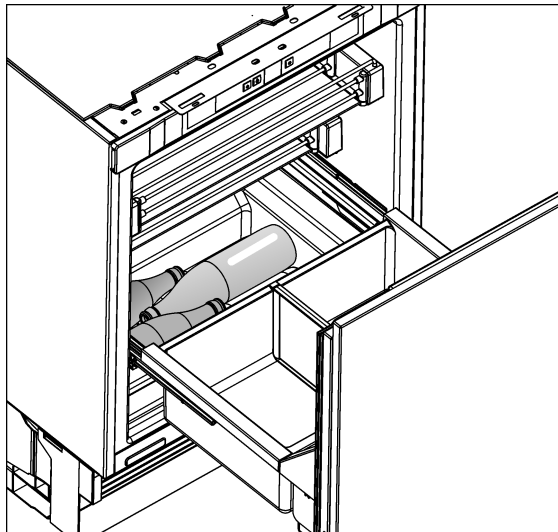


Fig. 31

- ▶ Unopened and securely closed bottles and packages can be stored in the storage space in the floor recess.

## 6 Maintenance

### 6.1 Thawing

#### 6.1.1 Defrosting the refrigerator



#### WARNING

Risk of injury and damage

- ▶ Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- ▶ Do not use any electrical heating or steam cleaning equipment, naked flames or defrosting sprays for defrosting.
- ▶ Do not remove ice with sharp objects.

The fridge compartment defrosts automatically. The defrosted water will evaporate. Drops of water on the back wall are a functional feature; this is completely normal.

- ▶ Clean the drain opening regularly so that the condensation water can drain away. (see 6.2)

### 6.2 Cleaning the appliance



#### WARNING

Danger of electric shock.

- ▶ Unplug refrigerator or disconnect power.



#### WARNING

Danger of fire

- ▶ Do not damage the refrigerant circuit.



#### WARNING

Risk of injury or damage due to hot steam.

Hot steam can cause scalding/burns and damage to surfaces.

- ▶ Do not use steam cleaners.

## NOTICE

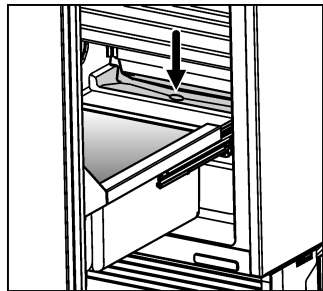
Incorrect cleaning damages the appliance.

- ▶ Do not use concentrated cleaning agents.
- ▶ Do not use steel wool or sponges that scour or scratch.
- ▶ Do not use caustic or abrasive cleaning materials or those containing sand, chloride, or acids.
- ▶ Do not use chemical solvents.
- ▶ Do not damage or remove the rating plate on the inside of the appliance. It is vital for the customer service department.
- ▶ Do not pull off, kink or damage any cables or other components.
- ▶ Do not let cleaning water get into the drain gutter, the ventilation grille and electrical parts.
- ▶ Use soft cleaning cloths and a multi-purpose cleaning agent with a neutral pH value.
- ▶ Only use food-compatible cleaning and care agents inside the appliance.

- ▶ **Empty the appliance.**
- ▶ **Disconnect the power plug.**



- ▶ Clean the **ventilation grilles** regularly.
- ▷ Dust deposits increase energy consumption.
- ▶ Clean the **plastic surfaces, outside and inside**, by hand using lukewarm water and a little dish washing liquid.
- ▶ To clean the **drain opening**: Remove deposits with a thin instrument, e.g. a cotton bud.



- ▶ Clean **fittings** by hand using lukewarm water and a little dish washing liquid.

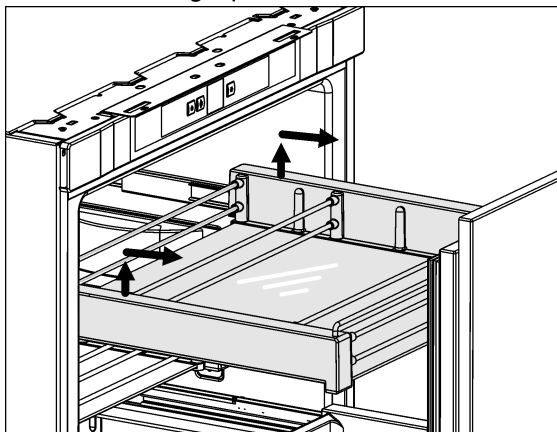


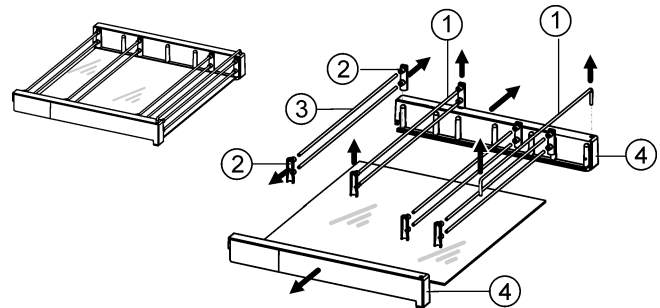
Fig. 32

- ▶ **To remove the rack:** lift up at the back as in the picture and pull out forwards.

## Note

- ▶ If the storage compartment can no longer be pulled out as far as it could initially, pull the telescopic rails out fully once. The ball bearing cage on the telescopic rails will then re-align and it will be possible to pull the compartment out fully again.

- ▶ Clean the **telescopic rails** with a damp cloth only. The grease in the tracks is for lubrication purposes and should not be removed.



- ▶ **To dismantle the rack:** Lift the supporting bars Fig. 32 (1) upwards, remove the retainers Fig. 32 (2) from the bars Fig. 32 (3) and the side parts Fig. 32 (4) from the glass floor.

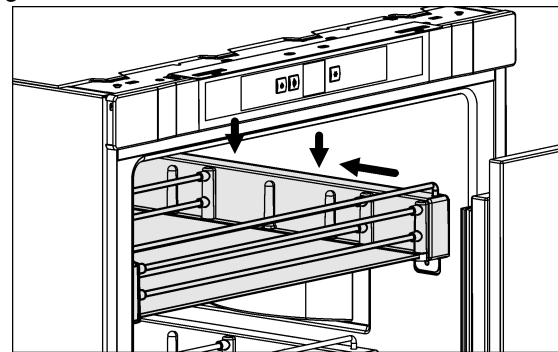


Fig. 33

- ▶ **To insert the rack:** Push the telescopic rails in.
- ▶ Put the storage compartment on the telescopic rails and push backwards until it clicks into place.

## After cleaning:

- ▶ Wipe the appliance and accessories dry.
- ▶ Connect the appliance and switch it on again.
- ▶ Put the food back in the appliance.

## 6.3 Customer service

First check whether you can remedy the fault yourself (see Troubleshooting). If this is not the case, please contact a qualified service provider.



## WARNING


Risk of injury from repairs by non-professionals.

- ▶ Repairs and work on the appliance and the power supply cable not described in the Manual (see Maintenance) should only be carried out by a qualified service provider.






## Troubleshooting.

Problem	Possible Cause	Correction
<b>Noises are too loud.</b>	The different speed levels of speed-controlled* compressors can cause them to generate various noises during operation.	▶ These noises are normal.
<b>A gurgling sound</b>	This sound comes from the refrigerant flowing in the refrigeration circuit.	▶ The sound is normal.
<b>A faint clicking sound</b>	The sound always occurs when the refrigeration unit (the motor) automatically switches on or off.	▶ The sound is normal.
<b>A hum. It is briefly a little louder when the refrigeration unit (the motor) switches on.</b>	The refrigeration increases automatically when the SuperCool function is activated, fresh food has just been placed in the appliance or the door has been left open for a while.	▶ The sound is normal.
	The ambient temperature is too high.	▶ Solution: (see 1.3)
<b>Vibration noise</b>	The appliance is not standing firmly on the floor. As a result, adjoining units or objects are set into vibration by the running refrigeration unit.	▶ Check the installation and, if necessary, re-align the appliance. ▶ Move bottles and containers apart.
<b>The outside surfaces of the appliance are hot*.</b>	The heat of the refrigerant circuit is used to prevent condensate from forming.	▶ This is normal.
<b>The temperature is not cold enough.</b>	The door of the appliance is not closed properly.	▶ Close the appliance door.
	Insufficient ventilation.	▶ Clear and clean the ventilation grille.
	The ambient temperature is too high.	▶ Solution: (see 1.3)
	The appliance was opened too frequently or for too long.	▶ Wait to see whether the required temperature resets itself by itself. If not, contact the customer service department (see Maintenance).
	The appliance is too near to a heat source (stove, heater etc).	▶ Change location of appliance or the heat source.
	The appliance was not properly installed in the recess.	▶ Make sure the appliance was installed correctly and the door closes properly.
<b>The interior light does not turn on.</b>	The appliance is not switched on.	▶ Switch on the appliance.
	The door was open for longer than 15 minutes.	▶ The interior light automatically switches itself off if the door has been open for about 15 minutes.
	The LED interior light is faulty or the cover is damaged	 <b>WARNING</b> Risk of injury from electrical shock. Live parts are under the cover. ▶ The LED interior light should only be replaced or repaired by the Customer Service department or by engineers trained to do so.

## Putting appliance out of service

Problem	Possible Cause	Correction
		 <b>WARNING</b> Risk of injury from LED lamp! The lighting intensity of the LED light complies with laser class 1/1M. If the cover is faulty: ► Do not gaze directly at this lighting unit with optical lenses while very close to the light source. This can cause damage to your eyes.

## 8 Putting appliance out of service

### 8.1 Vacation Tips

**Short vacations:** If you will be away for less than four weeks

- Use all perishables.

**Long vacations:** If you will be away for a month or more

- Remove all food from the appliance.
- Turn OFF the appliance.
- Clean the appliance (see 6.2) .
- Leave the door open to prevent unpleasant odors.
- ▷ This will also keep mold from building up.

### 8.2 Switching the device off

- Press and hold the On/Off button *Fig. 2 (1)* until the display becomes dark. Release button.

### 8.3 Decommissioning

- Empty the appliance.
- Pull out the power plug.
- Clean the appliance (see 6.2) .



- Leave the door open to prevent bad smells.

## 9 Disposing of the appliance

Follow the local regulations for the disposal of appliances. Old appliances can be dangerous. Contact the local refuse collection department for additional information.



### **DANGER**

There is a risk of suffocation.

Children playing can shut themselves in and suffocate.

- Take the door(s) off.
- Remove the drawers.
- Leave the storage shelves in the appliance so that children cannot easily climb into the appliance.



### **WARNING**

Danger of electric shock.

- Cut off the plug from the power cord and discard.
- Cut off the power cord from the discarded appliance. Dispose of separately from the appliance.

Ensure during and after disposal that the appliance isn't stored in the vicinity of gasoline or other flammable vapors and liquids.

When disposing of the appliance, ensure that the refrigeration circuit is not damaged to prevent uncontrolled escape of the refrigerant it contains (data on type plate) and oil.

## 10 Liebherr Warranty Plan

**FULL TWO YEAR WARRANTY** - For two years from the date of original purchase, your Liebherr warranty covers all parts and labor to repair or replace any part of the product which proves to be defective in materials or workmanship.

**FULL FIVE YEAR WARRANTY** - For five years from the date of original purchase, your Liebherr warranty covers all parts and labor to repair or replace any components that prove to be defective in materials or workmanship in the sealed system. The "Sealed System" means only the compressor, condenser, evaporator, drier and all connecting tubing.

**LIMITED 6TH THROUGH 12TH YEAR WARRANTY** - From the 6<sup>th</sup> through 12<sup>th</sup> year from the date of original purchase, your Liebherr warranty covers all parts that prove to be defective in materials or workmanship in the Sealed System (parts only).

### **TERMS APPLICABLE TO EACH WARRANTY**

All service provided by Liebherr under the warranty must be performed by authorized Liebherr service representatives, unless otherwise specified by Liebherr. Service will be provided in the home during normal business hours. This warranty applies only to products installed for normal residential use. Details regarding a non-residential warranty are available on request.

## Liebherr Warranty Plan

---

The warranty applies only to products installed in any one of the fifty states of the United States or the District of Columbia. The warranty does not cover any parts or labor to correct any defect caused by negligence, accident or improper use, maintenance, installation, service or repair, including but not limited to improper removal and reinstallation of the condensing unit.

**THE WARRANTIES DESCRIBED ABOVE ARE MADE EXPRESSLY IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND OF ANY OTHER OBLIGATION OR LIABILITY ON THE PART OF LIEBHERR. IN NO EVENT SHALL LIEBHERR BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM THE BREACH OF THESE WARRANTIES OR ANY OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY.**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

To receive parts and/or service and the name of the Liebherr authorized service representative nearest you, contact your Liebherr dealer or distributor or contact the Liebherr designated national service provider:

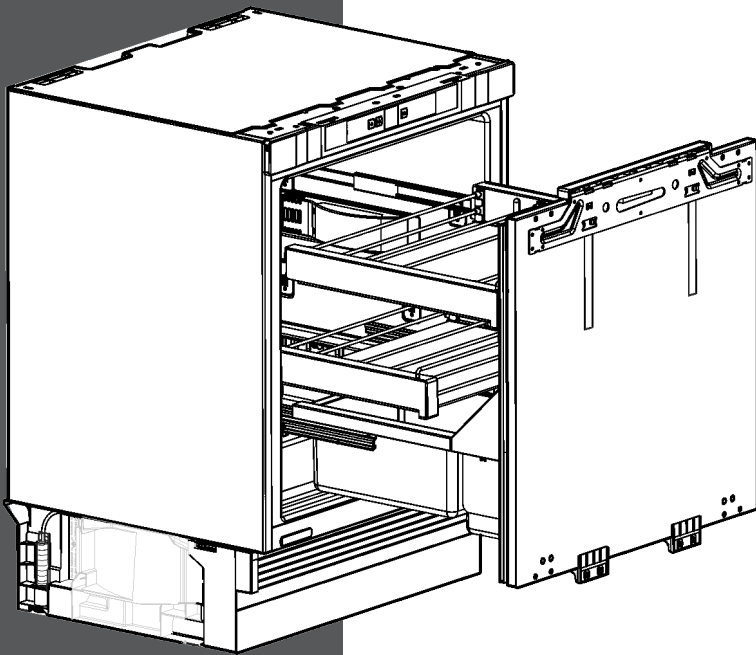
in the US: [Service-appliances.us@liebherr.com](mailto:Service-appliances.us@liebherr.com) or call 1-866-LIEBHER (1-866-543-2437).

in Canada: [www.euro-parts.ca](http://www.euro-parts.ca) or call 1-888-LIEBHER (1-888-543-2437).

# LIEBHERR

## Instrucciones de uso y montaje

Frigorífico empotrable bajo  
encimera, Cajón extraíble



UPR 503  
270416 7086454 - 00

## Contenido

<b>1</b>	<b>Visión general del aparato.....</b>	<b>21</b>
1.1	Ventajas adicionales.....	21
1.2	Diagrama del aparato y el equipo.....	21
1.3	Ámbito de uso del aparato.....	22
1.4	Conformidad.....	22
1.5	Ahorrar energía.....	22
<b>2</b>	<b>Notas generales sobre seguridad.....</b>	<b>22</b>
<b>3</b>	<b>Componentes de uso e indicación.....</b>	<b>24</b>
3.1	Componentes de manejo y control.....	24
3.2	Indicación de temperatura.....	24
<b>4</b>	<b>Puesta en marcha.....</b>	<b>24</b>
4.1	Transporte del aparato.....	24
4.2	Instalación del aparato.....	24
4.3	Montaje.....	25
4.4	Ajustar el contacto de la junta de la puerta.....	30
4.5	Eliminación del embalaje.....	32
4.6	Conexión del aparato.....	32
4.7	Encender el aparato.....	33
<b>5</b>	<b>Uso.....</b>	<b>33</b>
5.1	Refrigeración de alimentos.....	33
5.2	Ajustar la temperatura.....	33
5.3	SuperCool.....	33
5.4	Mover las varillas de soporte.....	34
5.5	Dividir el cajón de verduras.....	34
5.6	Almacenamiento en el hueco del fondo.....	34
<b>6</b>	<b>Mantenimiento.....</b>	<b>34</b>
6.1	Desescarche.....	34
6.2	Limpiar el aparato.....	34
6.3	Servicio postventa.....	36
6.4	Informaciones sobre el aparato.....	36
<b>7</b>	<b>Averías.....</b>	<b>36</b>
<b>8</b>	<b>Puesta fuera de servicio.....</b>	<b>38</b>
8.1	Consejos durante los periodos de vacaciones.....	38
8.2	Desconectar el aparato.....	38
8.3	Puesta fuera de servicio.....	38
<b>9</b>	<b>Eliminación del aparato.....</b>	<b>38</b>
<b>10</b>	<b>PLAN DE GARANTÍA Liebherr.....</b>	<b>39</b>

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo aparato. Gracias a esta adquisición dispondrá de todas las ventajas que ofrecen las instalaciones frigoríficas modernas, ya que garantiza alta calidad, duración prolongada y alta fiabilidad.

El equipamiento del aparato ofrece el máximo nivel de confort día tras día.

Con este aparato, fabricado mediante procedimientos ecológicos y utilizando materiales reciclados, contribuimos conjunta y activamente a la protección del medio ambiente.

Esperamos que el nuevo aparato sea de su entera satisfacción.

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, agradece-

ríamos su comprensión ante posibles modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las ventajas de su nuevo aparato, lea detenidamente las indicaciones de este manual.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones que sólo se refieren a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (\*).

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ►, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.

## 1 Visión general del aparato

### 1.1 Ventajas adicionales

- Gran capacidad de refrigeración neta
- LED de iluminación interior intensa
- Tiradores de transporte integrados en la carcasa del aparato
- Fácil de limpiar

### 1.2 Diagrama del aparato y el equipo

#### Nota

- Ordene los alimentos tal y como se indica en la ilustración. El aparato ahorrará energía.
- Las bandejas, cajones o cestos se entregan colocados de tal manera que se logre una eficiencia energética óptima.

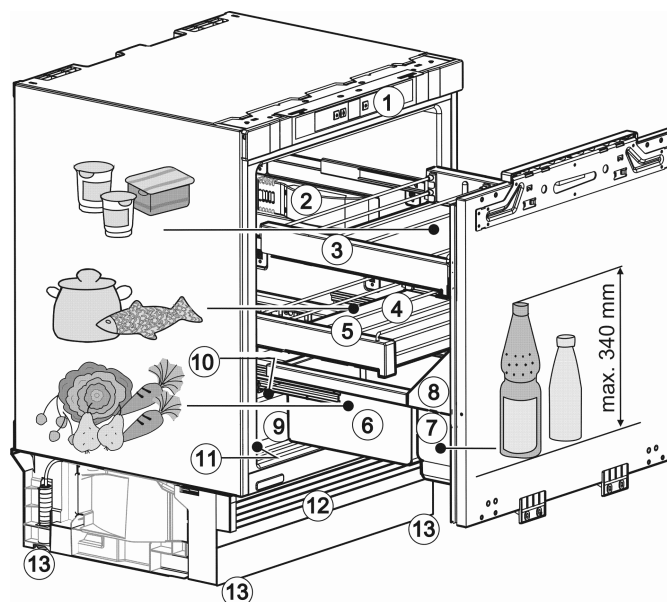


Fig. 1

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| (1) Panel de mando        | (8) Puerta ajustable                                |
| (2) Iluminación interior* | (9) Espacio de almacenamiento en el hueco del fondo |
| (3) Bandeja extensible    | (10) Salida del agua de desescarche                 |

## Notas generales sobre seguridad

- (4) Varillas de soporte desplazables  
(5) Bandeja extensible, zona más fría  
(6) Cajón de verduras  
(7) Depósito para botellas
- (11) Placa de identificación  
(12) Panel de zócalo ajustable  
(13) Patas de ajuste delanteras y traseras

### 1.3 Ámbito de uso del aparato

#### Uso previsto

El aparato es adecuado exclusivamente para la refrigeración de alimentos en entornos domésticos o similares. Entre ellos se encuentra, por ejemplo, el uso

- en cocinas para personal, hostales,
- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor.

El aparato es adecuado para el montaje integrado bajo mesa.

No se permite ningún otro tipo de aplicación.

#### Uso incorrecto previsible

Están expresamente prohibidos los siguientes usos:

- Almacenamiento y refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares basados en CMDCAS y FDA 510(k)
- Empleo al aire libre.
- Empleo en lugares húmedos expuestos a la lluvia.
- Empleo en zonas con peligro de explosión

Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro.

#### Clases de climatización

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación.

#### Nota

- Para garantizar un funcionamiento perfecto, respete las temperaturas ambiente indicadas.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
SN	50 °F (10 °C) a 90 °F (32 °C)

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
N	61 °F (16 °C) a 90 °F (32 °C)
ST	61 °F (16 °C) a 101 °F (38 °C)
P	61 °F (16 °C) a 110 °F (43 °C)

### 1.4 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El aparato montado cumple las disposiciones de seguridad pertinentes y las normas de seguridad CAN/CSA-C22.2 n° 60335-1-11, 60335-2-24-06 y UL 60335-1, UL 60335-2-24.

### 1.5 Ahorrar energía

- Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubra los orificios de ventilación ni las rejillas de aire.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- El consumo de energía depende de las condiciones de colocación, p. ej., la temperatura ambiente (consulte 1.3). En caso de desviación de la temperatura ambiente de la temperatura normalizada de 25 °C, el consumo de energía puede variar.
- Abra el aparato durante el menor tiempo posible.
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Disponga los alimentos por orden (consulte Visión general del aparato).
- Guarde todos los alimentos bien envasados y tapados. Así se evita la formación de escarcha.
- Extraiga los alimentos únicamente mientras sea necesario para que no se calienten en exceso.
- Introducir alimentos calientes: deje que se enfríen a temperatura ambiente.

## 2 Notas generales sobre seguridad

Lea y siga estas instrucciones, pues contienen indicaciones sobre la seguridad que son importantes para una instalación y un funcionamiento perfectos. Lea y siga siempre las indicaciones sobre la seguridad

#### Peligros para el usuario:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos bajo la debida vigilancia o después de haber sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros

## Notas generales sobre seguridad

resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento propio del usuario sin la debida vigilancia.

- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable.
- En caso de fallo, retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- No dañe la línea de alimentación eléctrica. No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.
- Encargue las reparaciones, intervenciones en el aparato y la sustitución de la línea de alimentación eléctrica al servicio postventa o a personal técnico especializado.
- Instale, conecte y deseche el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Utilice el aparato sólo cuando esté instalado.
- Conserve este manual de instrucciones cuidadosamente y, dado el caso, entrégueselo al siguiente propietario.
- Las lámparas especiales como, por ejemplo, lámparas LED que haya en el aparato sirven para iluminar su interior y no son adecuadas para la iluminación ambiental.

### Peligro de incendio:

- No utilice el aparato en las proximidades de gases explosivos.
- No almacene ni utilice gasolina u otros gases y líquidos inflamables cerca del aparato.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por. ej. butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.
- Guarde las bebidas alcohólicas o cualquier otro envase que contenga alcohol sólo herméticamente cerrado. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

### Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el zócalo, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños.

### Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos.

### Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evite un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/ congelados o tome medidas de protección, por ej. utilice guantes. No consuma helados y, en particular, helados de hielo o cubitos de hielo al instante ni demasiado fríos.

### Peligro de daños y lesiones:

- El vapor caliente puede provocar lesiones. Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, llamas libres ni 'sprays' de desescarche.
- No retire el hielo con objetos puntiagudos.


### Peligro de atrapamiento:

- No agarre la bisagra al abrir y cerrar la puerta. Los dedos pueden quedar atrapados.




### Propuesta 65 de California

- Este producto contiene químicos que el estado de California considera que causan cáncer o daños reproductivos.

### Símbolos en el aparato:

	El símbolo se puede encontrar en el compresor. Se refiere al aceite del compresor e indica el siguiente peligro: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Esta advertencia sólo es importante para el reciclaje. No existe ningún peligro en el modo de funcionamiento normal.
---	--

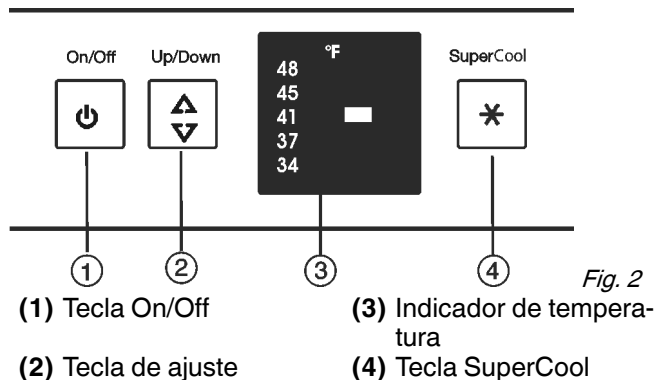
### Observe las indicaciones específicas descritas en los demás capítulos:

	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.
	Nota	identifica indicaciones y recomendaciones útiles.

## Componentes de uso e indicación

### 3 Componentes de uso e indicación

#### 3.1 Componentes de manejo y control



#### 3.2 Indicación de temperatura

Durante el funcionamiento normal se indica:

- la temperatura de refrigeración ajustada

### 4 Puesta en marcha

#### 4.1 Transporte del aparato



#### ATENCIÓN

Riesgo de daños y lesiones derivado de un transporte inadecuado

- ▶ Transporte el aparato embalado.
- ▶ Transporte el aparato en posición vertical.
- ▶ No transporte el aparato solo.

#### 4.2 Instalación del aparato



#### ADVERTENCIA

¡Peligro de incendio a consecuencia de un cortocircuito!  
Si los cables de red/conectores del aparato o de otro aparato entran en contacto con la parte trasera del mismo, los cables de red/conectores pueden sufrir daños debido a las vibraciones del aparato y se puede producir un cortocircuito.

- ▶ Coloque el aparato de tal forma que no entre en contacto con ningún conector o cable de red.
- ▶ No conecte el aparato ni otros aparatos en cajas de enchufe situadas en el área de la parte trasera del aparato.



#### ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado de la humedad  
Si las piezas conductoras de electricidad o la línea de alimentación eléctrica se humedecen, puede producirse un cortocircuito.

- ▶ El aparato está diseñado para utilizarse en espacios cerrados. No ponga en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a las salpicaduras de agua.
- ▶ Utilice el aparato sólo cuando esté instalado.



#### ADVERTENCIA

Peligro de incendio y de sobrecalentamiento

- ▶ No coloque aparatos que emiten calor como, por ej. microondas, tostadoras etc. sobre el aparato.



#### ADVERTENCIA

¡Peligro de incendio y de daños a consecuencia del bloqueo de los orificios de ventilación!

- ▶ Deje siempre libres los orificios de ventilación. ¡Asegúrese de que existe buena ventilación y escape de aire!

#### AVISO

Riesgo de daños derivado de agua de condensación

- ▶ No instale el aparato directamente junto a otro frigorífico/congelador.

#### AVISO

¡Existe riesgo de que el suelo del mueble sufra daños!

- ▶ Proteja el suelo cubriéndolo antes de retirar el embalaje del aparato.



#### ADVERTENCIA

Peligro de daños por sobrecalentamiento, limitaciones funcionales.

- ▶ Mantener libres de obstrucciones las aberturas de ventilación, en la envoltura del aparato o en la estructura empotrable.



#### ADVERTENCIA

Peligro de vuelco

- ▶ Con el fin de evitar peligros a causa de la inestabilidad del aparato, éste se debe fijar según las instrucciones.

- Permita que un profesional se encargue del montaje del aparato en el mueble de cocina.
- Si existe algún daño en el aparato, consulte de inmediato - antes de conectarlo - al proveedor.
- El suelo del lugar de instalación debe ser horizontal y liso.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción o similares.



- El aparato es adecuado para el montaje integrado bajo mesa.
- La ventilación y escape de aire tienen lugar a través del zócalo del aparato.
- No coloque el aparato sin ayuda de otra persona.
- La capacidad de carga del suelo debe admitir el peso del aparato, además de aprox. 1200 pounds (544 kg) correspondientes al peso de los alimentos.
- La caja de enchufe eléctrico debe estar en la debida posición y el fusible ha de ser el correcto.
- ▶ Anote el tipo (modelo, número), la denominación del aparato, el número de serie/aparato, la fecha de compra y la dirección del distribuidor en los campos correspondientes del manual de uso y cuidado.
- ▶ Retire todos los materiales de la parte trasera o de las paredes laterales del aparato que puedan obstaculizar la correcta instalación o ventilación y salida de aire.
- ▶ Saque el cable de conexión de la parte trasera del aparato. Retire la abrazadera de soporte del cable para que no se produzcan ruidos por vibración

Después del montaje:

- ▶ Retire las láminas protectoras de los listones decorativos.
- ▶ Extraiga todas las piezas de protección para el transporte.

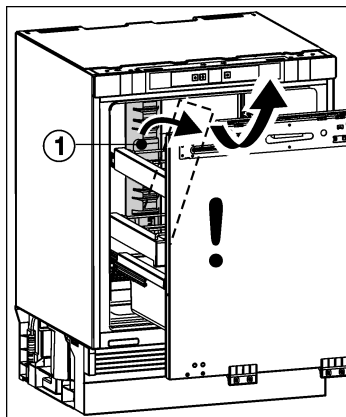


Fig. 3

- ▶ Gire lateralmente la pieza de protección para el transporte Fig. 3 (1) y extráigala hacia delante.
- ▶ Eliminación del embalaje (consulte 4.5) .

### Nota

- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2) .

Si el aparato se instala en un entorno muy húmedo, en la parte exterior del aparato se puede formar agua de condensación.

- ▶ Procure que haya siempre una buena ventilación y escape de aire en el lugar de instalación.

## 4.3 Montaje

Todas las piezas de montaje están incluidas con el aparato.

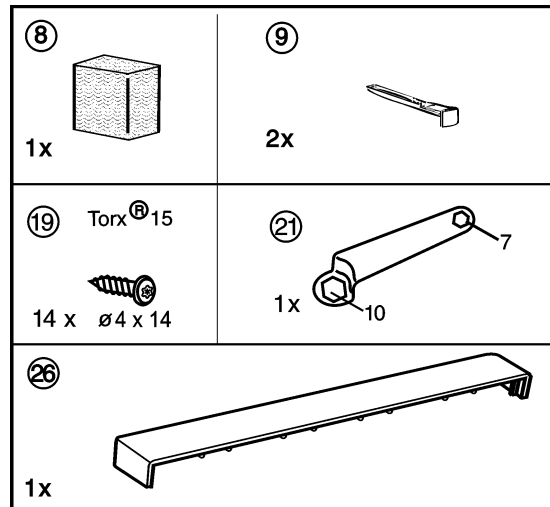


Fig. 4

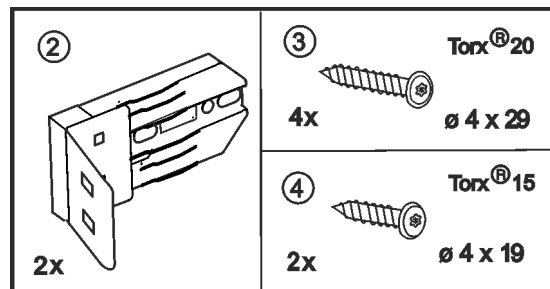


Fig. 5

Asegúrese de que dispone de las herramientas siguientes:

- Destornillador de batería Torx® 15, 20, 25
- Llave hexagonal 13
- Destornillador Torx® 15
- Destornillador para tornillos de cabeza ranurada 6
- Llave hexagonal 8
- Cinta métrica
- Lápiz
- Cordón



### ADVERTENCIA

¡Peligro de incendio a consecuencia de un cortocircuito!

- ▶ Al introducir el aparato en el habitáculo, no aplaste, aprisione ni dañe la línea de alimentación eléctrica.
- ▶ No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.

Preste atención a que la caja de enchufe sea bien accesible.

Compruebe las medidas de montaje:

# Puesta en marcha

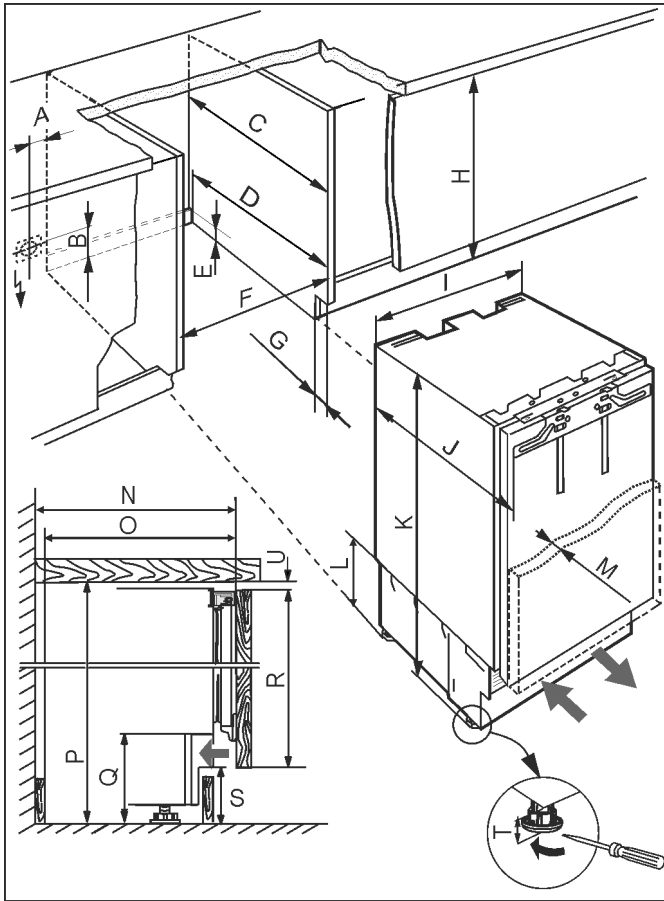


Fig. 6

	pulgadas	mm
A	3-15/16	100
C	7-7/8	200
C	mín. 21-5/8	Mín. 550
D	21-1/4	540
E	5-1/2	140
F	23-5/8 — 24	600 — 610
G	7/8 — 3	22 — 77
H	32-1/4 — 34-1/4	820 — 870
I	23-1/2	597
J	21-5/8	550
K	32-1/4 — 34-1/4	819,5 — 869,5
L	6-5/8	168
M	máx. 3/4	Máx. 19
N	21-5/8	550
O	21-1/4	540
P	32-1/4 — 34-5/8	820 — 880
Q	6-5/8 — 8-9/16	168 — 218
R	25-7/16 — 30-5/16	646 — 770

S	máx. 4 — 6	máx. 102 — 152
P	Máx. 2	Máx. 50

## Requisitos de ventilación

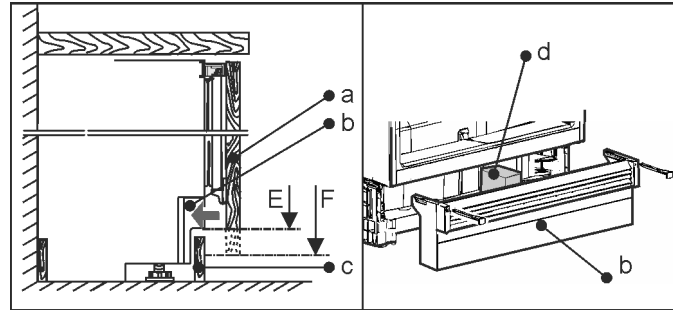


Fig. 7

Requisito	Efecto
<b>Caso E:</b> Las aberturas de ventilación del zócalo quedan vistas o cubiertas parcialmente por la puerta del mueble a.	Ventilación suficiente.
<b>Caso F:</b> La puerta del mueble cubre las aberturas de ventilación del zócalo b y partes del zócalo de mueble c.	Entre el zócalo de mueble c y la puerta del mueble a debe existir una ranura de separación de 1-3/8" (35 mm) con respecto a las aberturas de ventilación.
<b>Fije el elemento de espuma d</b> en la parte central del zócalo b.	El elemento de espuma d sirve para separar el caudal de aire que entra del que sale, y permite una ventilación suficiente.

## Peso de la puerta del mueble

### Nota

- ▶ Antes de montar la puerta del mueble, asegúrese de que no se supera el peso máximo permitido de la puerta del mueble.
- ▶ De lo contrario, se pueden producir daños en los rieles telescópicos, así como errores de funcionamiento.

Modelo	Peso máximo de la puerta del mueble
UIK	22.05 lbs (10 kg)

## Tipo de fijación en el mueble de cocina

### Fijación lateral

- Montaje bajo encimera de un material duro como el granito.
- El aparato se encuentra a menor altura que la encimera con las patas de ajuste totalmente desenroscadas.
- Condición indispensable: debe haber una pared lateral del mueble para el atornillamiento.

### Fijación en el techo

- ❑ El aparato se encuentra ligeramente arriostrado bajo la encimera con las patas de ajuste totalmente desenroscadas.
- ❑ No hay encimera de granito.

## 4.3.1 Montaje del aparato

Zócalo de mueble desmontado.

- ▶ Retire el cable de conexión de la parte trasera del aparato. Retire la abrazadera de soporte del cable para que no se produzcan ruidos por vibración.
- ▶ Con la ayuda de un cordón, coloque el cable de conexión de forma que, tras el montaje, el aparato se pueda conectar fácilmente.

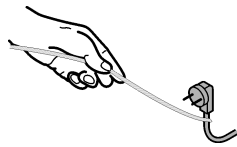


Fig. 8

**Insertar y alinear el aparato:**

### AVISO

¡Peligro de dañar suelos delicados!

- ▶ Coloque una tira de cartón de aprox. 4 pulg.x24 pulg. ( 10 cmx60 cm ), a cada lado, respectivamente, debajo de las patas de ajuste. Recorte las tiras del embalaje. Si la altura del habitáculo es inferior a ( 826 mm ), utilice tiras de un material resistente, pero delgado.
- ▶ Después de insertar el aparato, vuelva a retirar las tiras.

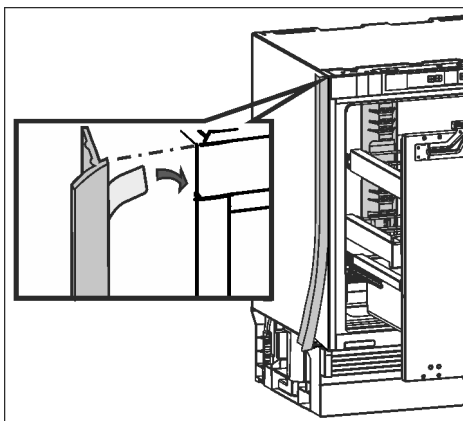


Fig. 9

Si el habitáculo tiene 23-5/8 " (600 mm) de ancho: No utilice el burlete.

Si el habitáculo tiene 24-1/32 " (610 mm) de ancho: Coloque el burlete a un lado.

- El aparato se encuentra a la derecha junto al mueble adyacente: Coloque el burlete a la izquierda.
- El aparato se encuentra a la izquierda junto al mueble adyacente: Coloque el burlete a la derecha.
- ▶ Coloque el burlete en la parte superior por debajo de la escuadra y péguelo en la pared lateral. No se debe acortar el burlete.

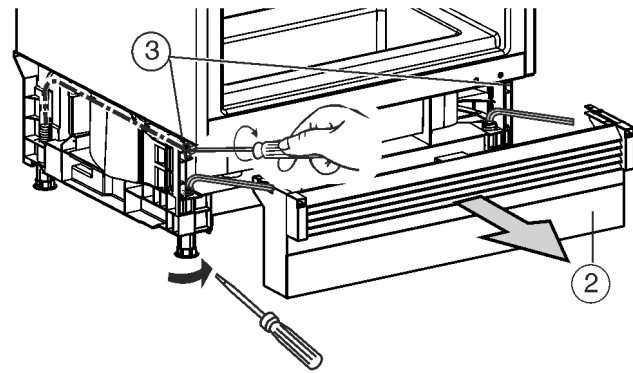


Fig. 10

- ▶ Retire hacia delante el panel de zócalo Fig. 10 (2).

**Fijación lateral:**

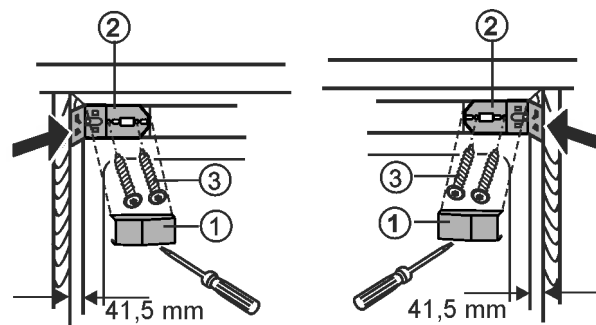


Fig. 11

- ▶ Retire la cubierta Fig. 11 (1) en la parte superior derecha e izquierda.
- ▶ Atornille ligeramente la escuadra de fijación Fig. 11 (2) a derecha e izquierda con los tornillos Fig. 11 (3).

**Fijación lateral y en el techo:**

- ▶ Introduzca el aparato en el habitáculo.

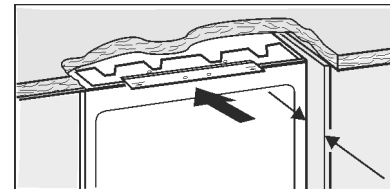


Fig. 12

- ▶ Desenrosque las patas de regulación traseras Fig. 10 (3) utilizando un destornillador y las patas de regulación delanteras utilizando una llave macho hexagonal del 8 de forma alternante hasta apenas llega a la parte inferior de la placa de trabajo.
- ▶ Nivelar el aparato.
  - ▷ La distancia desde el canto delantero de la pared lateral del mueble hasta el cuerpo del aparato es de 1-5/8 " (41.5 mm) en todo el perímetro.
  - ▷ Si falta pared lateral del mueble, posícionelo junto a la placa de trabajo.
- Si los muebles tienen piezas de tope de la puerta (botones, labios obturadores, etc.):**
- ▶ Descuente la medida de montaje (profundidad de las piezas de tope de la puerta) de los 1-5/8 " (41.5 mm) de profundidad de inserción.

## Puesta en marcha

- ▶ Desenrosque las patas de regulación traseras Fig. 10 (3) utilizando un destornillador y las patas de regulación delanteras mediante una llave macho hexagonal del 8 (con las patas de regulación enroscadas) o bien, utilizando un destornillador (con las patas de regulación desenroscadas) de forma alternante como máximo. La carrera de ajuste es como máximo de 1-31/32" (50 mm).
- ▷ El aparato ya está nivelado
- ▷ El aparato debe quedar ligeramente arriostrado en el habitáculo entre el suelo y la encimera.

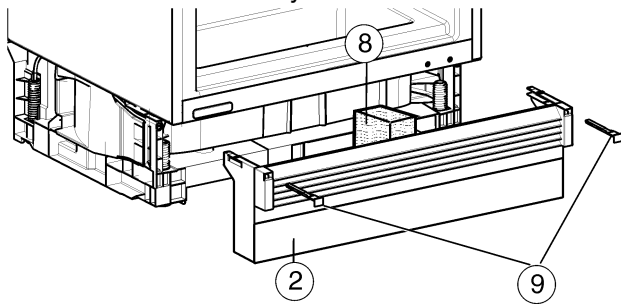


Fig. 13

- ▶ Inserte una pieza de gomaespuma Fig. 13 (8) - es importante para el funcionamiento con corrientes separadas de aire.
  - ▶ Vuelva a colocar el zócalo Fig. 13 (2).
  - ▶ Comprobación posicionando la puerta y el zócalo del mueble
  - ▶ Si el zócalo está visible Fig. 13 (2), tire del zócalo hacia delante hasta que la rejilla de ventilación y el zócalo del mueble queden totalmente alineados con el borde delantero.
- o-
- ▶ Si el zócalo está cubierto Fig. 13 (2), desplace el zócalo hasta el fondo.

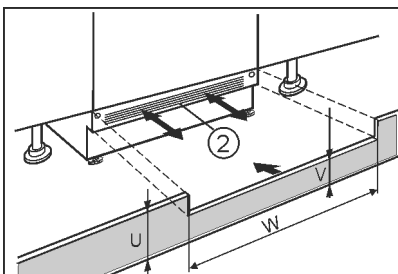


Fig. 14

- ▶ Prestar atención a que las ranuras de ventilación estén completamente libres: Si fuera necesario, recorte la altura del zócalo (U)
- ▷ Adapte la altura del zócalo (V) por todo el ancho del habitáculo (W) pasando por debajo del zócalo del aparato.
- ▶ Fijar el panel de zócalo: coloque un pasador Fig. 13 (9) sujetando el panel de zócalo.
- ▶ Fije el zócalo del mueble.

### Atornillar el aparato en el habitáculo:

Fijación en el techo:

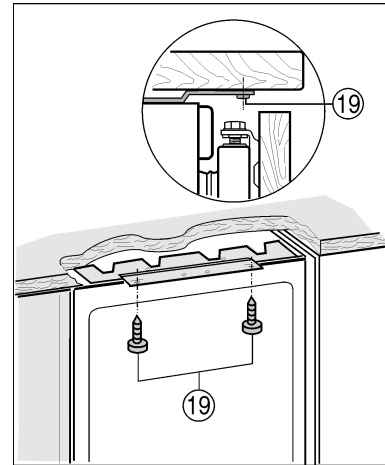


Fig. 15

- ▶ Atornille el aparato con tornillos para tablero de partículas largos Fig. 15 (19) en la parte superior.

Fijación lateral:

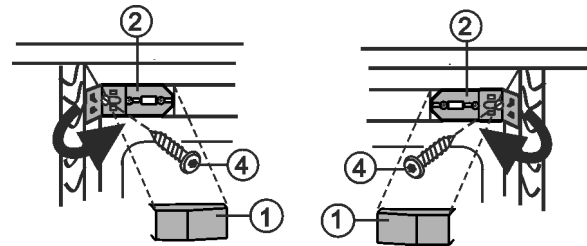


Fig. 16

- ▶ Atornille el aparato con el tornillo Fig. 16 (4) en la pared lateral del mueble a derecha e izquierda. Apriete el tornillo Fig. 11 (3).
- ▶ Pliegue y encaje las piezas laterales de las 2 escuadras de fijación Fig. 16 (2).
- ▶ Vuelva a encajar la cubierta Fig. 16 (1).

### 4.3.2 Montar la puerta del mueble

- ▶ Monte el tirador en la puerta del mueble

#### Nota

Para garantizar una extracción uniforme del carro extraíble:

- ▶ Monte siempre el tirador de la puerta del mueble centrado en dicha puerta.

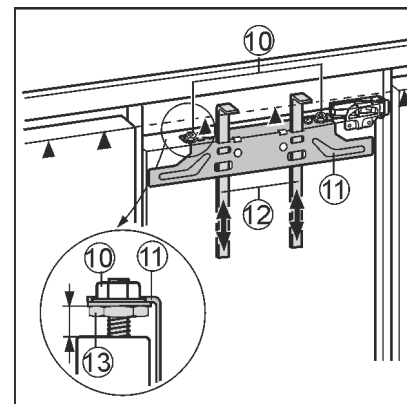


Fig. 17

- ▶ Compruebe el preajuste de 5/16 " (8 mm). (Distancia entre la puerta del aparato y el canto inferior del travesaño)
- ▶ Desplace hacia arriba las ayudas de montaje Fig. 17 (12) a la altura de la puerta del mueble. Canto inferior de tope ▲ de la ayuda de montaje = canto superior de la puerta del mueble que se ha de montar.
- ▶ Desatornille el travesaño de fijación Fig. 17 (11) mediante las contratuercas Fig. 17 (10).

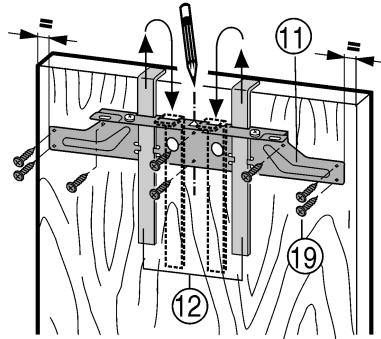


Fig. 18

- ▶ Enganche el travesaño de fijación Fig. 18 (11) con las ayudas de montaje Fig. 18 (12) en la cara interior de la puerta del mueble.
- Si el habitáculo tiene 23-5/8 " (600 mm) de ancho:
- ▶ Alinee el travesaño de fijación Fig. 18 (11) centrado en la puerta.

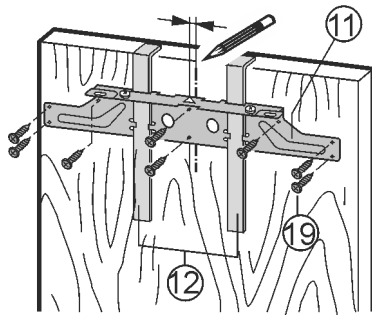


Fig. 19

Si el habitáculo tiene 24-1/32 " (610 mm) de ancho:

- ▶ Alinee el travesaño de fijación Fig. 19 (11) centrado en la puerta.
- ▶ Burlete a la izquierda: Desplace el travesaño de fijación Fig. 19 (11) 1/4 (6 mm) hacia la izquierda.
- o-
- ▶ Burlete a la derecha: Desplace el travesaño de fijación Fig. 19 (11) 1/4 (6 mm) hacia la derecha.

### En el caso de puertas de tableros de partículas:

- ▶ Atornille el travesaño de fijación Fig. 18 (11) con 6 tornillos Fig. 18 (19) como mínimo.

### En el caso de puertas de cassette:

- ▶ Atornille el travesaño de fijación Fig. 18 (11) con 4 tornillos Fig. 18 (19) en el borde.
- ▶ Extraiga las ayudas de montaje Fig. 18 (12) hacia arriba e introdúzcalas invertidas en los orificios de alojamiento adyacentes.

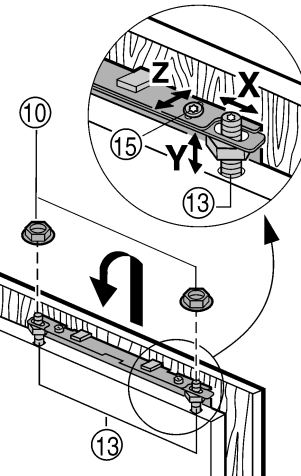


Fig. 20

- ▶ Enganche la puerta del mueble en los pernos de ajuste Fig. 20 (13) y atornille ligeramente las contratuercas Fig. 20 (10) en los pernos de ajuste.
- ▶ Cierre la puerta.
- ▶ Compruebe la distancia de la puerta a las puertas de muebles circundantes.
- ▶ Alinear lateralmente la puerta del mueble: desplace la puerta del mueble en dirección X.
- ▶ Alinear la puerta del mueble en cuanto a altura Y e inclinación lateral: ajuste los pernos de ajuste Fig. 20 (13) con un destornillador.
- ▶ La puerta del mueble está enrasada con los frentes de muebles circundantes.
- ▶ Apriete las contratuercas Fig. 20 (10).

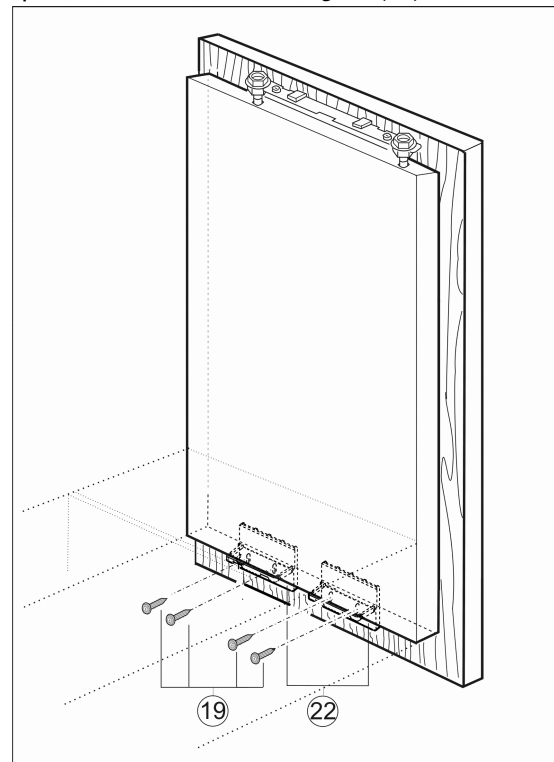


Fig. 21

- ▶ Atornillar la puerta del mueble con la puerta del aparato:

## Puesta en marcha

- ▶ Taladre previamente los agujeros de fijación en la puerta del mueble (dado el caso, grábelos previamente con un buril).
- ▶ Atornille la puerta del aparato con los tornillos Fig. 21 (19) a través de las escuadras de fijación Fig. 21 (22) en la puerta del mueble.

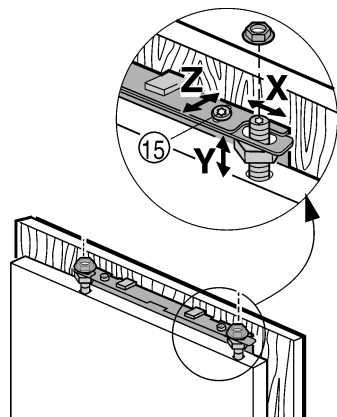


Fig. 22

- ▶ Alinear la puerta del mueble a la profundidad Z: suelte los tornillos Fig. 22 (15) en la parte superior, los tornillos Fig. 23 (24) en la parte inferior y, después, desplace la puerta.
- ▶ No deje que los botones y labios obturadores choquen - ¡es importante para el funcionamiento!
- ▶ Deje entre la puerta del mueble y el cuerpo del mueble una distancia de 3/32 " (2 mm).

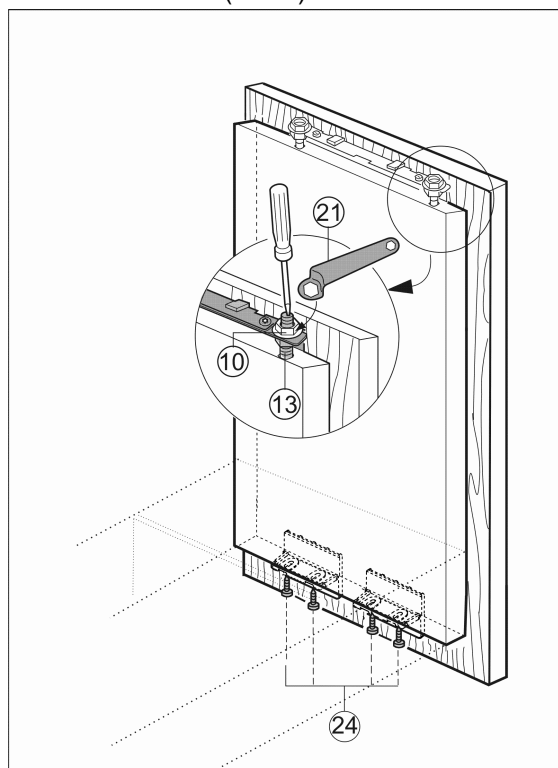
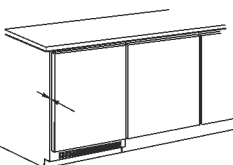


Fig. 23

- ▶ Compruebe que la puerta esté bien asentada y, dado el caso, reajústela.
- ▶ Apriete todos los tornillos.

- ▶ Apriete las contratuercas Fig. 23 (10) con la llave anular Fig. 23 (21), sujetando los pernos de ajuste Fig. 23 (13) con un destornillador.
- ▶ Coloque y encaje la cubierta superior Fig. 24 (26).

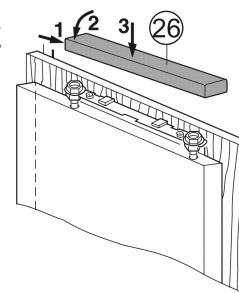


Fig. 24

Compruebe los siguientes puntos para garantizar que el aparato se ha instalado correctamente. De lo contrario, se pueden producir la formación de hielo y de agua de condensación, así como averías funcionales:

- ▷ La puerta debe cerrar correctamente
- ▷ La puerta del mueble no debe entrar en contacto con el cuerpo del mueble

### 4.4 Ajustar el contacto de la junta de la puerta

Según el peso de la puerta del mueble, puede ser necesario ajustar la puerta del aparato.

Una vez montada la puerta del mueble, preste atención a que la junta de la puerta esté totalmente en contacto con el cuerpo del aparato.

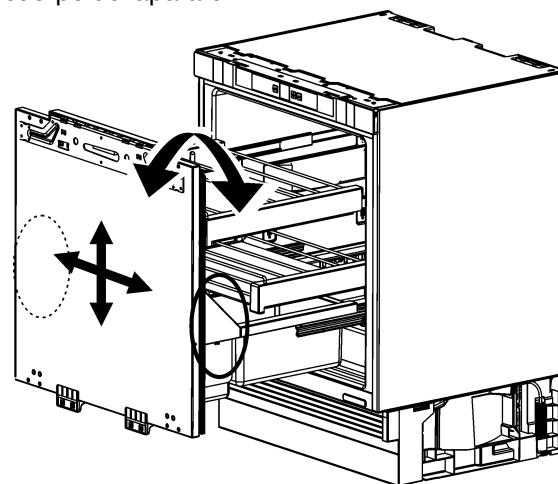


Fig. 25

La posibilidad de ajuste se encuentra a derecha e izquierda bajo el depósito para botellas de la puerta interior.

Se entrega en la posición 0.

Se pueden realizar los siguientes ajustes:

- Inclinación  $\pm 1^\circ$
- Ajuste hacia arriba 4 mm
- Ajuste hacia abajo 2 mm
- Ajuste a izquierda y derecha cada 2 mm

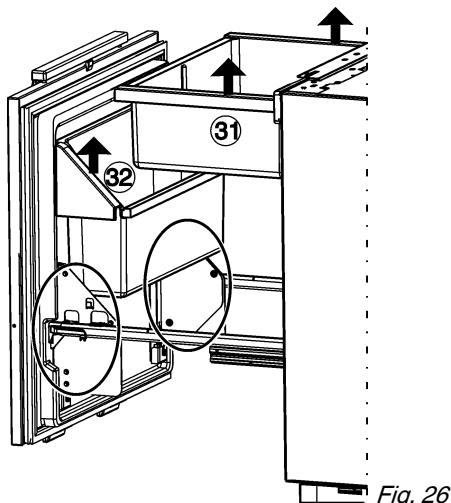
### AVISO

¡Errores de funcionamiento y peligro de daños!

- ▶ Utilice el ajuste de la puerta del aparato únicamente para que la junta de la puerta del carro extraíble entre en contacto al 100 por cien con el cuerpo del aparato, no para ajustar la puerta del mueble.

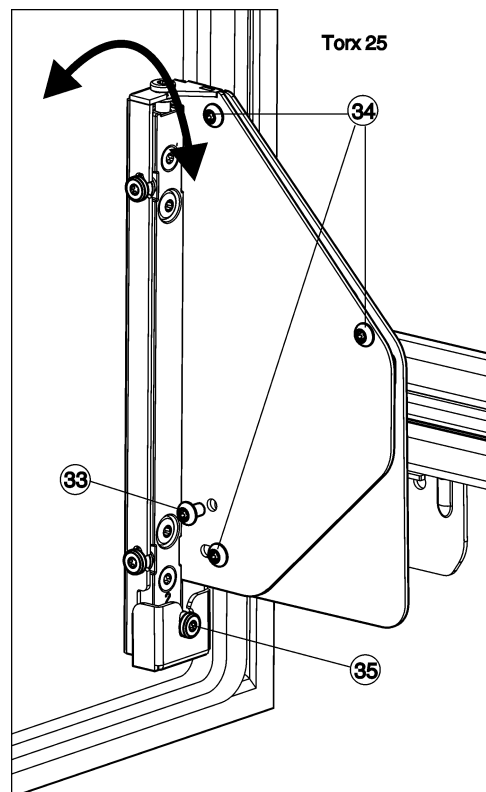
Dado el caso, compruebe que la puerta esté herméticamente cerrada introduciendo una linterna encendida.

### 4.4.1 Ajustar la inclinación de la puerta



#### Nota

- ▶ Ajuste siempre a ambos lados, tanto a la izquierda como a la derecha.
- ▶ Levante el cajón de verduras Fig. 26 (31) y el depósito para botellas Fig. 26 (32).



- ▶ Desensrosque por completo el tornillo Fig. 27 (33).
- ▶ Deseche el tornillo Fig. 27 (33), puesto que ya no es necesario.
- ▶ Afloje los tornillos Fig. 27 (34) con 1 - 2 vueltas.
- ▶ Gire el tornillo de ajuste Fig. 27 (35). En el sentido de las agujas del reloj: la parte superior de la puerta se inclina separándose del cuerpo del aparato. En el sentido contrario a las agujas del reloj: la parte superior de la puerta se inclina hacia el aparato y la inferior se separa del cuerpo del aparato.
- ▶ Una vez finalizado el ajuste de inclinación, vuelva a apretar todos los tornillos Fig. 27 (34).

### 4.4.2 Equilibrar la posición de la puerta

#### Nota

- ▶ Ajuste siempre a ambos lados, tanto a la izquierda como a la derecha.

## Puesta en marcha

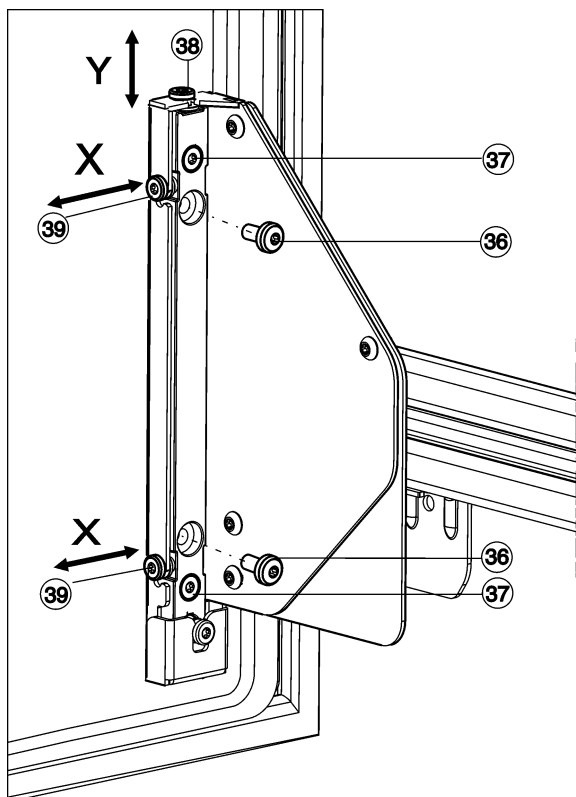


Fig. 28

### Ajuste de altura, Y:

- ▶ Desenrosque por completo los tornillos Fig. 28 (36).
- ▷ Deseche los tornillos Fig. 28 (36), puesto que ya no son necesarios.
- ▶ Afloje los tornillos Fig. 28 (37) con 1 - 2 vueltas.
- ▶ Gire el tornillo de ajuste (38). En el sentido de las agujas del reloj; la puerta se mueve como máx. 4 mm hacia arriba. En el sentido contrario a las agujas del reloj; la puerta se mueve como máx. 2 mm hacia abajo.
- ▶ Vuelva a apretar todos los tornillos Fig. 28 (37).

### Ajuste lateral, X:

- ▶ Si todavía están disponibles los tornillos Fig. 28 (36), desenrosquelos por completo.
- ▶ Afloje los tornillos Fig. 28 (37) con 1 - 2 vueltas.
- ▶ Ajuste los tornillos de ajuste Fig. 28 (39) según la dirección de ajuste lateral deseada.
- ▶ Una vez finalizado el ajuste lateral, vuelva a apretar los tornillos Fig. 28 (37).
- ▶ Vuelva a colocar el depósito para botellas Fig. 26 (32) y el cajón de verduras Fig. 26 (31).

## 4.5 Eliminación del embalaje



### ADVERTENCIA

Peligro de asfixia derivado del material de embalaje y las láminas

- ▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

El embalaje está fabricado con materiales reciclables:

- Cartón paja/cartón



- Piezas de poliestireno expandido
- Láminas y bolsa de polietileno
- Flejes para bandaje de polipropileno
- Marco de madera clavado con plancha de polietileno\*

- ▶ Deposite el material de embalaje en un punto de recogida oficial.

## 4.6 Conexión del aparato



### ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

- ▶ El aparato ha de ponerse en funcionamiento después de instalarlo conforme a las instrucciones indicadas anteriormente.
- ▶ Conexión a tierra del aparato
- ▶ No conecte a tierra el aparato sobre un tubo de gas.
- ▶ Solicite a un electricista que compruebe la instalación si no tiene la certeza de que el aparato se ha conectado a tierra conforme a las especificaciones.
- ▶ En el circuito eléctrico del conductor neutro o en la conexión toma a tierra no debe montarse ningún fusible.
- ▶ No utilice ningún cable prolongador ni tomas de corriente de vías múltiples.
- ▶ No utilice ningún cable de alimentación eléctrica gastado o dañado.



### ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

Como medida de protección contra descargas eléctricas, este aparato está equipado con un enchufe trifásico a prueba de polarización inversa. La toma de corriente debe estar conectada a tierra debidamente.

- ▶ No retire las clavijas redondas de la toma de conexión a tierra del conector.
- ▶ Utilice únicamente un adaptador para cajas de enchufe con conexión a tierra.

- Espere 1 hora después de la instalación para conectar el aparato a la red eléctrica. De este modo puede distribuirse el refrigerante y el aceite de la máquina frigorífica conforme a las especificaciones.
- Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica coincide con la tensión de conexión del aparato. Para utilizar el aparato es necesario disponer de un suministro eléctrico de 110 - 120 voltios, a 60 Hz y 15 amperios que ha de estar protegido mediante un interruptor principal o un fusible.
- El fabricante recomienda utilizar el aparato en un circuito independiente para evitar la sobrecarga eléctrica.
- Al instalar la toma de corriente y/o el aparato, es preciso observar todas las disposiciones legales referentes a la instalación electrónica, la protección contra incendios y las normas de montaje.



- En determinados países es obligatorio conectar el aparato al suministro eléctrico mediante un interruptor de entrada/salida (EIN/AUS) montado en la pared.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica u otros daños, la instalación y la conexión del aparato deben realizarse a cargo de un electricista conforme a las disposiciones y normas competentes, incluidas las disposiciones relativas a la protección contra incendios.
- La caja de enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Se debe encontrar fuera del área de la parte trasera del aparato.

## 4.7 Encender el aparato

- ▶ Abra la puerta.
- ▶ Pulse la tecla On/Off *Fig. 2 (1)*.
- ▷ El aparato se ha conectado. El indicador de temperatura muestra la temperatura ajustada.
- ▷ Si se iluminan todos los LED del indicador de temperatura en el indicador, está activado el modo de demostración. Diríjase al servicio postventa.

## 5 Uso

### 5.1 Refrigeración de alimentos

#### Nota

- ▶ Cargue el carro extraíble con el depósito para botellas y el cajón de verduras con un máximo de 44.09 lbs (20 kg) de alimentos.



#### ADVERTENCIA

Peligro de incendio

- ▶ No utilizar aparatos eléctricos dentro del compartimiento de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- ▶ Coloque en la parte central de la zona más fría los alimentos fácilmente perecederos como platos precocinados, carne y embutido. Ordene la mantequilla y las conservas en la parte superior. (consulte Visión general del aparato)
- ▶ Son materiales de embalaje adecuados recipientes reutilizables de plástico, metal, aluminio o cristal y láminas de conservación.
- ▶ Los alimentos y líquidos que emitan o absorban olores o sabores con facilidad se deben guardar siempre en recipientes cerrados o tapados.
- ▶ Los alimentos que emitan gas etílico o que sean sensibles al mismo, tales como la fruta, las verduras, las verduras de ensalada, etc., deben guardarse por separado o empañarse para no reducir la duración de almacenamiento; por ejemplo, no guarde nunca tomates con kiwis o con un repollo.

- ▶ No guarde los alimentos demasiado apretados, pues así el aire circulará mejor.

### 5.2 Ajustar la temperatura

La temperatura depende de los siguientes factores:

- la frecuencia con la que se abre la puerta
- la temperatura ambiente del lugar de instalación
- el tipo, la temperatura y la cantidad de alimentos congelados

Ajuste de temperatura recomendado: 41 °F (5 °C)

- ▶ Acceder a la regulación de temperatura: pulse una vez la tecla de ajuste *Fig. 2 (2)*.
- ▷ En el indicador de temperatura parpadea el LED de la temperatura actual.
- ▶ Pulse la tecla de ajuste *Fig. 2 (2)* hasta que el LED de la temperatura deseada se ilumine.

#### Nota

- ▶ Pulsando la tecla de ajuste durante más tiempo, se ajusta un valor un poco más bajo dentro de un pequeño rango de temperatura (por ejemplo: entre 41 °F (5 °C) y 45 °F (7 °C)). En el indicador de temperatura se ilumina entonces el LED del siguiente rango de temperatura más bajo.

### 5.3 SuperCool

Ajuste la potencia de refrigeración más alta con SuperCool. De este modo, se alcanzan temperaturas de refrigeración más bajas. Utilice SuperCool, para refrigerar cantidades grandes de alimentos.



Cuando SuperCool está activado, el aparato funciona con la máxima potencia calorífica. Por ello, la unidad puede emitir mayor ruido temporalmente.

SuperCool tiene un consumo energético algo mayor.

#### 5.3.1 Refrigerar con SuperCool

- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperCool *Fig. 2 (4)*.
- ▷ La tecla SuperCool *Fig. 2 (4)* se ilumina.
- ▷ La temperatura de refrigeración desciende hasta el valor inferior. SuperCool se ha conectado.
- ▷ SuperCool se conecta de forma automática al cabo de unas 6 a 12 horas. El aparato vuelve a funcionar en el modo normal con ahorro de energía.

#### 5.3.2 Desactive SuperCool previamente

- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperCool *Fig. 2 (4)*.
- ▷ La tecla SuperCool *Fig. 2 (4)* se apaga.
- ▷ SuperCool se ha desactivado.

## Mantenimiento

### 5.4 Mover las varillas de soporte



#### ATENCIÓN

Peligro de lesiones por cortes  
La superficie de depósito se puede romper. Se puede cortar con los fragmentos.

- Retire sólo los cajones vacíos.

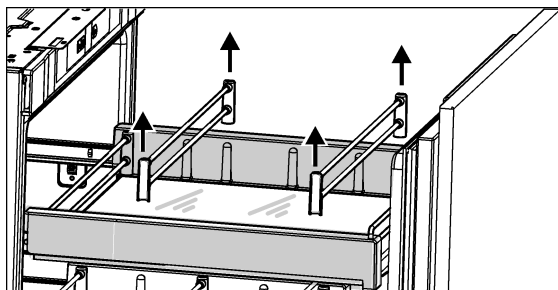


Fig. 29

- Agarre las varillas de soporte a derecha e izquierda, retírelas hacia arriba con cuidado y colóquelas en la nueva posición de alojamiento hasta que los soportes encajen ligeramente.

### 5.5 Dividir el cajón de verduras

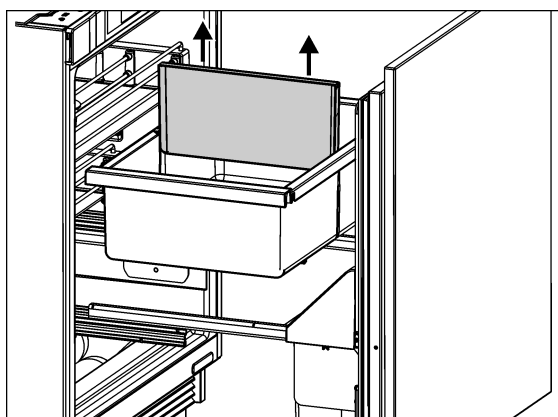


Fig. 30

- Con la pared de separación se puede dividir el cajón de verduras. Introduzca la pared de separación en los listones de guía o simplemente extráigala hacia arriba.

### 5.6 Almacenamiento en el hueco del fondo

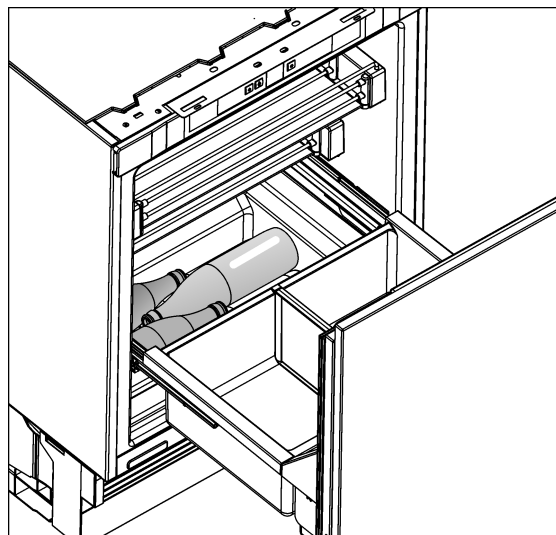


Fig. 31

- En el espacio de almacenamiento del hueco del fondo se pueden almacenar botellas y envases sin abrir y bien cerrados.

## 6 Mantenimiento

### 6.1 Desescarche

#### 6.1.1 Desescarchar el compartimiento frigorífico



#### ADVERTENCIA

Peligro de daños y lesiones

- No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de deshielo, distintos a aquellos a los recomendados por el fabricante.
- Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, llamas libres ni 'sprays' de desescarche.
- No retire el hielo con objetos puntiagudos.

El compartimiento frigorífico se desescarcha automáticamente. El agua de desescarche se evapora. Las gotas de agua en la pared trasera dependen del funcionamiento y son completamente normales.

- Limpie periódicamente el orificio de vaciado para que pueda salir el agua de desescarche (consulte 6.2).

### 6.2 Limpiar el aparato



#### ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

- Retire el conector del frigorífico o interrumpa el suministro de corriente.



## ADVERTENCIA

Peligro de incendio

- ▶ No dañe el circuito de refrigeración.



## ADVERTENCIA

Riesgo de daños y lesiones derivado del vapor caliente  
El vapor caliente puede causar quemaduras y dañar las superficies.

- ▶ No emplee nunca aparatos de limpieza a vapor

## AVISO

Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo

- ▶ No utilice productos de limpieza concentrados.
- ▶ No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
- ▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro o ácido.
- ▶ No utilice disolventes químicos.
- ▶ No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente.
- ▶ No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes.
- ▶ No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas.
- ▶ Utilice paños de limpieza suaves y un limpiador universal con pH neutro.
- ▶ Utilice sólo limpiadores y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.

- ▶ Vacíe el aparato.

- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red.

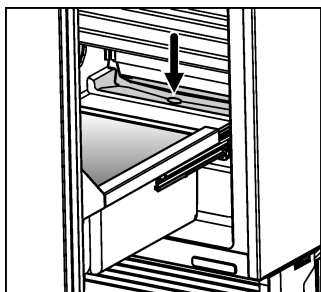


- ▶ Limpie periódicamente la **rejilla de ventilación y escape de aire**.

▷ La acumulación de polvo aumenta el consumo de energía.

- ▶ Limpie a mano las **superficies interiores y exteriores de plástico** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

- ▶ Limpiar el **orificio de vaciado**: elimine las acumulaciones con una herramienta auxiliar delgada, por ejemplo, un bastoncillo de algodón.



- ▶ Limpie a mano las **piezas de equipamiento** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

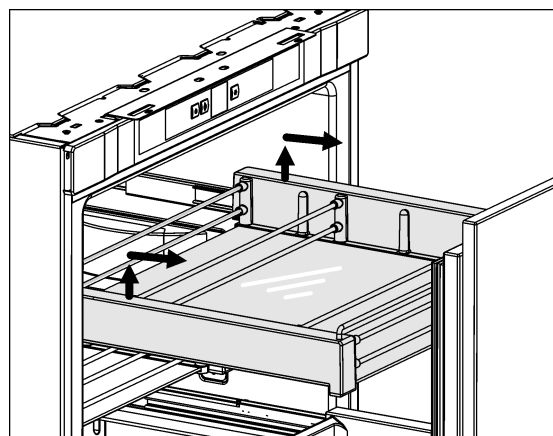


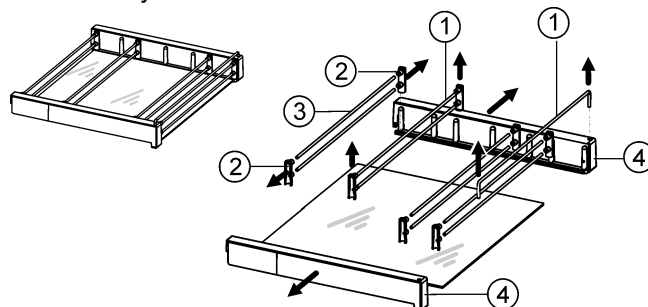
Fig. 32

- ▶ **Extraer la bandeja:** levántela por la parte trasera y extráigala hacia delante según se indica en la ilustración.

## Nota

- ▶ Si la bandeja no se puede retirar en la misma medida que inicialmente, extraiga por completo los rieles telescópicos. Las jaulas de bolas de los rieles telescópicos se vuelven a alinear y vuelve a existir la posibilidad de extracción máxima.

- ▶ Limpie los **rieles telescópicos** sólo con un paño húmedo. La grasa de las pistas de rodadura sirve de lubricación y no se debe retirar.



- ▶ **Desarmar la bandeja:** levante las varillas de soporte Fig. 32 (1), retire los soportes Fig. 32 (2) de las varillas Fig. 32 (3) y las piezas laterales Fig. 32 (4) del fondo de cristal.

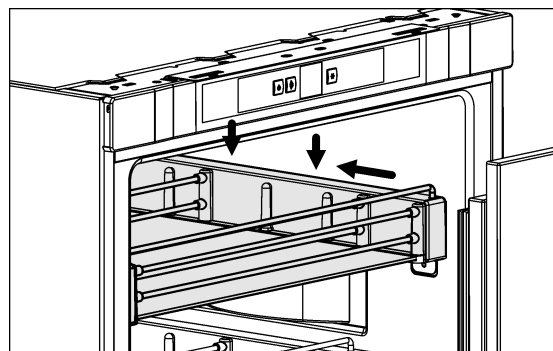


Fig. 33

- ▶ **Colocar la bandeja:** introduzca los rieles telescópicos.
- ▶ Coloque la bandeja sobre los rieles telescópicos, desplácela hacia detrás y encájela de forma perceptible.

**Después de la limpieza:**

## Averías

- ▶ Seque el aparato y las piezas de equipamiento.
- ▶ Vuelva a conectar y poner en marcha el aparato.
- ▶ Vuelva a introducir los alimentos.

### 6.3 Servicio postventa

En primer lugar, compruebe si puede subsanar el fallo por su mismo (consulte Averías). Si no es posible, diríjase al servicio postventa.



#### ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones en caso de reparación por personas no cualificadas

- ▶ Las reparaciones e intervenciones en el aparato y la línea de alimentación eléctrica que no se nombran expresamente (consulte Mantenimiento) sólo se deben realizar a través del servicio postventa.

- ▶ Denominación del aparato Fig. 34 (1), nº del servicio técnico Fig. 34 (2) y nº de serie Fig. 34 (3) en la placa de identificación. La placa de identificación se encuentra en la parte interior izquierda del aparato.

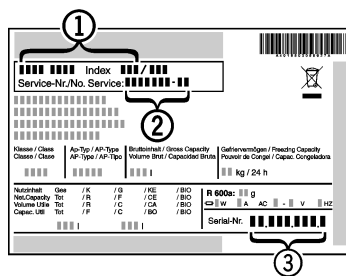


Fig. 34

- ▶ Informe al servicio postventa e indique el fallo, la denominación del aparato Fig. 34 (1), el nº del servicio técnico Fig. 34 (2) y el nº de serie Fig. 34 (3).

- ▷ Esto permite un servicio rápido y preciso.
- ▶ Deje cerrado el aparato hasta que llegue el técnico del servicio postventa.
- ▷ Los alimentos permanecerán frescos durante más tiempo.
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red (no tire del cable de conexión), o bien desactive el fusible.

### 6.4 Informaciones sobre el aparato

Apunte estos datos al terminar la instalación del aparato:

Designación de tipo: \_\_\_\_\_

Número de servicio: \_\_\_\_\_

Número de Aparato/ Número de serie: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Lugar de compra: \_\_\_\_\_



## 7 Averías

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar un alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de un fallo de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía. El usuario puede solucionar los siguientes fallos:

Fallo	Causa	Solución
<b>El aparato no funciona.</b>	El aparato no se conecta.	▶ Conexión del aparato.
	El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente.	▶ Control el enchufe de alimentación de red.
	El fusible de la toma de corriente no funciona.	▶ Controle el fusible.
	Corte de corriente	▶ Mantenga el aparato cerrado. ▶ Proteja los alimentos: ponga hielo seco sobre los alimentos o un frigorífico con motor independiente en caso de que el corte de corriente se prolongue. ▶ No vuelva a congelar los alimentos descongelados.
<b>El compresor continúa en funcionamiento.</b>	El compresor se activa con una carga calorífica reducida a un bajo número de revoluciones. Aunque aumente el tiempo de funcionamiento, se produce ahorro de energía.	▶ En los modelos con ahorro de energía, esto es normal.

Fallo	Causa	Solución
	SuperCool se ha activado.	► El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.
<b>Un LED situado en la parte inferior trasera del aparato (en el compresor) parpadea periódicamente cada 15 segundos*.</b>	El inversor está equipado con un LED de diagnóstico de fallos.	► Este parpadeo es normal.
<b>El ruido es excesivo.</b>	Los compresores regulados por frecuencia de rotación* pueden provocar diferentes ruidos debido a los distintos niveles de revoluciones.	► Este ruido es normal.
<b>Un gorgoteo y chapoteo</b>	Este ruido procede del refrigerante que fluye por el circuito frigorífico.	► Este ruido es normal.
<b>Un clic suave</b>	Este ruido se produce siempre que la unidad de refrigeración (el motor) se enciende o se apaga automáticamente.	► Este ruido es normal.
<b>Un zumbido. Se eleva brevemente cuando la unidad de refrigeración (el motor) se enciende.</b>	Si se activa la función SuperCool, la potencia frigorífica aumenta de forma automática al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.	► Este ruido es normal.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	► Solución: (consulte 1.3)
<b>Sonido de vibración</b>	El aparato no se mantiene firme sobre el suelo. Se produce vibración de objetos y muebles contiguos por la unidad de refrigeración en marcha.	► Compruebe el montaje y, dado el caso, vuelva a alinear el aparato. ► Extraiga las botellas y los envases.
<b>Las superficies exteriores del aparato están calientes*.</b>	El calor del circuito frigorífico se utiliza para impedir que se produzca agua de condensación.	► Esto es normal.
<b>La temperatura no es suficientemente baja.</b>	La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente.	► Cierre la puerta del aparato.
	La ventilación y el escape de aire son insuficientes.	► Deje libre y limpie la rejilla de aire.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	► Solución: (consulte 1.3) .
	El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.	► Espere a que la temperatura necesaria se vuelva a ajustar automáticamente. En caso contrario, diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

## Puesta fuera de servicio

Fallo	Causa	Solución
	El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor (cocina, calefacción, etc.).	► Cambie el lugar de instalación del aparato o de la fuente de calor.
	El aparato no se ha montado correctamente en el habitáculo.	► Compruebe si el aparato se ha montado correctamente y si la puerta cierra bien.
<b>La iluminación interior no se enciende.</b>	El aparato no se conecta.	► Conexión del aparato.
	La puerta ha permanecido abierta más de 15 min.	► La iluminación interior se apaga automáticamente si la puerta permanece abierta durante más de 15 minutos.
	La iluminación LED está defectuosa o la cubierta está dañada:	 <b>ADVERTENCIA</b> Riesgo de lesiones derivado de descarga eléctrica. Debajo de la cubierta hay piezas conductoras de electricidad. ► El LED de la iluminación interior sólo debe repararse a través del servicio postventa o a cargo de personal técnico especializado.
		 <b>ADVERTENCIA</b> Riesgo de lesiones con lámparas LED. La intensidad luminosa de la iluminación LED se corresponde con la clase de láser 1/1M. Si la cubierta está defectuosa: ► No mirar directamente a la luz a través de lentes ópticas desde una distancia muy próxima. De lo contrario, los ojos pueden sufrir lesiones.

## 8 Puesta fuera de servicio

### 8.1 Consejos durante los periodos de vacaciones

**Vacaciones breves** - si va a estar ausente menos de cuatro semanas:

- Consuma todos los alimentos fácilmente perecederos.

**Vacaciones largas** - si va a estar ausente un mes o más:

- Retire todos los alimentos del aparato.
- Desconecte el aparato.
- Limpie el aparato (consulte 6.2)
- Deje abierta la puerta para que no se produzcan olores desagradables.
- ▷ De este modo, también se evitará la formación de moho.

### 8.2 Desconectar el aparato

- Pulse la tecla On/Off Fig. 2 (1) hasta que se oscurezca la pantalla. Suelte la tecla.

### 8.3 Puesta fuera de servicio

- Vacíe el aparato.
- Retire el enchufe de alimentación de red.
- Limpie el aparato (consulte 6.2) .



- Deje la puerta abierta para que no se formen olores.

## 9 Eliminación del aparato

Observe las disposiciones locales para la eliminación de aparatos. Los aparatos antiguos pueden ser peligrosos. Póngase en contacto con el servicio de recogida de basura local para obtener información adicional.



### PELIGRO

¡Peligro de asfixia!

Mientras juegan, los niños pueden encerrarse en el aparato y asfixiarse.

- ▶ Desmonte una o varias puertas.
- ▶ Retire los cajones.
- ▶ Conserve las superficies de depósito en el aparato para que los niños no puedan trepar fácilmente en el aparato.



### ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

- ▶ Corte y deseche las clavijas de la toma del cable eléctrico.
- ▶ Corte el cable eléctrico del aparato eliminado. No lo deseche junto con el aparato.

Durante la eliminación de desechos y posteriormente, preste atención a que el aparato no se almacene cerca de gasolina u otros gases y líquidos inflamables.

Una vez agotada la vida útil del aparato, procure que el circuito frigorífico no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa de identificación) o el aceite se viertan de forma indiscriminada

## 10 PLAN DE GARANTÍA Liebherr

**GARANTÍA TOTAL DE DOS AÑOS** - Durante dos años a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre todas las piezas y mano de obra para reparar o sustituir cualquier parte del producto defectuosa en materiales o fabricación.

**GARANTÍA TOTAL DE CINCO AÑOS** - Durante cinco años a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre todas las piezas y mano de obra para reparar o sustituir cualquier componente del producto defectuoso en materiales o fabricación, del sistema hermético. El "Sistema Hermético" se refiere sólo al compresor, condensador, evaporador, secador y todas las tuberías de conexión.

**GARANTÍA LIMITADA DESDE EL SEXTO AL DOCEAVO AÑO** - Desde el sexto al doceavo año a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre todas las piezas defectuosas en materiales o fabricación, del sistema hermético (sólo piezas).

### CONDICIONES APLICABLES A TODAS LAS GARANTÍAS

Todos los servicios proporcionados por Liebherr bajo la garantía deben ser efectuados por representantes autorizados de Liebherr, a menos que Liebherr lo especifique de otro modo. El servicio será efectuado en el hogar durante las horas comerciales normales. Esta garantía sólo es aplicable para los productos instalados para uso doméstico normal. Los detalles sobre las garantías no residenciales están disponibles a su petición.

Esta garantía es aplicable sólo a los productos instalados en Canadá y en cualquiera de los cincuenta estados de Estados Unidos o en el Distrito de Columbia. Esta garantía no cubre piezas ni mano de obra para corregir defectos causados por negligencia, accidente o uso, mantenimiento, instalación, servicio o reparación indebidos, incluido aunque no limitado al traslado y reinstalación inadecuados de la unidad de condensación.

**LAS GARANTÍAS DESCRITAS MÁS ARRIBA SE HAN ESTABLECIDO EXPRESAMENTE EN LUGAR DE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, Y CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD POR PARTE DE LIEBHERR. EN NINGÚN CASO LIEBHERR SERÁ RESPONSABLE DE POSIBLES DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O RESULTANTES DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS GARANTÍAS O DE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES.**

Algunos estados no permiten excluir ni limitar daños imprevistos o consecuenciales, de tal modo que la anterior limitación o exclusión puede no ser aplicable para usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener además otros derechos que varían de estado a estado.

Para recibir piezas y/o servicio y el nombre del representante autorizado de Liebherr más próximo a usted, póngase en contacto con su distribuidor Liebherr o con el proveedor de servicio nacional Liebherr designado en:

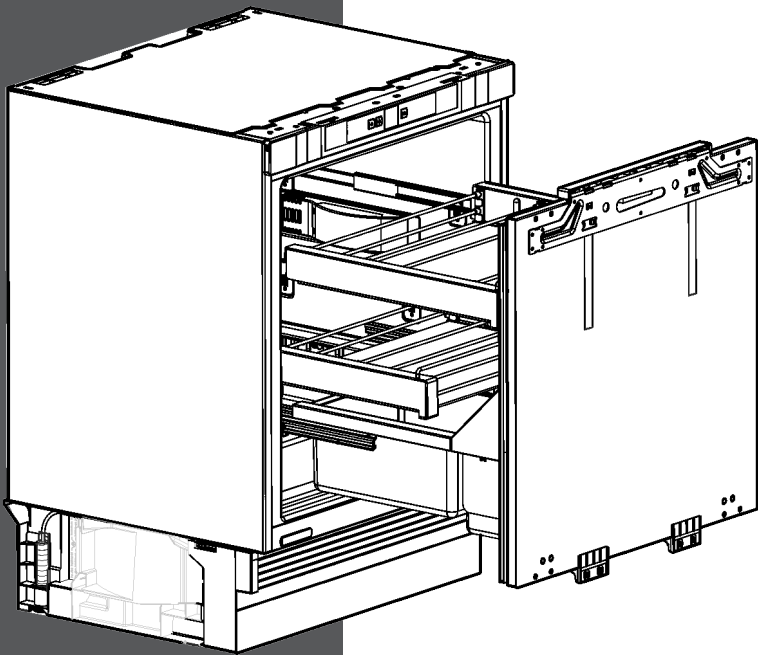
para USA: [Service-appliances.us@liebherr.com](mailto:Service-appliances.us@liebherr.com), o llame al 1-866-LIEBHER o al 1-866-543-2437

para Canadá: [www.euro-parts.ca](http://www.euro-parts.ca), o llame al 1-888-LIEBHER, o al 1-888-543-2437.

# LIEBHERR

## Instructions d'utilisation et de montage

Réfrigérateur encastrable sous  
plan, Tiroir coulissant



UPR 503  
270416 7086454 - 00



## Sommaire

<b>1</b>	<b>Vue d'ensemble de l'appareil.....</b>	<b>41</b>
1.1	Avantages supplémentaires.....	41
1.2	Description de l'appareil et de son équipement	41
1.3	Domaine d'application de l'appareil.....	42
1.4	Conformité.....	42
1.5	Économiser de l'énergie.....	42
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité générales.....</b>	<b>43</b>
<b>3</b>	<b>Éléments de commande et d'affichage.....</b>	<b>44</b>
3.1	Éléments de commande et de contrôle.....	44
3.2	Affichage de la température.....	44
<b>4</b>	<b>Mise en service.....</b>	<b>44</b>
4.1	Transport de l'appareil.....	44
4.2	Mise en place de l'appareil.....	44
4.3	Encastrable.....	45
4.4	Régler l'ajustement du joint de la porte.....	50
4.5	Éliminer l'emballage.....	52
4.6	Brancher l'appareil.....	52
4.7	Enclencher l'appareil.....	53
<b>5</b>	<b>Commande.....</b>	<b>53</b>
5.1	Refroidir des aliments.....	53
5.2	Stockage d'aliments dans le réfrigérateur et règles relatives à l'hygiène des aliments.....	53
5.3	Régler la température.....	53
5.4	SuperCool.....	54
5.5	Déplacer les baguettes de maintien.....	54
5.6	Subdiviser le bac à légumes.....	54
5.7	Stocker dans le renforcement du sol.....	54
<b>6</b>	<b>Entretien.....</b>	<b>55</b>
6.1	Dégivrage.....	55
6.2	Nettoyage de l'appareil.....	55
6.3	S.A.V. ....	56
6.4	Informations sur l'appareil.....	56
<b>7</b>	<b>Dysfonctionnements.....</b>	<b>56</b>
<b>8</b>	<b>Mise hors service.....</b>	<b>58</b>
8.1	Astuces pour les départs en vacances.....	58
8.2	Couper l'appareil.....	59
8.3	Mise hors service.....	59
<b>9</b>	<b>Élimination de l'appareil.....</b>	<b>59</b>
<b>10</b>	<b>GARANTIE Liebherr.....</b>	<b>59</b>

Vous avez fait l'acquisition d'un nouvel appareil et nous vous en félicitons. Avec l'achat d'un tel appareil vous disposerez de tous les avantages d'une technique du froid des plus modernes et assurant une qualité au plus haut niveau, une grande longévité et une sécurité parfaite de fonctionnement.

Les équipements de votre appareil facilitent une utilisation quotidienne très confortable.

Avec l'acquisition de cet appareil, fabriqué dans le respect de l'environnement et utilisant des matériaux de recyclage, vous participez activement avec nous à la protection de l'environnement.

Nous espérons que votre nouvel appareil vous donnera entière satisfaction.

Le fabricant travaille constamment au développement de tous les types et modèles d'appareils. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier la forme, l'équipement et la technique de nos appareils. Nous vous remercions de votre compréhension.

Afin de découvrir tous les avantages de votre nouvel appareil, nous vous prions de lire attentivement ces instructions de montage.

Ces instructions de montage sont valables pour plusieurs modèles, des différences sont donc possibles. Les paragraphes ne concernant que certains appareils sont indiqués par un astérisque (\*).

**Les instructions de manipulation sont indiqués par un ►, les résultats de manipulation par un ▷.**

## 1 Vue d'ensemble de l'appareil

### 1.1 Avantages supplémentaires

- Grand pouvoir net de refroidissement
- Éclairage intérieur LED clair
- Poignées de transport intégrées sur le corps de l'appareil
- Facile à nettoyer

### 1.2 Description de l'appareil et de son équipement

#### Remarque

- Ranger les denrées comme indiqué sur la figure. L'appareil consommera ainsi peu d'énergie.
- A la livraison, les tablettes de rangement, les bacs et les balconnets sont disposés de sorte à assurer une efficacité énergétique maximale.

## Vue d'ensemble de l'appareil

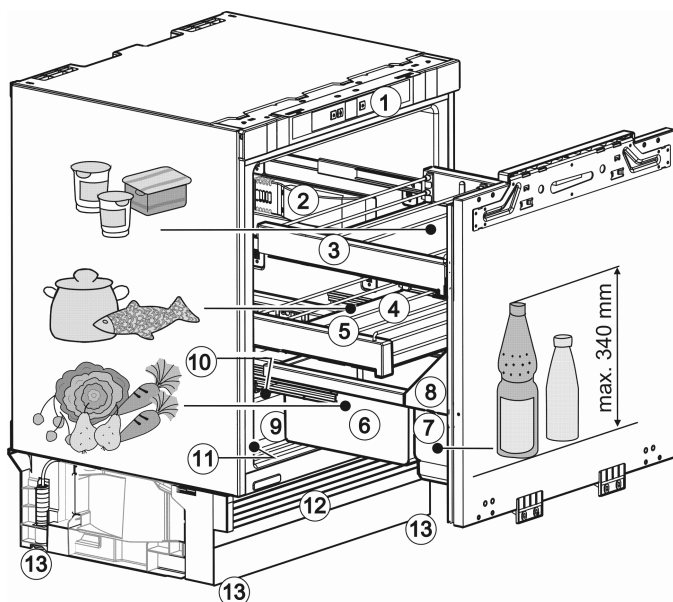


Fig. 1

- |   |   |
|---|---|
| (1) Tableau de commande                                     | (8) Porte ajustable                           |
| (2) Éclairage intérieur*                                    | (9) Stockage dans le renforcement du sol      |
| (3) Tablette de rangement télescopique                      | (10) Écoulement de l'eau de dégivrage         |
| (4) Baguettes de maintien transposables                     | (11) Plaque signalétique                      |
| (5) Tablette de rangement télescopique, zone la plus froide | (12) Obturateur de socle ajustable            |
| (6) Bac à légumes   | (13) Pieds réglables à l'avant et à l'arrière |
| (7) Porte-bouteilles  |   |

### 1.3 Domaine d'application de l'appareil

#### Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement destiné au rafraîchissement de denrées alimentaires dans un environnement domestique ou similaire. En font partie, par exemple, l'utilisation

- dans des cuisines domestiques, des chambres d'hôtes,
- par des clients dans des maisons de campagne, des hôtels, des motels et autres structures d'accueil,
- dans la restauration et les services similaires dans le commerce de gros.

L'appareil peut être encastré sous une table.

Toutes les autres utilisations sont interdites.

#### Utilisations incorrectes prévisibles

Les applications suivantes sont formellement interdites :

- Stockage et refroidissement de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou autres matières ou produits similaires régis par le CMDCAS et la FDA 510(k)
- Installation en plein air.
- Installation dans des lieux humides, exposés à la pluie.
- Utilisation dans des zones à risque d'explosion

Une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer la détérioration ou la pourriture de la marchandise stockée à l'intérieur.

#### Classes climatiques

L'appareil est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes limitées selon la classe climatique. La classe climatique correspondant à votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique.

#### Remarque

► Respecter les températures ambiantes indiquées pour garantir un parfait fonctionnement.

Classe climatique	pour des températures ambiantes de
SN	50 °F (10 °C) à 90 °F (32 °C)
N	61 °F (16 °C) à 90 °F (32 °C)
ST	61 °F (16 °C) à 101 °F (38 °C)
T	61 °F (16 °C) à 110 °F (43 °C)

### 1.4 Conformité

L'étanchéité du circuit réfrigérant est contrôlée. À l'état monté, l'appareil est conforme aux exigences et aux normes de sécurité en vigueur CAN/CSA-C22.2 N° 60335-1-11, 60335-2-24-06 et UL 60335-1, UL 60335-2-24.

### 1.5 Économiser de l'énergie

- Toujours garantir une bonne aération et ventilation. Ne pas couvrir les ouvertures ou les grilles d'aération.
- Ne pas exposer l'appareil au rayons directs du soleil, à côté d'une cuisinière, d'un appareil de chauffage ou similaire.
- La consommation énergétique dépend des conditions d'installations, ex. de la température ambiante (voir 1.3). Elle peut toutefois changer en cas d'écart de la température ambiante par rapport à la température normale de 25 °C.
- Ouvrir l'appareil le plus brièvement possible.
- Plus le réglage de la température est bas, plus la consommation d'énergie augmente.

## Consignes de sécurité générales

- Ranger les denrées alimentaires en les triant (voir Vue d'ensemble de l'appareil).
- Conserver tous les aliments dans leur emballage et couverts. Ceci permet d'éviter la formation de givre.
- Sortir les aliments pendant le temps strictement nécessaire pour qu'ils ne se réchauffent pas.
- Pour ranger des aliments chauds : les laisser refroidir à la température régnant dans la pièce.

## 2 Consignes de sécurité générales

Lire et respecter les instructions suivantes. Elles contiennent des consignes de sécurité importantes pour une installation et un fonctionnement sûrs et parfaits de votre appareil. Lisez et respectez toujours ces consignes de sécurité !

### Dangers pour l'utilisateur :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès 8 ans et plus, ainsi que des personnes les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Toujours débrancher l'appareil du réseau en tenant la fiche. Ne pas tirer sur le câble.
- En cas d'erreur, débrancher la prise ou couper le fusible.
- Ne pas endommager le câble de raccord au réseau. Ne pas utiliser l'appareil avec un câble de raccord au réseau défectueux.
- Faire effectuer les réparations, les interventions sur l'appareil et le remplacement du câble de raccord au réseau uniquement par le S.A.V ou tout autre technicien qualifié.
- Installer, raccorder et éliminer l'appareil uniquement selon les indications mentionnées dans les instructions.
- Uniquement exploiter l'appareil à l'état monté.
- Conservez précieusement ce mode d'emploi et remettez-le éventuellement au nouveau propriétaire de l'appareil.
- Les lampes spéciales, comme les lampes à DEL, servent à l'éclairage de l'intérieur de l'ap-

pareil et ne sont pas adaptées pour l'éclairage de la pièce.

### Risque d'incendie :

- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de gaz explosifs.
- Ne pas stocker ni utiliser d'essence ou d'autres gaz inflammables à proximité de l'appareil.
- Ne pas entreposer de matières explosives ou de bombes aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables (butane, propane, pentane, etc.) dans l'appareil. Les bombes aérosols de ce type sont reconnaissables aux indications de contenu imprimées ou au symbole de la flamme. Une éventuelle fuite de gaz risque de mettre feu aux composants électriques.
- Entreposer les boissons alcoolisées ou tout autre récipient contenant de l'alcool uniquement fermés hermétiquement. L'alcool éventuellement échappé peut s'enflammer au contact de composants électriques.

### Risque de chute et de basculement :

- Ne pas utiliser les socles, tiroirs, portes, etc. comme marchepied ou appui. Ceci s'applique avant tout aux enfants.

### Danger d'intoxication alimentaire :

- Ne pas consommer d'aliments périmés.

### Risque de gelures, d'engourdissement et de douleurs :

- Eviter le contact permanent de la peau avec les surfaces froides ou les produits réfrigérés/congelés. Prendre des mesures de protection, par ex. en portant des gants. Ne pas consommer immédiatement les glaces trop froides (surtout les sorbets et les glaçons).

### Risque de blessures et de dommages matériels :

- De la vapeur brûlante peut provoquer des blessures. Pour le dégivrage, ne pas avoir recours à des appareils chauffants ou au jet de vapeur chaud, des flammes nues ou des aérosols dégivrants.
- Ne pas enlever la glace avec des ustensiles tranchants.

### Risque d'écrasement :


- Ne pas mettre les mains dans la charnière lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte. Les doigts peuvent rester coincés.

### California Proposition 65



## Eléments de commande et d'affichage

- Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'état de la Californie comme causant le cancer ou des troubles reproductifs.

### Symboles sur l'appareil :

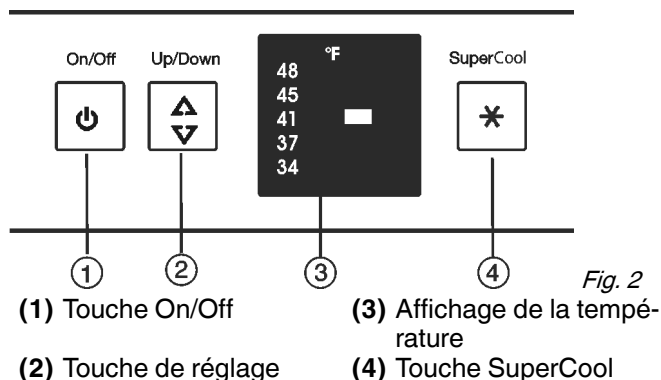
	Le symbole peut se trouver sur le compresseur. Il se réfère à l'huile dans le compresseur et signale le danger suivant : Peut être mortel en cas d'ingestion ou de pénétration dans les voies respiratoires. Cet avertissement est important lors du recyclage. Il n'y a aucun danger pendant le fonctionnement normal.
---	---

### Respecter les indications spécifiques des autres sections :

	DANGER	indique une situation dangereuse imminente entraînant la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures corporelles moyennes ou légères si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque	indique les remarques et conseils utiles.

## 3 Eléments de commande et d'affichage

### 3.1 Eléments de commande et de contrôle



### 3.2 Affichage de la température

Sont affichés en service normal :

- la température paramétrée de réfrigération

## 4 Mise en service

### 4.1 Transport de l'appareil



#### ATTENTION

Risque de blessure et d'endommagement dû à un transport incorrect !

- ▶ Transporter l'appareil emballé.
- ▶ Transporter l'appareil debout.
- ▶ Ne pas transporter l'appareil seul.

### 4.2 Mise en place de l'appareil



#### AVERTISSEMENT

Danger de brûlures par court-circuit!

Lorsque les câbles de raccord / fiches de l'appareil se trouvent en contact avec la partie arrière d'un autre appareil, ils peuvent être endommagés à cause des vibrations de l'appareil et par la suite causer un court-circuit.

- ▶ Placer l'appareil de façon à ce qu'il n'y ait pas de contact avec la fiche ou le câble d'alimentation.
- ▶ Ne pas brancher d'appareils ni autres dispositifs sur les prises de courant situées sur la partie arrière de l'appareil.



#### AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû à l'humidité !

Lorsque des pièces sous tension ou le câble de raccordement au secteur deviennent humides, un court-circuit peut se produire.

- ▶ L'appareil a été conçu pour être placé dans des locaux fermés. Ne pas exploiter l'appareil dehors ou dans des endroits humides non à l'abri de projections d'eau.
- ▶ Uniquement exploiter l'appareil à l'état monté.



#### AVERTISSEMENT

Risque d'endommagement et d'incendie !

- ▶ Ne pas placer un appareil diffusant de la chaleur (p.ex. four à micro-ondes, grille-pain, etc.) sur l'appareil !



#### AVERTISSEMENT

Risque d'incendie et d'endommagement dû au blocage des ouvertures d'aération !

- ▶ Toujours laisser les ouvertures d'aération libres. Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil !

## ATTENTION

Risque d'endommagement dû à l'eau de condensation !

- ▶ Ne pas placer l'appareil directement à côté d'un autre réfrigérateur/congélateur.

## ATTENTION

Risque de dommage pour le sol!

- ▶ Protéger le sol en le couvrant avant de retirer les matériaux d'emballage de l'appareil.



## AVERTISSEMENT

Risque d'endommagement dû à la surchauffe, limitation du fonctionnement !

- ▶ Les prises d'air de l'enceinte de l'appareil ou de la structure encastré doivent être dégagées en tout temps.



## AVERTISSEMENT

Risque de basculement

- ▶ Afin d'éviter toute mise en danger due à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

- Confier le montage de l'appareil dans le meuble de cuisine à un spécialiste.
- En cas de dégâts à l'appareil, contactez immédiatement le fournisseur avant de brancher l'appareil.
- Le sol au lieu d'emplacement doit être horizontal et plan.
- Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.
- L'appareil convient pour le montage intégré sous plan.
- La ventilation et l'aération se font par le socle.
- Ne pas mettre en place l'appareil sans avoir recours à une aide.
- Pour le poids de l'appareil plus le poids des denrées alimentaires, la portance du sol doit atteindre 1200 pounds (544 kg).
- La prise électrique doit se trouver dans la position prescrite et le fusible doit être dimensionné avec précision.
- ▶ Annoter le type (modèle, numéro), la désignation de l'appareil, le numéro de série/de l'appareil, la date d'achat et l'adresse du revendeur dans les champs prévus pour ce faire dans le Use&Care Manuel.
- ▶ Enlever tous les matériaux au dos ou sur les parois latérales de l'appareil qui sont susceptibles de gêner une installation en bonne et due forme ou d'entraver la ventilation et l'aération.
- ▶ Enlever le câble de raccord de la paroi arrière de l'appareil. Enlever le porte-câble, sinon des bruits dus aux vibrations surgissent !

Après le montage :

- ▶ Retirer les films de protection des bordures.
- ▶ Enlever tous les auxiliaires de transport.

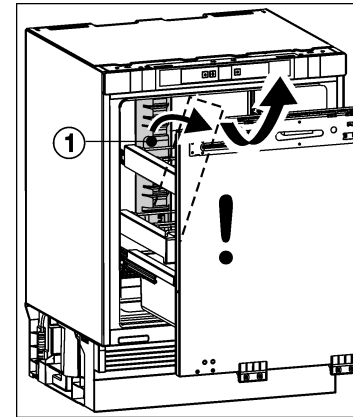


Fig. 3

- ▶ Pivoter la pièce de sécurité de transport Fig. 3 (1) sur le côté et l'enlever par l'avant.
- ▶ Eliminer l'emballage (voir 4.5).

## Remarque

- ▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2).

Lorsque l'appareil est placé dans un environnement très humide, du condensât peut se former sur la paroi extérieure de l'appareil.

- ▶ Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil au lieu d'emplacement.

## 4.3 Encastrable

Toutes les pièces de fixation sont livrées avec l'appareil.

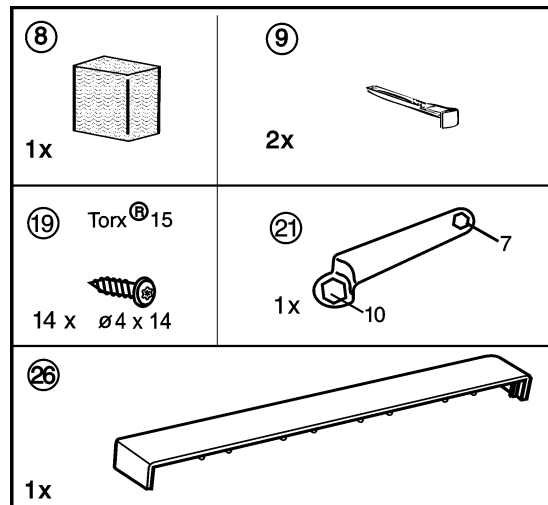


Fig. 4

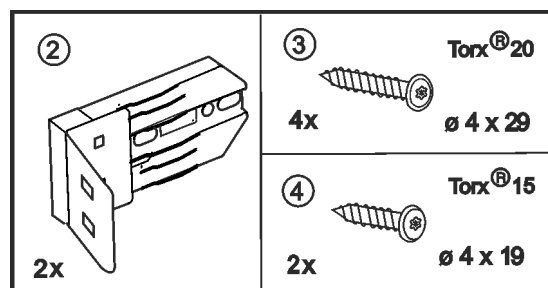


Fig. 5

Assurez-vous d'avoir l'outillage suivant à portée de main :

# Mise en service

- Visseuse sans fil Torx® 15, 20, 25
- Clé mâle à six pans 13
- Tournevis Torx® 15
- Tournevis à fente 6
- Clé mâle à six pans 8
- Mètre à ruban
- Crayon
- Corde



## AVERTISSEMENT

Risque d'incendie en cas de court-circuit !

- ▶ Lors de l'encastrement de l'appareil dans la niche, ne pas écraser, pincer ou détériorer le câble de raccordement.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil si le câble de raccordement est défectueux.

Faire attention à l'accessibilité de la prise de courant.

Vérifier les dimensions d'encastrement :

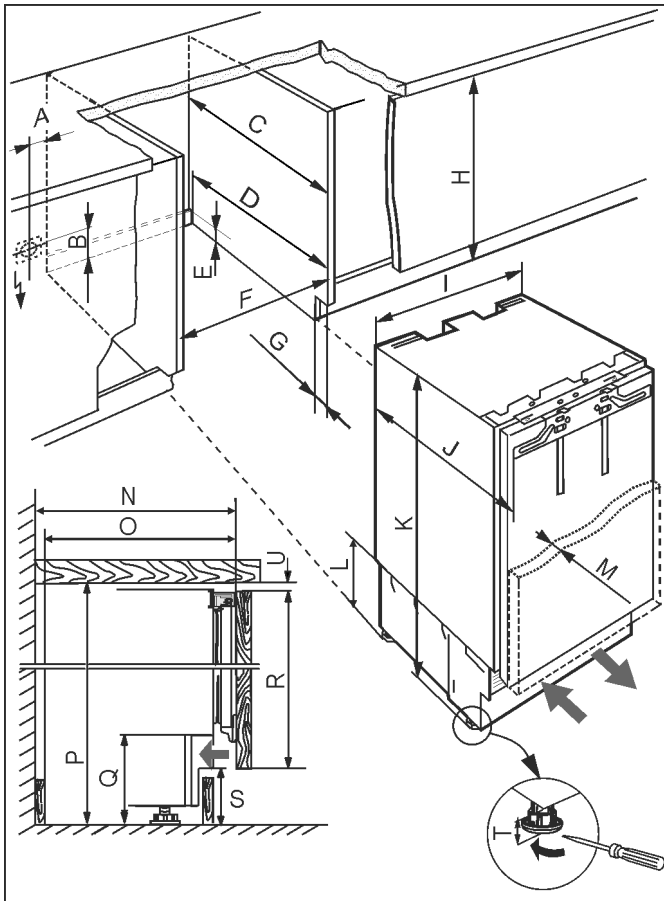


Fig. 6

	po.	mm
A	3-15/16	100
B	7-7/8	200
C	min. 21-5/8	min. 550

D	21-1/4	540
E	5-1/2	140
F	23-5/8 — 24	600 — 610
G	7/8 — 3	22 — 77
H	32-1/4 — 34-1/4	820 — 870
I	23-1/2	597
J	21-5/8	550
K	32-1/4 — 34-1/4	819,5 — 869,5
L	6-5/8	168
M	max. 3/4	max. 19
N	21-5/8	550
O	21-1/4	540
P	32-1/4 — 34-5/8	820 — 880
Q	6-5/8 — 8-9/16	168 — 218
R	25-7/16 — 30-5/16	646 — 770
S	max. 4 — 6	max. 102 — 152
T	max. 2	max. 50

## Exigences de ventilation

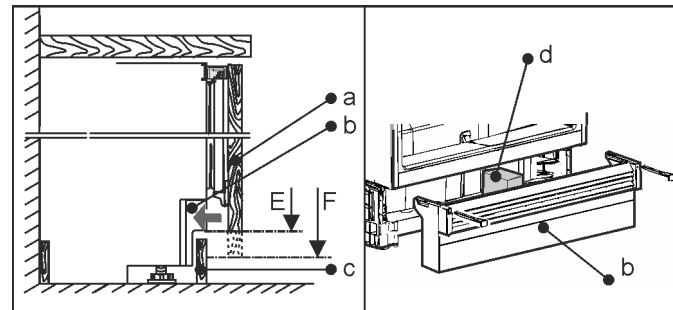


Fig. 7

Exigence	Effet
<b>Cas E</b> : Les ouvertures d'aération de la plinthe b sont visibles ou à peine recouvertes par la porte du meuble a.	Ventilation suffisante.
<b>Cas F</b> : La porte du meuble recouvre les ouvertures d'aération de la plinthe b et des parties de la plinthe du meuble c.	Entre la plinthe du meuble c et la porte du meuble a, un espace de 1-3/8 " (35 mm) est nécessaire pour la ventilation.
Fixer le <b>morceau de mousse d</b> au milieu de la plinthe b.	Le morceau de mousse d sert à isoler le flux d'air entrant de celui sortant et permet une ventilation suffisante.

## Poids de la porte du meuble

## Remarque

- ▶ Avant le montage de la porte du placard, s'assurer qu'elle ne dépasse pas le poids autorisé.
- ▶ Il n'est sinon pas possible d'exclure les endommagements des rails télescopiques et les dysfonctionnements.

Modèle	Poids maximal de la porte du placard
UIK	22.05 lbs (10 kg)

## Type de fixation au meuble de cuisine

### Fixation latérale

- Encastrement de l'appareil sous un plan de travail dur comme le granit.
- Lorsque les pieds réglables sont entièrement dévissés, l'appareil est plus bas que le plan de cuisine.
- Condition : Paroi latérale de meuble disponible pour le vissage.

### Fixation en haut

- Avec les pieds de réglage entièrement dévissés, l'appareil se tient de façon légèrement bloquée sous le plan de travail.
- Aucun plan en granit.

## 4.3.1 Monter l'appareil

Plinthe du meuble déposée.

- ▶ Enlever le câble de raccord sur la paroi arrière de l'appareil. Enlever le porte-câble afin d'éviter les bruits dus aux vibrations.
- ▶ Fixer le câble de raccordement à l'aide d'un cordon de façon à pouvoir raccorder facilement l'appareil après l'encastrement.

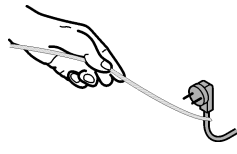


Fig. 8

## Insérer l'appareil et le mettre de niveau :

### ATTENTION

Risque de détérioration des revêtements de sol sensibles !

- ▶ Placer une bande de carton, d'env. 4 in.x24 in. ( 10 cm x 60 cm ), de chaque côté sous les pieds réglables. Découper les bandes dans le carton d'emballage. En cas de hauteur de niche inférieure à ( 826 mm ), utiliser des bandes dans un matériau résistant mais fin.
- ▶ Une fois l'appareil inséré dans la niche, retirer les bandes de carton.

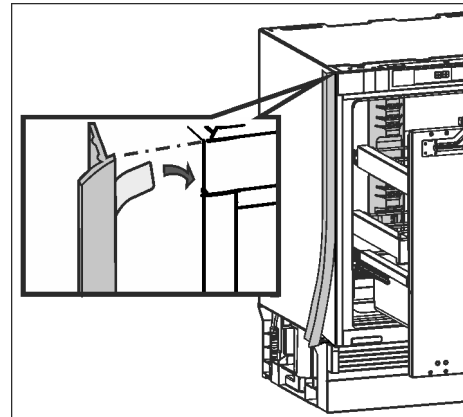


Fig. 9

Pour une niche de 23-5/8 " (600 mm) de largeur : Ne pas utiliser de bourrelet.

Pour une niche de 24-1/32 " (610 mm) de largeur : Apposer le bourrelet latéralement.

- L'appareil est à droite du meuble contigu : Monter le bourrelet à gauche.
- L'appareil est à gauche du meuble contigu : Monter le bourrelet à droite.
- ▶ Poser le bourrelet sous le bord supérieur et le coller sur la paroi latérale. Le bourrelet ne doit pas être raccourci.

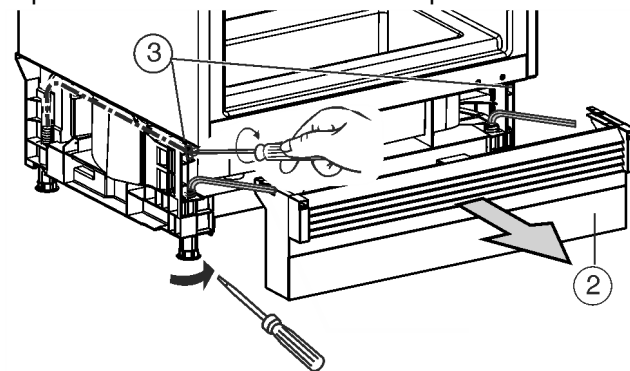


Fig. 10

- ▶ Tirer en avant la plinthe Fig. 10 (2) pour la retirer.

### Fixation latérale :

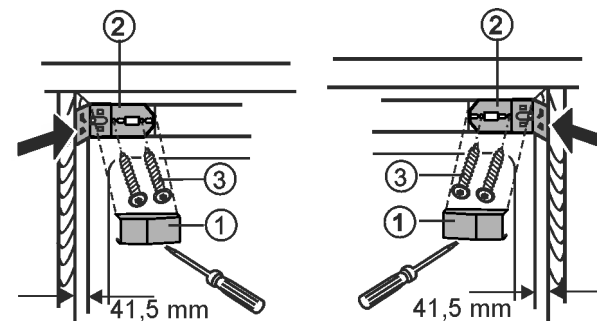


Fig. 11

- ▶ Sortir le couvercle par le haut, à droite et à gauche Fig. 11 (1).
- ▶ Visser légèrement l'équerre de fixation Fig. 11 (2) à droite et à gauche avec des vis Fig. 11 (3).

### Fixation latérale et en haut :

## Mise en service

- ▶ Encastrer l'appareil dans la niche.

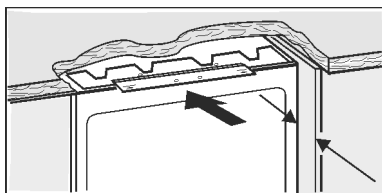


Fig. 12

- ▶ Dévisser en diagonale les pieds arrière Fig. 10 (3) avec un tournevis et les pieds réglables avant avec une clé mâle de 8 juste au-dessous du plan de travail.
  - ▶ Mettre l'appareil debout.
  - ▷ La distance entre l'arête avant de la paroi latérale du placard et le corps de l'appareil est de 1-5/8 " (41.5 mm).
  - ▷ En l'absence de paroi latérale de meuble, aligner sur le plan de travail.
- Pour les placards à ouverture de porte réversible (plots, lèvres d'étanchéité, etc.) :**
- ▶ Soustraire la dimension de montage (profondeur des pièces de butée de porte) des 1-5/8 " (41.5 mm) de profondeur d'encastrement.
  - ▶ Dévisser à fond en diagonale les pieds réglables arrière Fig. 10 (3) avec un tournevis et les pieds réglables avant avec une clé mâle de 8 (pour des pieds réglables vissés) ou un tournevis (pour des pieds réglables dévissés). Le décalage maximum est de 1-31/32 " (50 mm).
  - ▷ L'appareil est debout à la verticale
  - ▷ L'appareil doit être légèrement bloqué dans la niche entre le sol et le plan de travail.

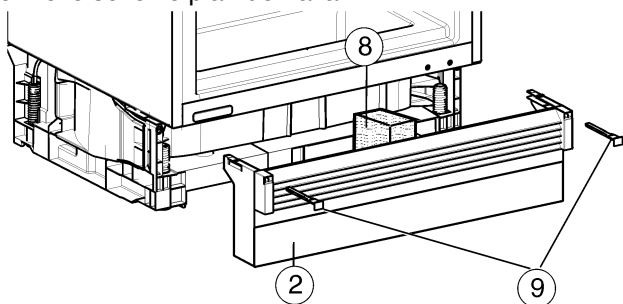


Fig. 13

- ▶ Installer la mousse isolante Fig. 13 (8) nécessaire au fonctionnement des flux d'air séparés.
  - ▶ Remettre la plinthe Fig. 13 (2) en place.
  - ▶ Essai de positionnement de la porte du meuble et de la plinthe
  - ▶ Avec une plinthe Fig. 13 (2) visible, la tirer le plus en avant possible de façon à ce que le bord avant, la grille d'aération et la plinthe du meuble forment un plan.
- ou-**
- ▶ Avec une plinthe Fig. 13 (2) dissimulée, la pousser complètement en arrière.

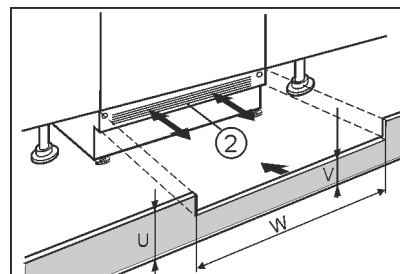


Fig. 14

- ▶ Veiller à ce que les fentes d'aération soient complètement dégagées : Si nécessaire, réduire la hauteur de la plinthe du meuble (U) !
- ▷ Adapter la hauteur (V) sous la plinthe de l'appareil sur toute la largeur de la niche (W).
- ▶ Fixation du cache socle Fig. 13 (2) : enclencher le verrou Fig. 13 (9) tout en maintenant le cache socle.
- ▶ Fixer la plinthe du meuble.

### Visser l'appareil dans la niche :

Fixation en haut :

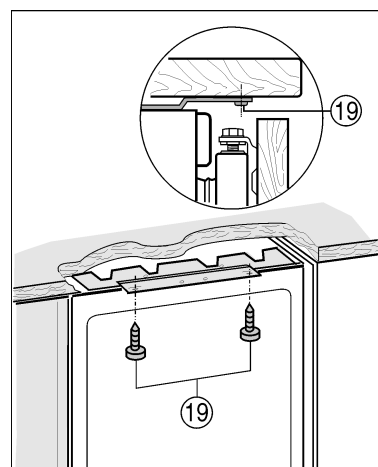


Fig. 15

- ▶ Visser dessus avec des vis longues pour panneaux agglomérés Fig. 15 (19).

Fixation latérale :

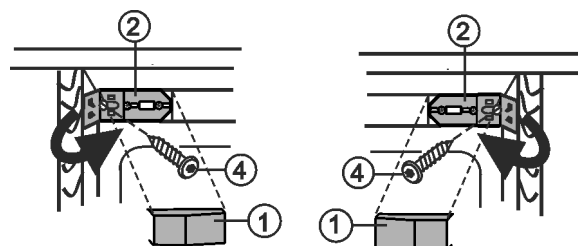


Fig. 16

- ▶ Visser l'appareil avec une vis Fig. 16 (4) à droite et à gauche sur la paroi latérale. Serrer fermement la vis Fig. 11 (3).
- ▶ Rabattre les parties latérales de l'équerre de fixation Fig. 16 (2) et les bloquer.
- ▶ Clipser de nouveau cache Fig. 16 (1).

### 4.3.2 Monter la porte du placard

- ▶ Monter la poignée sur la porte du placard



## Remarque

Pour garantir une sortie régulière du tiroir coulissant :

- ▶ toujours monter la poignée de porte du placard au milieu de la porte du placard.

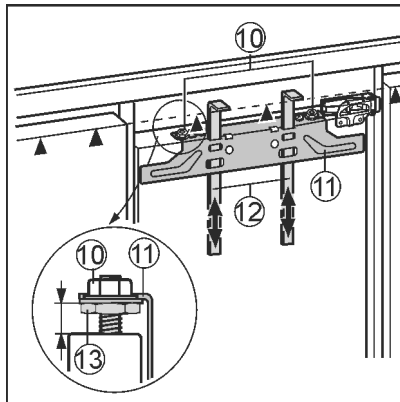


Fig. 17

- ▶ Vérifier le pré-réglage de  $5/16$  " (8 mm). (distance entre la porte de l'appareil et le bord inférieur de la traverse)
- ▶ Pousser les gabarits de montage Fig. 17 (12) vers le haut à hauteur de porte du placard. Bord inférieur de butée ▲ du gabarit de montage = bord supérieur de la porte du placard à monter.
- ▶ Dévisser la traverse de fixation Fig. 17 (11) au moyen des contre-écrous Fig. 17 (10).

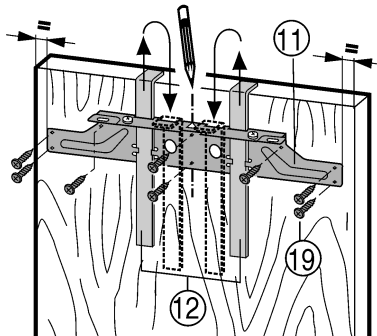


Fig. 18

- ▶ Accrocher la traverse de fixation Fig. 18 (11) avec les gabarits de montage Fig. 18 (12) du côté intérieur de la porte du placard.  
Pour une niche de  $23-5/8$  " (600 mm) de largeur :
- ▶ Aligner la traverse de fixation Fig. 18 (11) sur le milieu de la porte.

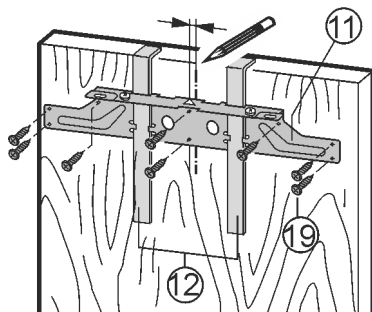


Fig. 19

- ▶ Pour une niche de  $24-1/32$  " (610 mm) de largeur :
- ▶ Aligner la traverse de fixation Fig. 19 (11) sur le milieu de la porte.

- ▶ Bourrelet à gauche : Déplacer la traverse de fixation Fig. 19 (11)  $1/4$  (6 mm) à gauche.

-ou-

- ▶ Bourrelet à droite : Déplacer la traverse de fixation Fig. 19 (11)  $1/4$  (6 mm) à droite.

## Portes en panneaux de particules :

- ▶ Visser la traverse de fixation Fig. 18 (11) en utilisant au moins 6 vis Fig. 18 (19).

## Portes à cassettes :

- ▶ Visser la traverse de fixation Fig. 18 (11) en fixant 4 vis Fig. 18 (19) au bord.
- ▶ Tirer les accessoires de montage Fig. 18 (12) vers le haut et les enfoncer pivotées dans les trous situés à côté.

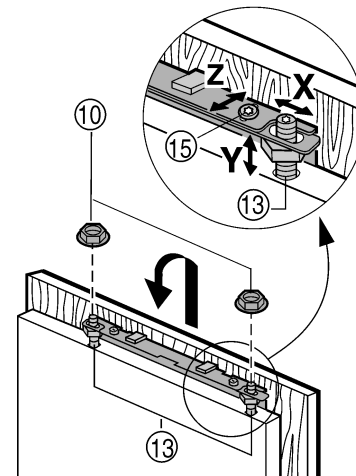


Fig. 20

- ▶ Accrocher la porte du placard sur les boulons d'ajustement, visser légèrement les contre-écrous sur les boulons d'ajustement.
- ▶ Fermer la porte.
- ▶ Vérifier la distance de la porte par rapport aux autres portes de placard.
- ▶ Aligner la porte du placard latéralement : pousser la porte du placard en direction de X.
- ▶ Ajuster la porte du placard à hauteur de Y et en l'inclinant sur le côté : régler les boulons d'ajustement Fig. 20 (13) à l'aide d'un tournevis.
- ▶ La porte du placard affleure avec les autres portes de placards.
- ▶ Serrer les contre-écrous Fig. 20 (10).

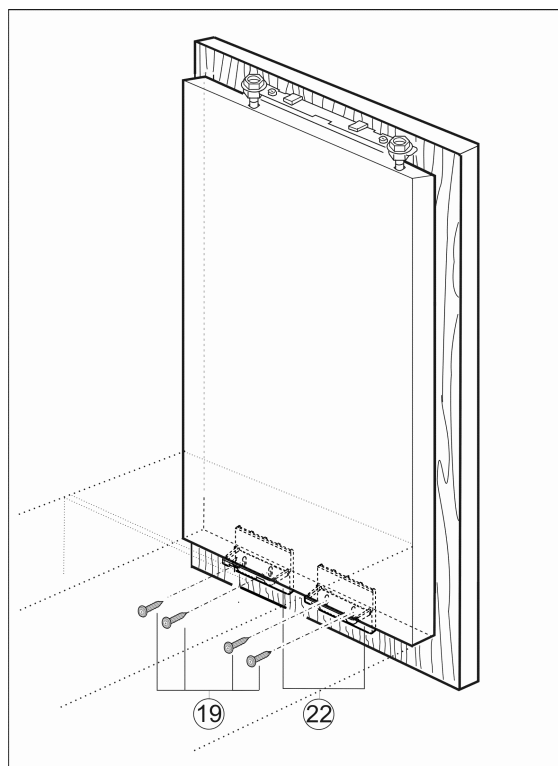


Fig. 21

- ▶ Visser la porte du placard sur la porte de l'appareil :
- ▶ Prépercer des trous de fixation dans la porte du placard (évent. pointer avec un burin).
- ▶ Visser la porte de l'appareil sur la porte du placard à l'aide de vis Fig. 21 (19) au travers de l'équerre de fixation Fig. 21 (22).

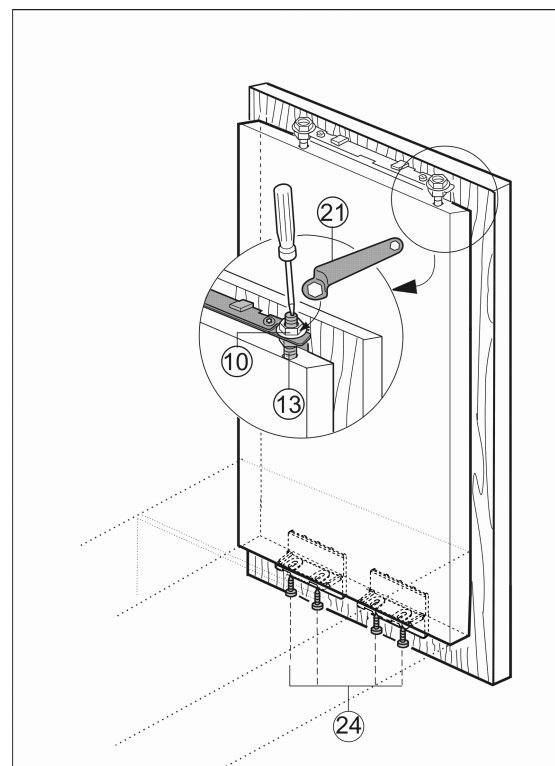


Fig. 23

- ▶ Vérifier la bonne fixation de la porte et la réajuster éventuellement.
- ▶ Serrer toutes les vis à fond.
- ▶ Serrer les contre-écrous Fig. 23 (10) avec la clé polygonale Fig. 23 (21) en bloquant les boulons d'ajustement Fig. 23 (13) à l'aide d'un tournevis.
- ▶ Poser, puis clipser le cache supérieur Fig. 24 (26).

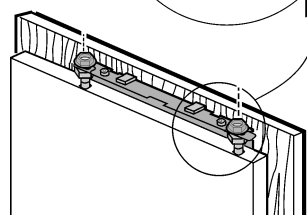
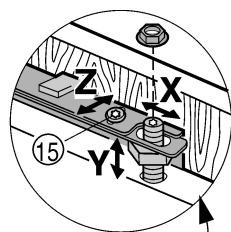


Fig. 22

- ▶ Régler le jeu de la porte du placard en profondeur **Z**: dévisser les vis Fig. 22 (15) du haut et les vis Fig. 23 (24) du bas, puis déplacer la porte.
- ▶ Ne pas faire buter les plots et lèvres d'étanchéité - important pour le bon fonctionnement !
- ▶ Régler une fente de 3/32 " (2 mm) entre la porte du placard et le corps du placard.

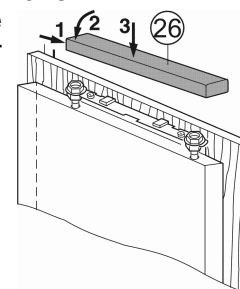
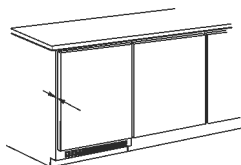


Fig. 24

Contrôler les points suivants afin d'être certain que l'appareil est installé correctement. Une installation incorrecte risque d'entraîner la formation de givre et de condensation d'eau ainsi que des dysfonctionnements.

- ▷ La porte doit fermer correctement
- ▷ La porte du placard ne doit pas être en contact avec le corps du placard.

## 4.4 Régler l'ajustement du joint de la porte

Un ajustement de la porte des appareils peut être nécessaire selon le poids des placards.

Faire attention à l'ajustement complet du joint de la porte au corps de l'appareil après le montage de la porte du placard.

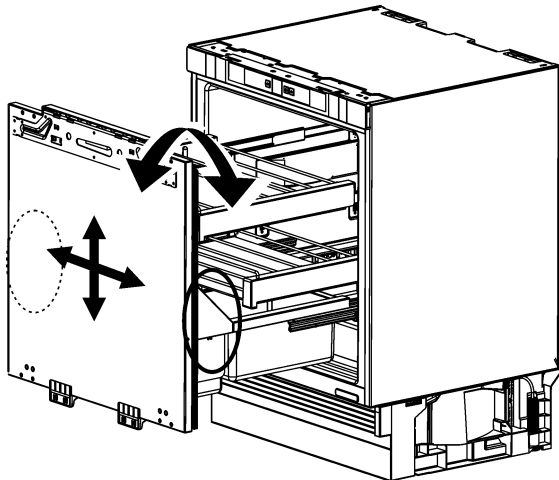


Fig. 25

Les possibilités d'ajustement se situent à droite et à gauche sous le porte-bouteilles sur la porte intérieure.

L'état de livraison est la position 0.

Les ajustements suivants sont possibles :

- Inclinaison  $\pm 1^\circ$
- Ajustement vers le haut 4 mm
- Ajustement vers le bas 2 mm
- Ajustement vers la gauche et vers la droite de 2 mm

### ATTENTION

Dysfonctionnement et risque d'endommagement !

- ▶ Ne recourir à l'ajustement de la porte de l'appareil que pour un ajustement à 100 pour cent du joint de la porte du tiroir coulissant au corps de l'appareil ; ne pas utiliser pour ajuster la porte de l'appareil.

Eventuellement contrôler la fermeture hermétique de la porte avec une lampe torche.

#### 4.4.1 Ajuster l'inclinaison de la porte

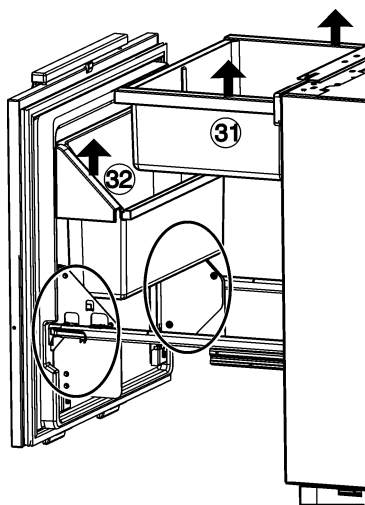


Fig. 26

### Remarque

- ▶ Toujours réaliser l'ajustement des deux côtés, à gauche et à droite !

- ▶ Soulever le bac à légumes Fig. 26 (31) et le porte-bouteilles Fig. 26 (32) vers le haut.

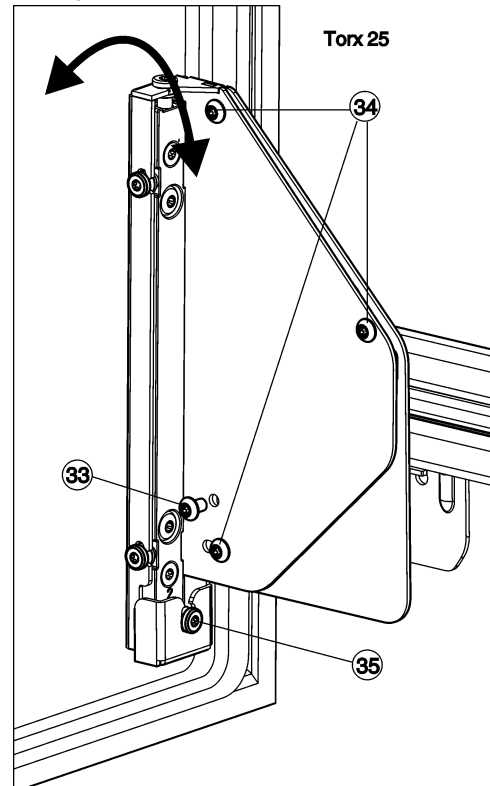


Fig. 27

- ▶ Dévisser entièrement les vis Fig. 27 (33).
- ▷ Les vis Fig. 27 (33) ne sont plus nécessaires, vous pouvez vous en débarrasser.
- ▶ Desserrer les vis Fig. 27 (34) d'1 à 2 tours.
- ▶ Tourner la vis d'ajustement Fig. 27 (35). Dans le sens des aiguilles d'une montre : la porte s'incline en s'éloignant du corps de l'appareil. Dans le sens contraire des aiguilles d'une montre : la porte s'incline vers l'appareil et s'éloigne du corps de l'appareil en bas.
- ▶ Revisser toutes les vis Fig. 27 (34) à fond après l'ajustement de l'inclinaison.

#### 4.4.2 Compenser la position de la porte

### Remarque

- ▶ Toujours réaliser l'ajustement des deux côtés, à droite et à gauche !

## Mise en service

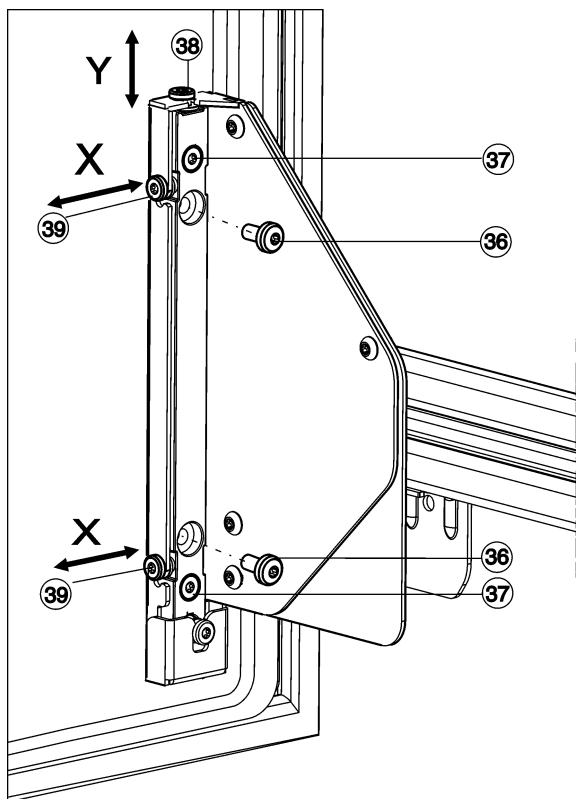


Fig. 28

### Ajustement en hauteur, Y :

- ▶ Dévisser entièrement les vis Fig. 28 (36).
- ▷ Les vis Fig. 28 (36) ne sont plus nécessaires, vous pouvez vous en débarrasser.
- ▶ Dévisser les vis Fig. 28 (37) d'1 à 2 tours.
- ▶ Tourner la vis d'ajustement (38). Dans le sens des aiguilles d'une montre : la porte bouge de max. 4 mm vers le haut. Dans le sens contraire des aiguilles d'une montre : la porte bouge de max. 2 mm vers le bas.
- ▶ Revisser toutes les vis Fig. 28 (37) à fond.

### ajustement latéral, X :

- ▶ Si les vis Fig. 28 (36) sont encore existantes, les dévisser entièrement.
- ▶ Dévisser les vis Fig. 28 (37) d'1 à 2 tours.
- ▶ Ajuster les vis d'ajustement Fig. 28 (39) selon la direction d'ajustement latérale souhaitée.
- ▶ Revisser les vis Fig. 28 (37) à fond après avoir effectué l'ajustement latéral.
- ▶ Replacer le porte-bouteilles Fig. 26 (32) et le bac à légumes Fig. 26 (31).

## 4.5 Eliminer l'emballage



### AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement avec les films et matériaux d'emballage !

- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

L'emballage est fabriqué en matériaux recyclables :

- carton ondulé / carton



- pièces en polystyrène expansé
- films et sachets en polyéthylène
- colliers de serrage en polypropylène
- cadres en bois cloués avec plaque de polyéthylène\*

- ▶ Déposer les matériaux d'emballage à un centre officiel de collecte des déchets.

## 4.6 Brancher l'appareil



### AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique !

- ▶ L'appareil ne doit être mis en marche qu'après avoir été monté et encastré selon les consignes mentionnées ci-dessus.
- ▶ Mise à la terre de l'appareil
- ▶ Ne pas effectuer de mise à la terre de l'appareil au dessus d'une conduite de gaz.
- ▶ Faites venir un spécialiste si vous n'êtes pas certain de la mise à la terre correcte de l'appareil.
- ▶ Ne pas intégrer de fusible dans le circuit électrique du conducteur neutre ou de la mise à la terre.
- ▶ Ne pas utiliser de rallonges ou de multiprises.
- ▶ Ne pas utiliser de câble d'alimentation abrasé ou endommagé.



### AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique !

Cet appareil est équipé d'une prise à trois pôles avec détrompeur pour éviter tout risque décharge électrique. La prise doit être mise à la terre correctement.

- ▶ Il est formellement interdit de retirer la broche circulaire de mise à la terre de la prise.
- ▶ Utilisez exclusivement un adaptateur de prise mis à la terre.

- Attendre 1 heure après la mise en place avant de raccorder l'appareil au réseau électrique. Ceci permet au fluide réfrigérant et à l'huile réfrigérante de se répartir correctement.
- S'assurer que la tension du réseau électrique corresponde bien à la tension d'alimentation de l'appareil. Pour un fonctionnement correct de l'appareil, prévoir une alimentation de 110 - 120 volts, 60 Hz et 15 ampères, sécurisée par un commutateur principal ou un fusible.
- Le fabricant conseille d'alimenter l'appareil par un circuit électrique séparé pour éviter les surcharges électriques.
- Respecter l'ensemble des normes en vigueur pour ce qui est des installations électriques, de la protection contre les incendies et du code de construction lors de la mise en place d'une prise et/ou de l'appareil.
- Dans certains pays, le branchement de l'appareil au réseau électrique doit être fait avec la mise en place d'un commutateur MARCHE/ARRET installé dans le mur.

- La mise en place et le branchement de l'appareil doivent être effectués par un spécialiste, en respectant l'ensemble des consignes et normes en vigueur ainsi que les règles en matière de , protection contre les incendies afin de réduire tout risque d'incendie, de décharges électriques, d'électrocution ou autres blessures.
- La prise de courant doit être bien accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence. Elle doit se situer en dehors de la partie arrière de l'appareil.

## 4.7 Enclencher l'appareil

- ▶ Ouvrir la porte.
- ▶ Appuyer sur la touche On/Off *Fig. 2 (1)*.
- ▷ L'appareil est enclenché. L'affichage de température affiche la température réglée.
- ▷ Le mode de démonstration est activé lorsque toutes les LED de l'affichage de température sont allumées dans le display. S'adresser au S.A.V.

## 5 Commande

### 5.1 Refroidir des aliments

#### Remarque

- ▶ Le tiroir coulissant avec porte-bouteilles et bac à légumes peut être chargé de 44.09 lbs (20 kg) au maximum.



#### AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

- ▶ Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de conservation des aliments de cet appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- ▶ Toujours placer les aliments facilement périssables comme les plats préparés, la viande et la charcuterie dans l'espace central dans la zone la plus froide. Placer le beurre et les conserves dans la partie supérieure. (voir Vue d'ensemble de l'appareil)
- ▶ Pour le conditionnement, utiliser des récipients réutilisables en plastique, métal, aluminium ou verre et du film transparent.
- ▶ Toujours conserver les liquides et les aliments qui prennent ou dégagent facilement les odeurs ou le goût dans des récipients fermés ou couverts.
- ▶ Toujours entreposer ou emballer séparément les aliments dégageant de l'éthylène et sensibles à l'éthylène, comme les fruits, légumes, salades, etc. pour ne pas réduire leur durée de conservation. Par ex. ne jamais entreposer ensemble des tomates avec des kiwis ou du chou.
- ▶ Ne pas entreposer les aliments trop près les uns des autres afin que l'air puisse circuler.

### 5.2 Stockage d'aliments dans le réfrigérateur et règles relatives à l'hygiène des aliments

La consommation croissante de plats cuisinés à l'avance et d'autres aliments facilement périssables, qui réagissent de manière sensible en cas d'interruption de la chaîne du froid, requièrent une maîtrise exacte de la température lors du transport et du stockage. Dans les foyers, l'utilisation correcte du réfrigérateur et le respect précis de règles d'hygiène strictes contribuent sensiblement à l'amélioration de la durée de conservation des aliments.

#### 5.2.1 Respect de la température

- ▶ Entreposer les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l'appareil comme indiqué sur l'illustration.
- ▶ Attendre le refroidissement complet des aliments (ex. soupe) avant de les stocker dans l'appareil.
- ▶ Eviter d'ouvrir la porte trop fréquemment.
- ▶ Respecter les règles relatives à l'hygiène des aliments

#### 5.2.2 Règles relatives à l'hygiène des aliments

- ▶ Sortir les aliments de leur emballage extérieur avant de les entreposer dans le réfrigérateur (exemple : emballage des packs de yaourts).
- ▶ Toujours emballer les aliments séparément pour éviter toute "contamination" entre les aliments.
- ▶ Ranger les aliments de sorte à ce que l'air puisse circuler librement entre ces derniers.
- ▶ Avoir recours aux instructions de service, surtout pour les questions d'entretien.
- ▶ Nettoyer régulièrement l'intérieur de l'appareil avec un détergent (les pièces métalliques avec un produit non-oxydant).

### 5.3 Régler la température

La température dépend des facteurs suivants :

- la fréquence d'ouverture de la porte
- la température ambiante au lieu d'emplacement
- le type, la température et la quantité des aliments congelés

Réglage de température recommandé : 41 °F (5 °C)

- ▶ Appeler le réglage de la température : appuyer une fois sur la touche de réglage *Fig. 2 (2)*.
- ▷ La LED de la température actuelle clignote dans l'affichage de la température.
- ▶ Appuyer autant de fois sur la touche de réglage *Fig. 2 (2)* jusqu'à ce que la DEL de la température désirée soit allumée.

# Commande

## Remarque

- Vous pouvez appuyer de manière prolongée sur la touche de réglage pour régler une valeur un peu plus froide dans une petite plage de température (par ex. : entre 41 °F (5 °C) et 45 °F (7 °C)). La LED de la plage de température basse suivante est allumée dans l'affichage de la température.

## 5.4 SuperCool

Avec SuperCool, passez à la vitesse supérieure en matière de refroidissement. Vous obtenez ainsi des températures de réfrigération plus basses. Utilisez SuperCool pour refroidir rapidement de grandes quantités d'aliments.



Lorsque SuperCool est allumé, l'appareil travaille à la puissance de froid maximale. Les bruits de l'accumulateur de froid peuvent être passagèrement plus bruyants.

SuperCool entraîne une consommation d'énergie un peu plus élevée.

### 5.4.1 Rafraîchir des aliments avec la fonction SuperCool

- Appuyer brièvement sur la touche SuperCool Fig. 2 (4).
- ▷ La touche SuperCool Fig. 2 (4) s'allume.
- ▷ La température de réfrigération descend à sa valeur la plus basse. La fonction SuperCool est activée.
- ▷ La fonction SuperCool se désactive automatiquement après 6 à 12 heures. L'appareil continue de fonctionner en mode normal d'économie d'énergie.

### 5.4.2 Désactiver prématurément la fonction SuperCool

- Appuyer brièvement sur la touche SuperCool Fig. 2 (4).
- ▷ La touche SuperCool Fig. 2 (4) s'éteint.
- ▷ La fonction SuperCool est désactivée.

## 5.5 Déplacer les baguettes de maintien



### ATTENTION

Risque de coupures !

La tablette peut casser. Risque de coupures aux débris de verre.

- Uniquement retirer des tablettes vides.

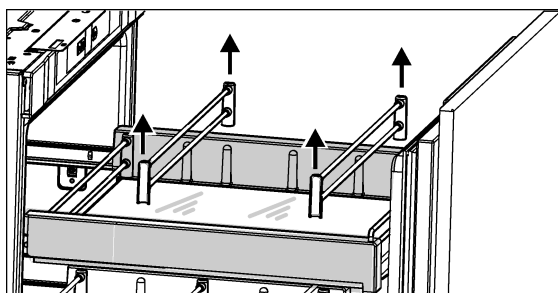


Fig. 29

- Prendre les baguettes de maintien à droite et à gauche et les enlever avec précaution vers le haut puis les enfoncer dans les nouvelles positions d'accueil jusqu'à entendre un léger encliquetage.

## 5.6 Subdiviser le bac à légumes

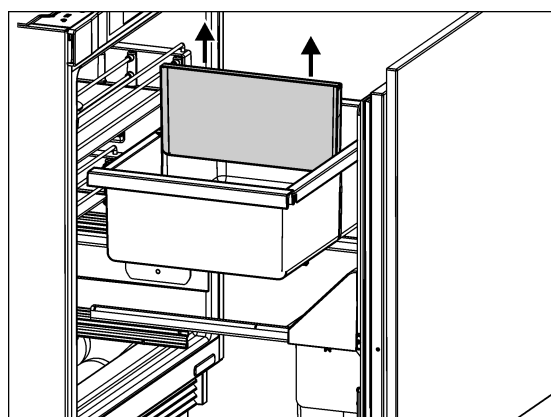


Fig. 30

- Il est possible de subdiviser le bac à légumes avec la cloison de séparation. Introduire la cloison de séparation dans les barrettes de guidage ; pour la sortir, tirer simplement vers le haut.

## 5.7 Stocker dans le renforcement du sol

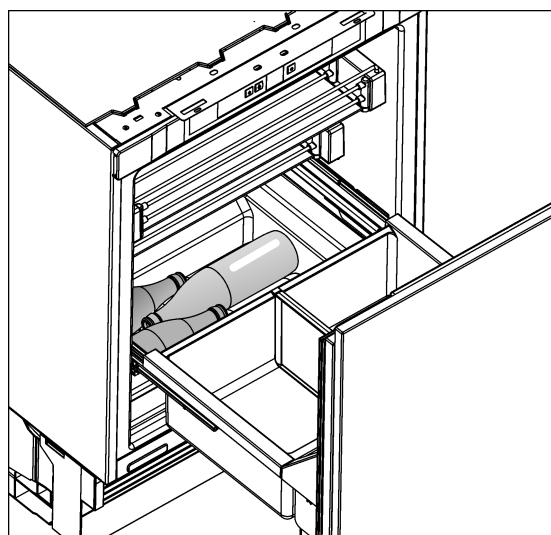


Fig. 31

- Il est possible de stocker des bouteilles et paquets fermés dans l'espace de rangement du renforcement du sol.

## 6 Entretien

### 6.1 Dégivrage

#### 6.1.1 Dégivrer le compartiment réfrigérateur



#### AVERTISSEMENT

Risque d'endommagement et de blessure

- ▶ Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou autres moyens pour accélérer le dégivrage que ceux recommandés par le fabricant .
- ▶ N'utilisez pas d'appareils électriques de chauffage ni de nettoyeurs vapeurs, de flammes nues ou de sprays de dégivrage.
- ▶ Ne pas retirer le givre avec des objets pointus.

Le compartiment réfrigérateur se dégivre automatiquement. L'eau de dégivrage s'évapore. Les gouttes d'eau sur la paroi arrière sont dues au fonctionnement et donc tout à fait normales.

- ▶ Nettoyer l'orifice d'écoulement régulièrement pour permettre à l'eau de dégivrage de s'écouler (voir 6.2) .

### 6.2 Nettoyage de l'appareil



#### AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution !

- ▶ Débranchez la prise du réfrigérateur ou débranchez le câble d'alimentation.



#### AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

- ▶ Ne pas endommager le circuit frigorigène.



#### AVERTISSEMENT

Risque de blessures et d'endommagement émanant de la vapeur très chaude !

La vapeur chaude peut provoquer des brûlures et endommager les surfaces.

- ▶ Ne pas utiliser d'appareils de nettoyage à la vapeur !

#### ATTENTION

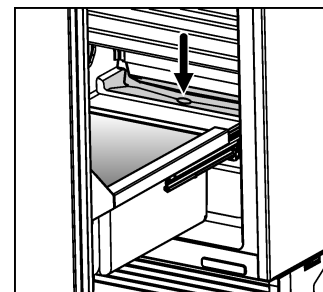
Un nettoyage incorrect endommage l'appareil !

- ▶ Ne jamais utiliser de produits de nettoyage concentrés.
- ▶ Ne pas utiliser d'éponges à récurer ou abrasives ni de laine d'acier.
- ▶ Ne pas utiliser de produit nettoyant agressif, abrasif, granuleux ou contenant du chlore ou de l'acide.
- ▶ Ne pas utiliser de solvants chimiques.
- ▶ Ne pas détériorer ou enlever la plaquette signalétique située sur la paroi intérieure de l'appareil. Ceci est important pour le S.A.V.
- ▶ Ne pas arracher, plier ou endommager de câbles ou d'autres composants.
- ▶ Ne pas faire pénétrer d'eau dans le canal d'évacuation, la grille d'aération et les composants électriques lors du nettoyage.
- ▶ Utiliser des chiffons doux et un détergent courant d'une valeur pH neutre.
- ▶ Pour l'intérieur de l'appareil, utiliser uniquement des détergents et des produits d'entretien non nocifs pour les aliments.

- ▶ **Vider l'appareil.**
- ▶ **Débrancher la prise.**



- ▶ **Grille d'aération et de ventilation** nettoyer régulièrement.
  - ▷ Des dépôts de poussière augmentent la consommation de courant.
- ▶ Nettoyez à la main les **surfaces intérieures et extérieures en matière synthétique** avec de l'eau tiède et un peu de détergent.
- ▶ Nettoyer l'**orifice d'écoulement** : à l'aide d'un fin ustensile, par ex. un coton-tige, supprimer les dépôts.



- ▶ **Éléments d'équipement** : nettoyer à la main les surfaces avec de l'eau tiède et un peu de détergent

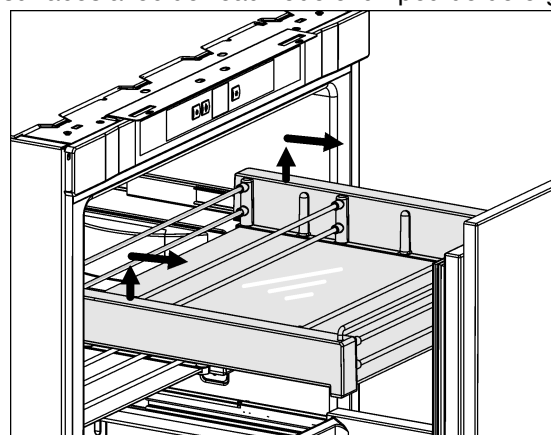


Fig. 32

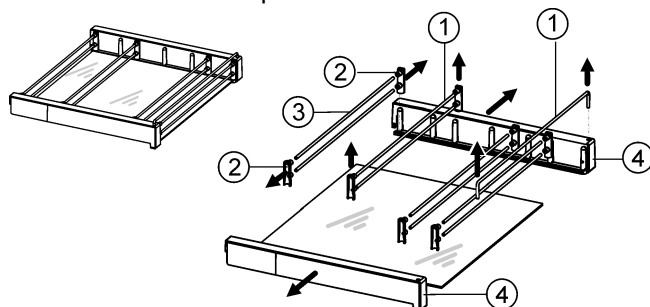
## Dysfonctionnements

- **Enlever la tablette de rangement** : enlever vers l'avant et en soulevant à l'arrière selon le schéma.

### Remarque

- Si la tablette de rangement ne se laisse pas sortir aussi loin qu'au début alors retirer entièrement les rails télescopiques. Les glissières des rails télescopiques se réajustent et la sortie maximale est de nouveau possible.

- **Glissières télescopiques** : nettoyer uniquement avec un chiffon humide. La graisse dans les rails sert à la lubrification et ne doit pas être enlevée.



- **Démonter les surfaces de rangement** : soulever les baguettes de maintien Fig. 32 (1), ôter les fixations Fig. 32 (2) des baguettes Fig. 32 (3) et retirer les pièces latérales Fig. 32 (4) du fond en verre.

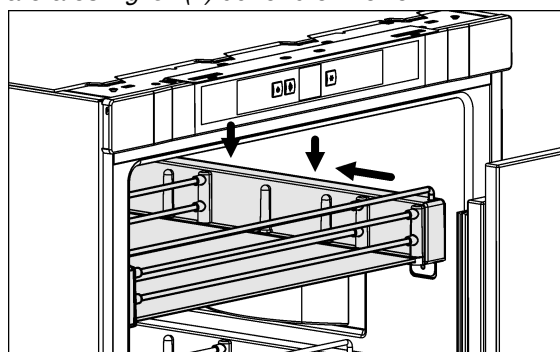


Fig. 33

- **Introduire la tablette de rangement** : enchâsser les rails télescopiques.
- Placer la tablette de rangement sur les rails télescopiques, enfoncer et faire cliqueter de façon audible.

### Après le nettoyage :

- Frotter l'appareil et les éléments d'équipement pour les sécher.
- Rebrancher l'appareil et l'enclencher de nouveau.
- Y replacer de nouveau les aliments.

## 6.3 S.A.V.

Vérifier d'abord si vous pouvez résoudre vous-même la panne (voir Dysfonctionnements). Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au S.A.V.



### AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à une réparation incorrecte !

- Ne faire effectuer les réparations et interventions sur l'appareil et la ligne de réseau qui ne sont pas explicitement nommés (voir Entretien) que par le S.A.V.

- Relever la désignation de l'appareil Fig. 34 (1), le n° de service Fig. 34 (2) et le n° de série Fig. 34 (3) sur la plaquette signalétique. Cette plaquette se trouve sur la paroi intérieure gauche de l'appareil.

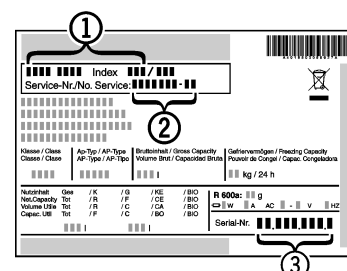


Fig. 34

- Informer le S.A.V. et lui communiquer la panne, la désignation de l'appareil Fig. 34 (1), le n° de service Fig. 34 (2) et le n° de série Fig. 34 (3).
- ▷ Ces informations vous permettront d'obtenir un service ciblé et rapide.
- Laisser l'appareil fermé jusqu'à l'arrivée du S.A.V.
- ▷ Les aliments resteront plus longtemps frais.
- Débrancher la fiche du secteur (ne pas tirer sur le câble de l'appareil) ou couper le fusible.

## 6.4 Informations sur l'appareil

Notez ces informations au moment de l'installation de l'appareil:

Désignation du type: \_\_\_\_\_  
 Numéro de service: \_\_\_\_\_  
 Numéro de l'appareil/ Numéro série: \_\_\_\_\_  
 Date d'achat: \_\_\_\_\_  
 Lieu d'achat: \_\_\_\_\_



## 7 Dysfonctionnements

Votre appareil est construit et produit de façon à assurer sa sécurité de fonctionnement et une longue durée de vie. Si une panne devait cependant se produire en cours de fonctionnement, veuillez vérifier si elle est due à une erreur de manipulation. Dans ce cas, les coûts en résultant vous seront facturés même pendant la période de garantie. Vous pouvez résoudre vous-même les pannes suivantes :



Erreur	Cause	Mesures à prendre
<b>L'appareil ne fonctionne pas.</b>	L'appareil n'est pas enclenché.	▶ Enclencher l'appareil.
	La fiche secteur n'est pas correctement enfoncée dans la prise.	▶ Contrôler la fiche secteur.
	Le fusible de la prise n'est pas correct.	▶ Vérifier le fusible.
	Panne de courant	▶ Garder l'appareil fermé. ▶ Protéger les aliments : placer de la carboglace sur les aliments ou avoir recours à un congélateur décentralisé si la panne de courant persiste. ▶ Ne pas recongeler d'aliments décongelés.
<b>Le compresseur fonctionne lentement.</b>	Le compresseur tourne à vitesse réduite si l'on a besoin de moins de froid. Même s'il fonctionne plus longtemps, il économise de l'énergie.	▶ Ceci est normal pour les modèles avec économie d'énergie.
	La fonction SuperCool est activée.	▶ Pour refroidir rapidement les aliments, le compresseur fonctionne plus longtemps. Ceci est normal.
<b>Une LED clignote régulièrement toutes les 15 secondes* en bas à l'arrière de l'appareil (vers le compresseur).</b>	L'inverseur est équipé d'un diagnostic d'erreurs à LED.	▶ Il est normal qu'il clignote.
<b>Les bruits sont trop forts.</b>	Les compresseurs à vitesse variable* peuvent occasionner des bruits de fonctionnement divers en raison des différents niveaux de vitesse.	▶ Ce bruit est normal.
<b>Un gargouillement et un clapotis.</b>	Ce bruit provient du fluide réfrigérant qui circule dans le circuit frigorifique.	▶ Ce bruit est normal.
<b>Un léger clic.</b>	Le bruit se produit toujours lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche ou s'arrête automatiquement.	▶ Ce bruit est normal.
<b>Un bourdonnement. Le bruit est brièvement plus fort lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche.</b>	L'activation de la fonction SuperCool, l'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance frigorifique.	▶ Ce bruit est normal.
	La température ambiante est trop élevée.	▶ Solution : (voir 1.3)
<b>Bruits de vibrations.</b>	L'appareil n'est pas stable sur le sol. De ce fait, le fonctionnement du groupe frigorifique provoquera des vibrations sur les objets et les meubles situés près de l'appareil.	▶ Vérifier le montage et aligner éventuellement à nouveau l'appareil. ▶ Espacer les bouteilles et les récipients.

## Mise hors service

Erreur	Cause	Mesures à prendre
<b>Les parois extérieures de l'appareil sont chaudes*.</b>	La chaleur du circuit frigorifique est utilisée pour éviter la condensation d'eau.	► Ceci est normal.
<b>La température n'est pas assez froide.</b>	La porte de l'appareil n'est pas fermée correctement.	► Fermer la porte de l'appareil.
	L'aération et la ventilation sont insuffisantes.	► Dégager la grille d'aération et la nettoyer.
	La température ambiante est trop élevée.	► Solution : (voir 1.3) .
	l'appareil a été ouvert trop souvent ou trop longtemps.	► Attendre que la température nécessaire se rétablisse d'elle-même. Sinon, adressez-vous au S.A.V. (voir Entretien)
	L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.).	► Changer l'emplacement de l'appareil ou de la source de chaleur.
<b>L'éclairage interne ne s'allume pas.</b>	l'appareil n'a pas été installé correctement dans la niche.	► Vérifier si l'appareil a été correctement installé et si la porte se ferme correctement.
	L'appareil n'est pas mis en marche.	► Mettre l'appareil en marche.
	La porte est restée ouverte plus de 15 min.	► L'éclairage intérieur s'éteint automatiquement après 15 min. lorsque la porte est ouverte.
L'éclairage à DEL est défectueux ou le recouvrement est endommagé :		 <b>AVERTISSEMENT</b> Risque de blessure dû à un choc électrique ! Des pièces sous tension se trouvent sous le cache. ► Faire remplacer ou réparer l'éclairage intérieur LED uniquement par le S.A.V. ou par un technicien qualifié spécialement formé.
		 <b>AVERTISSEMENT</b> Risque de blessures dû à la lampe à DEL ! L'intensité d'éclairage de la DEL correspond à la classe laser 1/1M. Lorsque le recouvrement est défectueux : ► Ne pas regarder directement le faisceau avec des lentilles optiques lorsque vous vous trouvez à proximité. Cela pourrait endommager les yeux.

## 8 Mise hors service

### 8.1 Astuces pour les départs en vacances

**Vacances brèves:** si vous vous absentez moins d'une semaine :

- Consommez toutes les denrées facilement périssables.

**Vacances prolongées:** si vous vous absentez pendant un mois ou plus:

- Videz toutes les denrées de l'appareil.
- Arrêtez le réfrigérateur.
- Nettoyez l'appareil (voir 6.2) .
- Laissez la porte de votre réfrigérateur entre-ouverte pour empêcher la création de mauvaises odeurs.
- ▷ Ce geste empêchera également la formation de moisissures.

### 8.2 Couper l'appareil

- ▶ Appuyer sur la touche On/Off Fig. 2 (1) jusqu'à ce que le display s'obscurcisse. Relâcher le bouton.

### 8.3 Mise hors service

- ▶ Vider l'appareil.
- ▶ Sortir la fiche.
- ▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2).



- ▶ Laisser la porte ouverte afin d'éviter toute formation de mauvaises odeurs.

## 9 Elimination de l'appareil

Suivez les règles mises en place localement pour faciliter l'élimination de l'appareil. Les appareils usagés peuvent être dangereux. Contactez votre déchetterie locale pour de plus amples renseignements.



#### **DANGER**

Risque d'asphyxie!

Des enfants qui jouent risquent de s'enfermer dans l'appareil et s'asphyxier.

- ▶ Démonter la (les) porte(s).
- ▶ Enlever les tiroirs.
- ▶ Ne pas retirer les surfaces de rangement pour empêcher les enfants de monter dans l'appareil.



#### **AVERTISSEMENT**

Risque d'électrocution!

- ▶ Couper les broches de connexion du câble et les éliminer.
- ▶ Couper le câble de l'appareil retiré. Ne pas l'éliminer avec l'appareil.

Pendant et après l'élimination, veiller à ce que l'appareil ne soit pas stocké à proximité d'essence ou d'autres gaz et liquides inflammables.

Lors de l'évacuation de l'appareil usagé, veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique afin d'empêcher au réfrigérant contenu (indications sur la plaque signalétique) et à l'huile de s'échapper accidentellement.

## 10 GARANTIE Liebherr

**GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS** - Pendant deux ans à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces et main-d'oeuvre pour réparer ou remplacer toute pièce du produit qui s'avère défectueuse, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre.

**GARANTIE COMPLÈTE DE CINQ ANS** - Pendant cinq ans à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces et main-d'oeuvre pour

réparer ou remplacer toute pièce du produit qui s'avère défectueuse, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre du système scellé. Le « système scellé » est uniquement constitué du compresseur, du condenseur, de l'évaporateur, du déshydrateur et de tous les tubes de branchement.

**GARANTIE LIMITÉE DE LA 6<sup>ÈME</sup> À LA 12<sup>ÈME</sup> ANNÉE** - De la 6<sup>ème</sup> à la 12<sup>ème</sup> année à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces qui s'avèrent défectueuses, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre, dans le système scellé (pièces seulement).

#### **CONDITIONS APPLICABLES À CHAQUE GARANTIE**

Tous les services fournis par Liebherr dans le cadre de cette garantie doivent être exécutés par les représentants de service autorisés de Liebherr, à moins qu'autrement spécifié par Liebherr. Le service sera rendu sur place pendant les heures d'affaires normales. Cette garantie s'applique uniquement aux produits installés pour un usage privé normal. Les détails relatifs à la garantie non-privée sont disponibles sur demande.

La garantie s'applique uniquement aux produits installés dans n'importe lequel des cinquante états des États-Unis ou dans le District de Columbia et au Canada. Cette garantie ne couvre ni les pièces ni la main-d'oeuvre nécessaires à la correction d'une défaillance causée par la négligence, un accident ou une mauvaise utilisation, entretien, installation, service ou réparation, incluant, mais sans être limité à, un retrait et une réinstallation incorrects du groupe compresseur-condenseur.

**LES GARANTIES SUSMENTIONNÉES TIENNENT EXPRESSÉMENT LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE LIEBHERR. LIEBHERR NE PEUT ÊTRE EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ET INTÉRÊTS SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE CES GARANTIES OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPLICITE, IMPLICITE OU LÉGALE.**

Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ; les limitations ci-dessus peuvent par conséquent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Pour recevoir des pièces et/ou des services ainsi que le nom du représentant de service Liebherr autorisé le plus près de chez vous, contactez le concessionnaire ou le distributeur Liebherr ou contactez le fournisseur national de service de Liebherr:

au USA: [Service-appliances.us@liebherr.com](mailto:Service-appliances.us@liebherr.com), ou appelez 1-866-LIEBHER, 1-866-543-2437.

au Canada: [www.euro-parts.ca](http://www.euro-parts.ca), ou appelez 1-888-LIEBHER, 1-888-543-2437.

**For Service in the U.S.:**

**Liebherr Service Center**

**Toll Free: 1-866-LIEBHER or 1-866-543-2437**

Service-appliances.us@liebherr.com  
PlusOne Solutions, Inc.  
3501 Quadrangle Blvd, Suite 120  
Orlando, FL 32817

**For Service in Canada:**

**Liebherr Service Center**

**Toll Free: 1-888-LIEBHER or 1-888-543-2437**

www.euro-parts.ca  
EURO-PARTS CANADA  
39822 Belgrave Road  
Belgrave, Ontario, N0G 1E0  
Phone: (519) 357-3320  
Fax: (519) 357-1326



**www.liebherr-appliances.com**